



KONICA MINOLTA

Giving Shape to Ideas



# **bizhub 215**

Guide rapide  
Opérations Copie/Impression/Fax Numérisation



# Table des matières

## 1 Introduction

<b>1.1</b>	<b>Energy Star®</b> .....	<b>1-3</b>
	Définition d'un produit ENERGY STAR® ? .....	1-3
<b>1.2</b>	<b>Marques déposées et droits de reproduction</b> .....	<b>1-4</b>
	Déclaration OpenSSL .....	1-5
	Kerberos .....	1-6
	OpenLDAP .....	1-8
	Cyrus SASL .....	1-9
	Smbfs .....	1-9
	DES part of SSLeay .....	1-10
	Wide DHCPv6 .....	1-11
	OpenSLP .....	1-11
	Copyright .....	1-11
	Remarque .....	1-12
<b>1.3</b>	<b>LICENCE D'UTILISATION DU LOGICIEL</b> .....	<b>1-13</b>
<b>1.4</b>	<b>Conseils de sécurité</b> .....	<b>1-14</b>
	Symboles d'avertissement et de précaution .....	1-14
	Signification des symboles .....	1-14
<b>1.5</b>	<b>Déclarations réglementaires</b> .....	<b>1-19</b>
	Marquage CE (Déclaration de conformité) à l'usage des utilisateurs de l'Union européenne (UE) .....	1-19
	USER INSTRUCTIONS FCC PART 15 – RADIO FREQUENCY DEVICES (for U.S.A. users) .....	1-19
	INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT STANDARD (ICES-003 ISSUE 4) (for Canada users) ...	1-19
	À l'intention des utilisateurs des pays non soumis aux réglementations de Classe B .....	1-19
	Sécurité laser .....	1-19
	Rayonnement laser interne .....	1-20
	CDRH regulations .....	1-20
	Pour les utilisateurs européens .....	1-20
	Pour les utilisateurs danois .....	1-21
	Pour les utilisateurs finlandais et suédois .....	1-21
	Pour les utilisateurs norvégiens .....	1-21
	Étiquette de sécurité laser .....	1-22
	Émission d'ozone .....	1-22
	Niveau sonore (à l'intention des Européens uniquement) .....	1-22
	Pour les pays membres de l'UE uniquement .....	1-23
<b>1.6</b>	<b>Avertissements et étiquettes de précaution</b> .....	<b>1-24</b>
<b>1.7</b>	<b>Note spéciale à l'utilisateur</b> .....	<b>1-25</b>
	Pour l'Europe .....	1-25
<b>1.8</b>	<b>Espace requis</b> .....	<b>1-26</b>
<b>1.9</b>	<b>Précautions d'utilisation</b> .....	<b>1-27</b>
	Alimentation .....	1-27
	Environnement .....	1-27
	Stockage de copies .....	1-27
<b>1.10</b>	<b>Cadre juridique de la copie</b> .....	<b>1-28</b>
<b>1.11</b>	<b>À propos du Guide de l'utilisateur</b> .....	<b>1-29</b>
	Guides de l'utilisateur contenus sur le DVD .....	1-29
<b>1.12</b>	<b>Fonctions de cette machine</b> .....	<b>1-30</b>
	Fonction Copie .....	1-31
	Fonctions Imprimante .....	1-31
	Fonction Fax .....	1-31
	Fonction réseau .....	1-31
	Fonction de numérisation .....	1-31
<b>1.13</b>	<b>Panneau de contrôle</b> .....	<b>1-32</b>
	Nom et fonction de chaque composant du Panneau de contrôle .....	1-32
	Panneau d'opération étendu MK-733 (Option) .....	1-34
<b>1.14</b>	<b>Opérations sur le Panneau de contrôle</b> .....	<b>1-35</b>
	Spécifier le taux zoom .....	1-35

<b>1.15</b>	<b>Mise sous tension/hors tension .....</b>	<b>1-36</b>
	Mise sous tension .....	1-36
	Mise hors tension.....	1-36
<b>1.16</b>	<b>Jeu d'originaux.....</b>	<b>1-37</b>
	Charger l'original sur la Vitre d'exposition .....	1-37
	Charger l'original dans le chargeur ADF .....	1-38
<b>1.17</b>	<b>Charger du papier .....</b>	<b>1-39</b>
	Charger du papier dans le Magasin 1.....	1-39
	Charger du papier dans le Magasin 2, Magasin 3, Magasin 4, ou Magasin 5 (en option).....	1-40
	Charger du papier dans le Plateau d'introduction (en option).....	1-41
<b>1.18</b>	<b>Dégager un bourrage.....</b>	<b>1-42</b>
	Dégager un bourrage papier dans l'unité principale, le Plateau d'introduction, ou le Magasin 1 ...	1-43
	Dégager un bourrage papier dans le Magasin 2, Magasin 3, Magasin 4, ou le Magasin 5.....	1-44
	Dégagement d'un bourrage papier dans le chargeur ADF .....	1-44
	Dégager un bourrage papier dans l'Unité recto-verso automatique .....	1-45
<b>1.19</b>	<b>Remplacer les consommables .....</b>	<b>1-46</b>
	Remplacer le Flacon Toner.....	1-46
<b>1.20</b>	<b>Configuration des options.....</b>	<b>1-47</b>

## 2 Utilisation comme copieur

<b>2.1</b>	<b>Copier un original.....</b>	<b>2-3</b>
<b>2.2</b>	<b>Agrandir ou réduire l'original à un format différent .....</b>	<b>2-4</b>
	Spécifier le taux zoom manuellement.....	2-4
<b>2.3</b>	<b>Économiser le papier copie .....</b>	<b>2-5</b>
	Copier en recto-verso .....	2-5
	Copie combinée.....	2-6
<b>2.4</b>	<b>Copier sur du papier de format personnalisé .....</b>	<b>2-7</b>
<b>2.5</b>	<b>Effectuer des copies sur des enveloppes.....</b>	<b>2-8</b>
<b>2.6</b>	<b>Annuler une opération de copie en cours.....</b>	<b>2-9</b>

## 3 Utilisation comme télécopieur

<b>3.1</b>	<b>Envoyer un fax.....</b>	<b>3-3</b>
<b>3.2</b>	<b>Envoyer un fax à plusieurs destinations en même temps.....</b>	<b>3-5</b>
	Diffusion séquentielle.....	3-5
<b>3.3</b>	<b>Vérifier les résultats de communication fax .....</b>	<b>3-6</b>
<b>3.4</b>	<b>Enregistrer des destinations fax souvent utilisées.....</b>	<b>3-7</b>
	Enregistrer les destinations en Numérotation 1 touche.....	3-7
	Enregistrer des destinations dans la Numérotation abrégée.....	3-8
<b>3.5</b>	<b>Saisir des caractères .....</b>	<b>3-10</b>
	Saisir des caractères sur le Clavier.....	3-10
	Liste des caractères qui peuvent être introduits depuis le Clavier .....	3-10
	Introduire plusieurs caractères .....	3-10
<b>3.6</b>	<b>Annuler une émission en cours .....</b>	<b>3-11</b>
<b>3.7</b>	<b>Vérifier les destinations enregistrées.....</b>	<b>3-12</b>
<b>3.8</b>	<b>Envoyer des données d'un ordinateur directement comme fax sans quitter le bureau .....</b>	<b>3-13</b>
	PC-FAX .....	3-13
<b>3.9</b>	<b>Si vous soupçonnez une anomalie, procédez de la manière suivante .....</b>	<b>3-14</b>
	Impossible d'envoyer un fax correctement.....	3-14
	Impossible de recevoir un fax correctement .....	3-15
	Impossible de passer un appel correctement .....	3-15

## 4 Utilisation comme imprimante

<b>4.1</b>	<b>Avant d'imprimer.....</b>	<b>4-3</b>
<b>4.2</b>	<b>Impression en cours .....</b>	<b>4-4</b>
	Imprimer des données .....	4-4
<b>4.3</b>	<b>Agrandir ou réduire l'original pour l'adapter au format du papier .....</b>	<b>4-5</b>



<b>4.4</b>	<b>Économiser le papier utilisé pour l'impression</b> .....	<b>4-6</b>
	Impression recto-verso.....	4-6
	Impression combinée.....	4-7
<b>4.5</b>	<b>Imprimer sur du papier de format personnalisé</b> .....	<b>4-8</b>
	Avec le Plateau d'introduction.....	4-8
	Avec le Magasin 1.....	4-11
<b>4.6</b>	<b>Imprimer sur des enveloppes</b> .....	<b>4-15</b>
	Avec le Plateau d'introduction.....	4-15
	Avec Magasin 1.....	4-18
<b>5</b>	<b>Utilisation comme scanner</b>	
<b>5.1</b>	<b>Envoyer des données numérisées</b> .....	<b>5-3</b>
	Envoyer un E-mail.....	5-3
	Envoyer des données numérisées au serveur FTP/SMB.....	5-5
<b>5.2</b>	<b>Enregistrer des destinations souvent utilisées</b> .....	<b>5-7</b>
	Enregistrer les destinations en Numérotation 1 touche.....	5-7
	Enregistrer des destinations dans la Numérotation abrégée.....	5-8
<b>5.3</b>	<b>Annuler une émission en cours</b> .....	<b>5-10</b>
<b>5.4</b>	<b>Comment utiliser la fonction Numériser vers USB</b> .....	<b>5-11</b>
<b>5.5</b>	<b>Numériser au moyen d'un pilote TWAIN</b> .....	<b>5-13</b>
<b>5.6</b>	<b>Numériser au moyen d'un pilote WIA</b> .....	<b>5-14</b>
<b>6</b>	<b>Dépannage</b>	
	Pas d'alimentation électrique.....	6-3
	Un message vous invitant à remplacer des consommables s'est affiché.....	6-3
	Le message bourrage papier reste affiché.....	6-4
	Un message d'erreur s'est affiché.....	6-4
<b>7</b>	<b>Utilitaires</b>	
<b>8</b>	<b>Index</b>	





# Introduction



# 1 Introduction

Ce [Guide rapide Opérations Copie/Impression/Fax/Numérisation] s'appuie sur des illustrations pour décrire les procédures opératoires des fonctions le plus souvent utilisées pour en faciliter la compréhension.

Commencez par lire ce manuel pour vous familiariser avec les fonctions pratiques offertes par cette machine.

Pour plus de détails sur les diverses fonctions, voir les guides de l'utilisateur sur le DVD Guide de l'utilisateur fourni avec cette machine.

Afin d'utiliser la machine correctement et en toute sécurité, lire impérativement les informations de sécurité en page 1-14 de manuel avant de commencer.

Pour plus de détails sur les marques commerciales et les droits de reproduction, voir "Marques commerciales et droits de reproduction" en page 1-4 de ce manuel.

En outre, ce manuel contient les informations supplémentaires suivantes. Veuillez à lire ce manuel avant d'utiliser la machine.

- Points à observer pour utiliser la machine en toute sécurité
- Information relative à la sécurité du produit
- Précaution d'utilisation de la machine

Les illustrations contenues dans ce manuel peuvent représenter l'équipement réel avec de légères différences.

## 1.1 Energy Star®



En tant que Partenaire ENERGY STAR®, nous avons pu déterminer que cet appareil satisfait aux Directives ENERGY STAR® en matière d'efficacité énergétique.

### Définition d'un produit ENERGY STAR® ?

Un produit ENERGY STAR® intègre une fonction spéciale qui lui permet de basculer automatiquement en "mode d'économie d'énergie" à l'issue d'une certaine période d'inactivité. Un produit ENERGY STAR® utilise l'énergie avec plus d'efficacité, vous permet d'économiser de l'argent sur vos factures d'électricité et contribue à protéger l'environnement.

## 1.2 Marques déposées et droits de reproduction

KONICA MINOLTA, le logo KONICA MINOLTA, et "The essentials of imaging" sont des marques déposées de KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC.

PageScope et bizhub sont des marques déposées ou des marques commerciales de KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES INC.

Netscape est une marque déposée de Netscape Communications Corporation aux U.S.A. et d'autres pays.

Mozilla et Firefox sont des marques commerciales de Mozilla Foundation.

Novell et Novell NetWare sont des marques déposées de Novell, Inc. aux U.S.A. et d'autres pays.

Microsoft, Windows, Windows NT et Windows Vista sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

En ce qui concerne Citrix Technology Member

KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, Inc. est un membre de Citrix Technology

Le Citrix Technology Member est un programme qui, associé à une solution Citrix, promeut et développe des solutions de pointe destinées à apporter aux clients le meilleur de ces évolutions.

XenApp<sup>TM</sup>, Citrix XenServer<sup>TM</sup> et Citrix Presentation Server<sup>TM</sup> sont des marques commerciales de Citrix<sup>®</sup>

Apple, Macintosh et Mac OS sont des marques déposées enregistrées de Apple Computer, Inc. Safari est une marque déposée de Apple Computer, Inc.

Adobe, le logo Adobe, Acrobat et PostScript sont des marques déposées ou des marques commerciales de Adobe Systems Incorporated aux U.S.A. et/ou d'autres pays.

Ethernet est une marque déposée de Xerox Corporation.

PCL est une marque déposée de Hewlett-Packard Company Limited.

Cette machine et PageScope Box Operator ont été développés en partie d'après les travaux du Groupe Indépendant JPEG.

Ce produit intègre Adobe<sup>®</sup> Flash<sup>®</sup> Player sous licence d'Adobe Systems Incorporated.

Copyright © 1995-2007 Adobe Macromedia Software LLC. Tous droits réservés.

Adobe et Flash sont soit des marques déposées ou des marques commerciales d'Adobe Systems Incorporated aux USA et dans d'autres pays.

## Déclaration OpenSSL

Licence OpenSSL

Copyright © 1998-2006 The OpenSSL Project. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous des formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous les conditions suivantes :

1. Les redistributions du code source doit faire apparaître l'avis de copyright ci-dessus, la liste des conditions et la déclaration suivante.
2. Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, la liste de conditions et la déclaration suivante dans la documentation et/ou d'autres supports fournis dans le cadre de la distribution.
3. Tous les instruments publicitaires mentionnant des caractéristiques ou l'utilisation de ce logiciel doit faire apparaître la mention suivante :  
"Ce produit intègre un logiciel développé par le OpenSSL Project destiné à être utilisé dans le OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)"
4. Les noms "OpenSSL Toolkit" et "OpenSSL Project" ne doivent pas être utilisés pour légitimer ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans accord écrit préalable. Pour demander une autorisation écrite, veuillez contacter [openssl-core@openssl.org](mailto:openssl-core@openssl.org).
5. Les produits dérivés de ce logiciel ne peuvent pas être dénommés "OpenSSL" pas plus que le terme "OpenSSL" ne doit apparaître dans leurs noms sans accord écrit préalable de OpenSSL Project.
6. Les redistributions sous toute forme que ce soit doivent faire apparaître la mention suivante :  
"Ce produit intègre un logiciel développé par le OpenSSL Project destiné à être utilisé dans le OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)"

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR LE OpenSSL PROJECT "TEL QUEL" ET TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISABILITÉ ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXCLUE. EN AUCUN CAS, OpenSSL PROJECT OU SON CONCÉDANT DE LICENCE NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE EN CAS DE TOUT DOMMAGE IMMATÉRIEL, ACCESSOIRE INDIRECT, DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIF OU SPÉCIAL, (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, L'APPROVISIONNEMENT DE BIENS OU SERVICES DE REMPLACEMENT, PERTE D'UTILISATION, DONNÉES, DE BÉNÉFICES OU INTERRUPTION D'ACTIVITÉ), INTERVENANT DE QUELQUE MANIÈRE ET SUR TOUT FONDEMENT DE RESPONSABILITÉ, CONTRACTUELLE, RESPONSABILITÉ STRICTE OU PRÉJUDICE QUI PRENDRAIT ORIGINE DANS L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE ÉTAIT CONNUE.

Ce produit intègre un logiciel cryptographique écrit par Eric Young ([eay@cryptsoft.com](mailto:eay@cryptsoft.com)). Ce produit intègre un logiciel écrit par Tim Hudson ([tjh@cryptsoft.com](mailto:tjh@cryptsoft.com)).

Original SSLeay License

Copyright © 1995-1998 Eric Young ([eay@cryptsoft.com](mailto:eay@cryptsoft.com)) Tous droits réservés.

Ce package est une implémentation SSL écrite par Eric Young ([eay@cryptsoft.com](mailto:eay@cryptsoft.com)).

Cette implémentation a été écrite de manière à être conforme à Netscapes SSL.

Cette bibliothèque peut être utilisée tant sur un plan commercial que non-commercial sous réserve que les conditions suivantes soient respectées. Les conditions suivantes s'appliquent à tout le code trouvé dans cette distribution, que ce soit du code RC4, RSA, lhash, DES, etc., et non juste le code SSL.

La documentation SSL fournie avec cette distribution est couverte par les mêmes termes de copyright, à cette exception près que le titulaire est Tim Hudson ([tjh@cryptsoft.com](mailto:tjh@cryptsoft.com)).

Les droits de reproduction restent au bénéfice de Eric Young, et à ce titre, les mentions de copyright figurant dans le code ne doivent pas être effacées. Si ce package est intégré à un produit, le nom d'Eric Young devra figurer comme auteur des parties de la bibliothèque utilisée. Ceci peut se faire sous forme d'un message texte au démarrage du programme ou d'une mention dans la documentation (en ligne ou texte) fournie avec le package.

La redistribution et l'utilisation sous des formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous les conditions suivantes :

1. Les redistributions du code source doit faire apparaître l'avis de copyright, la liste des conditions et la déclaration suivante.
2. Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, la liste de conditions et la déclaration suivante dans la documentation et/ou d'autres supports fournis dans le cadre de la distribution.
3. Tous les instruments publicitaires mentionnant des caractéristiques ou l'utilisation de ce logiciel doivent faire apparaître la mention suivante :  
"Ce produit intègre un logiciel cryptographique écrit par Eric Young ([eay@crypt-soft.com](mailto:eay@crypt-soft.com))"  
Le mot "cryptographique" peut être omis si les routines de la bibliothèque n'ont pas de caractère cryptographique.

4. Si vous intégrez tout code spécifique Windows (ou un dérivé de celui-ci) depuis le répertoire apps (code d'application), vous devez faire figurer la mention suivante :  
"ce produit intègre un logiciel écrit par Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR ERIC YOUNG "TEL QUEL" ET TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISABILITÉ ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXCLUE. EN AUCUN CAS, L'AUTEUR OU SES CONTRIBUTEURS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES EN CAS DE TOUT DOMMAGE IMMATÉRIEL, ACCESSOIRE INDIRECT, DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIF OU SPÉCIAL, (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, L'APPROVISIONNEMENT DE BIENS OU SERVICES DE REMPLACEMENT, PERTE D'UTILISATION, DONNÉES, DE BÉNÉFICES OU INTERRUPTION D'ACTIVITÉ), INTERVENANT DE QUELQUE MANIÈRE ET SUR TOUT FONDEMENT DE RESPONSABILITÉ, CONTRACTUELLE, RESPONSABILITÉ STRICTE OU PRÉJUDICE QUI PRENDRAIT ORIGINE DANS L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE ÉTAIT CONNUE.

Les termes de la licence et de la distribution de toute version disponible publiquement ou dérivée de ce code ne peuvent pas être changés, c'est-à-dire que ce code ne peut pas être simplement copié et collé sur une autre licence de distribution [y compris la licence publique générale GNU.]

## Kerberos

Copyright © 1985-2007 par le Massachusetts Institute of Technology.

Tous droits réservés.

L'exportation de ce logiciel depuis les États Unis d'Amérique peut nécessiter une licence spécifique de l'administration de ce pays. L'obtention d'une telle licence est du ressort de la personne ou de l'organisation envisageant l'exportation.

SOUS CES CONDITIONS, l'autorisation d'utiliser, de copier, de modifier, et de distribuer ce logiciel et sa documentation à tout effet et sans frais est accordée par la présente sous réserve que la mention de copyright ci-dessus figure sur toutes les copies et que tant l'avis de copyright que cet avis d'autorisation figurent dans la documentation associée, et que le nom de M.I.T. ne soit pas utilisé à des fins publicitaires en relation avec la distribution du logiciel sans accord spécifique écrit préalable. En outre, si vous modifiez ce logiciel, vous devez indiquer que le logiciel a été modifié et ne pas le distribuer de manière à ce qu'il soit confondu avec le logiciel MIT original. Le M.I.T. ne livre aucune déclaration concernant l'adéquation de ce logiciel à tout utilisation. Il est livré "tel quel" sans garantie expresse ou implicite.

CE LOGICIEL EST FOURNI "TEL QUEL" ET SANS GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE COMMERCIALISABILITÉ ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Les fichiers de code source individuels source sont sous copyright de MIT, Cygnus Support, Novell, OpenVision Technologies, Oracle, Red Hat, Sun Microsystems, FundsXpress, et d'autres.

Project Athena, Athena, Athena MUSE, Discuss, Hesiod, Kerberos, Moira, et Zephyr sont des marques commerciales du Massachusetts Institute of Technology (MIT). L'utilisation commerciale de ces marques commerciales n'est pas autorisée sans l'accord écrit préalable du MIT.

Par "Utilisation commerciale", on entend l'utilisation d'un nom dans un produit ou autre afin d'en tirer un bénéfice financier. Cela N'empêche PAS une organisation commerciale de faire référence aux marques du MIT afin de véhiculer des informations (bien que dans ce cas, il devrait être fait mention de l'appartenance des marques commerciales).

Des parties de src/lib/crypto sont sous le copyright suivant :

Copyright © 1998 par le FundsXpress, INC.

Tous droits réservés.

L'exportation de ce logiciel depuis les États Unis d'Amérique peut nécessiter une licence spécifique de l'administration de ce pays. L'obtention d'une telle licence est du ressort de la personne ou de l'organisation envisageant l'exportation.

SOUS CES CONDITIONS, l'autorisation d'utiliser, de copier, de modifier, et de distribuer ce logiciel et sa documentation à tout effet et sans frais est accordée par la présente sous réserve que la mention de copyright ci-dessus figure sur toutes les copies et que tant l'avis de copyright que cet avis d'autorisation figurent dans la documentation associée, et que le nom de FundsXpress ne soit pas utilisé à des fins publicitaires en relation avec la distribution du logiciel sans accord spécifique écrit préalable. FundsXpress ne livre aucune déclaration concernant l'adéquation de ce logiciel à tout utilisation. Il est livré "tel quel" sans garantie expresse ou implicite.

CE LOGICIEL EST FOURNI "TEL QUEL" ET SANS GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE COMMERCIALISABILITÉ ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

L'implémentation du générateur de nombres pseudo-aléatoires Yarrow dans `src/lib/crypto/yarrow` est sous le copyright suivant :

Copyright 2000 par Zero-Knowledge Systems, Inc.

SOUS CES CONDITIONS, l'autorisation d'utiliser, de copier, de modifier, et de vendre ce logiciel et sa documentation à tout effet et sans frais est accordée par la présente sous réserve que la mention de copyright ci-dessus figure sur toutes les copies et que tant l'avis de copyright que cet avis d'autorisation figurent dans la documentation associée, et que le nom de Zero-Knowledge Systems ne soit pas utilisé à des fins publicitaires en relation avec la distribution du logiciel sans accord spécifique écrit préalable. Zero-Knowledge Systems ne livre aucune déclaration concernant l'adéquation de ce logiciel à tout utilisation. Il est livré "tel quel" sans garantie expresse ou implicite.

ZERO-KNOWLEDGE SYSTEMS, INC. DÉCLINE TOUTE GARANTIE RELATIVE À CE LOGICIEL, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISABILITÉ ET D'ADÉQUATION, EN AUCUN CAS ZERO-KNOWLEDGE SYSTEMS, INC. NE SERA TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT OU CONSÉCUTIF OU TOUT DOMMAGE RÉSULTANT DE LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES, QUE CE SOIT POUR RAISON CONTRACTUELLE, NÉGLIGENCE OU AUTRE ACTION PRÉJUDICIABLE TROUVANT SON ORIGINE DANS OU MONTRANT UN LIEN AVEC L'UTILISATION OU LE FONCTIONNEMENT DE CE LOGICIEL.

L'implémentation de l'algorithme de chiffrement AES dans `src/lib/crypto/aes` est sous le copyright suivant :

Copyright © 2001, Dr Brian Gladman <brg@gladman.uk.net>, Worcester, UK.

Tous droits réservés.

TERMES de la LICENCE

La distribution et l'utilisation gratuites à la fois sous forme source et binaire est autorisée (avec ou sans modification) sous réserve que :

1. les distributions du code source incluent l'avis de copyright ci-dessus, la liste des conditions et la déclaration suivante ;
2. les distributions sous forme binaire incluent l'avis de copyright ci-dessus, la liste des conditions, et la mention suivante dans la documentation et/ou autres supports associés ;
3. le nom du détenteur du copyright ne soit pas utilisé pour promouvoir des produits fabriqués avec ce logiciel sans accord écrit spécifique.

EXCLUSION

Ce logiciel est fourni "tel quel" et ne s'accompagne d'aucune garantie, expresse ou implicite concernant ses propriétés, notamment mais sans s'y réduire, exactitude et adéquation à un besoin particulier.

Les parties traitées par Red Hat, y compris la structure des plug-ins de pré-authentification, comprend la mention de copyright suivante :

Copyright © 2006 Red Hat, Inc.

Copyright partiel © 2006 Massachusetts Institute of Technology

Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous des formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous les conditions suivantes :

\* Les redistributions du code source doit faire apparaître l'avis de copyright ci-dessus, la liste des conditions et la déclaration suivante.

\* Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, la liste de conditions et la déclaration suivante dans la documentation et/ou d'autres supports fournis dans le cadre de la distribution.

\* Les noms de Red Hat, Inc., pas plus que ceux de leurs contributeurs ne peuvent pas être utilisés pour légitimer ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans accord écrit spécifique préalable.

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LEURS CONTRIBUTEURS "TEL QUEL" ET TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXCLUE. EN AUCUN CAS, LE DÉTENTEUR DU COPYRIGHT OU SES CONTRIBUTEURS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES EN CAS DE TOUT DOMMAGE IMMATÉRIEL, ACCESSOIRE INDIRECT, DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIF OU SPÉCIAL, (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, L'APPROVISIONNEMENT DE BIENS OU SERVICES DE REMPLACEMENT, PERTE D'UTILISATION, DONNÉES, DE BÉNÉFICES OU INTERRUPTION D'ACTIVITÉ), INTERVENANT DE QUELQUE MANIÈRE ET SUR TOUT FONDEMENT DE RESPONSABILITÉ, CONTRACTUELLE, RESPONSABILITÉ STRICTE OU PRÉJUDICE QUI PRENDRAIT ORIGINE DANS L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE ÉTAIT CONNUE.

Les parties financées par le Sandia National Laboratory et développées par le University of Michigan's Center for Information Technology Integration, y compris l'implémentation PKINIT, sont soumises à la licence suivante :

COPYRIGHT © 2006-2007

THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN

TOUS DROITS RESERVES

Vous êtes autorisé à utiliser, copier, créer des travaux dérivés et redistribuer ce logiciel tant que le nom de The University of Michigan n'est pas utilisé dans toute publicité concernant l'utilisation de la distribution de ce logiciel sans accord écrit spécifique préalable. Si la mention de copyright ci-dessus ou autre identification de la University of Michigan figure sur toute copie de toute partie de ce logiciel, la mention suivante doit alors également être affichée.

CE LOGICIEL EST FOURNI TEL QUEL, SANS DÉCLARATION DE THE UNIVERSITY OF MICHIGAN CONCERNANT SON ADÉQUATION À UN BUT SPÉCIFIQUE, ET SANS GARANTIE DE THE UNIVERSITY OF MICHIGAN DE QUELQUE SORTE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADÉQUATION À UN USAGE SPÉCIFIQUE. LES REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN NE SERONT PAS TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE, Y COMPRIS DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT, ACCESSOIRE, OU CONSÉCUTIF DANS LE CADRE DE TOUTE PLAINTÉ FAISANT SUITE À OU EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION DU LOGICIEL, MÊME SI LA POSSIBILITÉ DE CE DOMMAGE LEUR ÉTAIT OU LEUR EST ICI CONNUE.

Le fichier pkcs11.h inclus dans le code PKINIT comporte la licence suivante :

Copyright 2006 g10 Code GmbH

Copyright 2006 Andreas Jellinghaus

Ce fichier est un logiciel gratuit : à titre exceptionnel, l'auteur donne l'autorisation illimitée de le copier et/ou de le distribuer, avec ou sans modifications, tant que la mention présente y est maintenue.

Ce fichier est distribué avec l'espoir qu'il vous sera utile, mais SANS GARANTIE, dans les limites fixées par la loi, et sans la garantie implicite de COMMERCIALITÉ ou d'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

## OpenLDAP

Copyright 1998-2001 The OpenLDAP Foundation

Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous des formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous les conditions fixées par la Licence OpenLDAP Public. Un exemplaire de cette licence est disponible à : <http://www.OpenLDAP.org/license.html> ou dans le fichier LICENSE dans le tout premier répertoire de la distribution.

OpenLDAP est une marque déposée de l'OpenLDAP Foundation.

Les fichiers individuels et/ou les packages contributifs peuvent être sous le copyright d'autres parties et être soumis à des restrictions supplémentaires.

Ces travaux sont dérivés de The University of Michigan LDAP v3.3 distribution. Les informations concernant ce logiciel sont disponibles à : <http://www.umich.edu/~dirsvcs/ldap/>

Ces travaux contiennent aussi des matériaux dérivés de sources publiques.

Des informations supplémentaires sur OpenLDAP sont disponibles à :

<http://www.openldap.org/>

ou en envoyant un e-mail à :

[info@OpenLDAP.org](mailto:info@OpenLDAP.org)

Portions Copyright © 1992-1996 Regents of the University of Michigan.

Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous des formes source et binaire, sont autorisées pourvu que cette mention soit conservée et que le crédit adéquat soit reconnu à The University of Michigan à Ann Arbor. Le nom de The University of Michigan ne doit pas être utilisé pour légitimer ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans accord écrit spécifique préalable. Ce logiciel est livré "tel quel" sans garantie expresse ou implicite.

## Cyrus SASL

CMU libsasl

Tim Martin

Rob Earhart

Rob Siemborski

Copyright © 2001 Carnegie Mellon University.

Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous des formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous les conditions suivantes :

1. Les redistributions du code source doit faire apparaître l'avis de copyright ci-dessus, la liste des conditions et la déclaration suivante.
2. Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, la liste de conditions et la déclaration suivante dans la documentation et/ou d'autres supports fournis dans le cadre de la distribution.
3. Le nom de "Carnegie Mellon University" ne doit pas être utilisé pour légitimer ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans accord écrit spécifique préalable. Pour demander une autorisation ou autres informations juridiques, contactez l'Office of Technology Transfer  
Carnegie Mellon University  
5000 Forbes Avenue  
Pittsburgh, PA 15213-3890  
(412) 268-4387, fax: (412) 268-7395  
[tech-transfer@andrew.cmu.edu](mailto:tech-transfer@andrew.cmu.edu)
4. Les redistributions sous quelque forme que ce soit doivent conserver la mention suivante :  
"Ce produit intègre un logiciel développé par Computing Services à Carnegie Mellon University (<http://www.cmu.edu/computing/>)."

CARNEGIE MELLON UNIVERSITY DÉCLINE TOUTE GARANTIE RELATIVE À CE LOGICIEL, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADÉQUATION, EN AUCUN CAS CARNEGIE MELLON UNIVERSITY NE SERA TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT OU CONSÉCUTIF OU TOUT DOMMAGE RÉSULTANT DE LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES, QUE CE SOIT POUR RAISON CONTRACTUELLE, NÉGLIGENCE OU AUTRE ACTION PRÉJUDICIABLE TROUVANT SON ORIGINE DANS OU MONTRANT UN LIEN AVEC L'UTILISATION OU LE FONCTIONNEMENT DE CE LOGICIEL.

## Smbfs

Copyright © 2000, 2001 Boris Popov

Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous des formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous les conditions suivantes :

1. Les redistributions du code source doit faire apparaître l'avis de copyright ci-dessus, la liste des conditions et la déclaration suivante.
2. Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, la liste de conditions et la déclaration suivante dans la documentation et/ou d'autres supports fournis dans le cadre de la distribution.

3. Tous les instruments publicitaires mentionnant des caractéristiques ou l'utilisation de ce logiciel doivent faire apparaître la mention suivante :  
Ce produit intègre un logiciel développé par Boris Popov.
4. Ni le nom de l'auteur, ni les noms de ses co-contributeurs ne doivent être utilisés pour légitimer ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans accord écrit spécifique préalable.

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR L'AUTEUR ET SES CONTRIBUTEURS "TEL QUEL" ET TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISABILITÉ ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXCLUE. EN AUCUN CAS, L'AUTEUR OU SES CONTRIBUTEURS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES EN CAS DE TOUT DOMMAGE IMMATÉRIEL, ACCESSOIRE INDIRECT, DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIF OU SPÉCIAL, (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, L'APPROVISIONNEMENT DE BIENS OU SERVICES DE REMPLACEMENT, PERTE D'UTILISATION, DONNÉES, DE BÉNÉFICES OU INTERRUPTION D'ACTIVITÉ), INTERVENANT DE QUELQUE MANIÈRE ET SUR TOUT FONDEMENT DE RESPONSABILITÉ, CONTRACTUELLE, RESPONSABILITÉ STRICTE OU PRÉJUDICE QUI PRENDRAIT ORIGINE DANS L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE ÉTAIT CONNUE.

## DES part of SSLeay

Copyright © 1995-1996 Eric Young (eay@mincom.oz.au)

Tous droits réservés.

Ce fichier fait partie d'une implémentation SSL écrite par Eric Young (eay@mincom.oz.au).

Cette implémentation a été écrite de manière à être conforme à la spécification Netscapes SSL. Cette bibliothèque et les applications peuvent être utilisés tant sur un plan COMMERCIAL que NON-COMMERCIAL si les conditions suivantes sont respectées.

Les droits de reproduction restent au bénéfice de Eric Young, et à ce titre, les mentions de copyright figurant dans le code ne doivent pas être effacées. Si ce code est intégré à un produit, le nom d'Eric Young devra figurer comme auteur des parties utilisées. Ceci peut se faire sous forme d'un message texte au démarrage du programme ou d'une mention dans la documentation (en ligne ou texte) fournie avec le package.

La redistribution et l'utilisation sous des formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous les conditions suivantes :

1. Les redistributions du code source doit faire apparaître l'avis de copyright, la liste des conditions et la déclaration suivante.
2. Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, la liste de conditions et la déclaration suivante dans la documentation et/ou d'autres supports fournis dans le cadre de la distribution.
3. Tous les instruments publicitaires mentionnant des caractéristiques ou l'utilisation de ce logiciel doivent faire apparaître la mention suivante :  
Ce produit intègre un logiciel développé par Eric Young (eay@mincom.oz.au)

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR ERIC YOUNG "TEL QUEL" ET TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISABILITÉ ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXCLUE. EN AUCUN CAS, L'AUTEUR OU SES CONTRIBUTEURS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES EN CAS DE TOUT DOMMAGE IMMATÉRIEL, ACCESSOIRE INDIRECT, DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIF OU SPÉCIAL, (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, L'APPROVISIONNEMENT DE BIENS OU SERVICES DE REMPLACEMENT, PERTE D'UTILISATION, DONNÉES, DE BÉNÉFICES OU INTERRUPTION D'ACTIVITÉ), INTERVENANT DE QUELQUE MANIÈRE ET SUR TOUT FONDEMENT DE RESPONSABILITÉ, CONTRACTUELLE, RESPONSABILITÉ STRICTE OU PRÉJUDICE QUI PRENDRAIT ORIGINE DANS L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE ÉTAIT CONNUE.

Les termes de la licence et de la distribution de toute version disponible publiquement ou dérivée de ce code ne peuvent pas être changés, c'est-à-dire que ce code ne peut pas être simplement copié et collé sur une autre licence de distribution [y compris la licence publique générale GNU.]

## Wide DHCPv6

Copyright © 1998 et 1999 WIDE Project.

Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous des formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous les conditions suivantes :

1. Les redistributions du code source doit faire apparaître l'avis de copyright ci-dessus, la liste des conditions et la déclaration suivante.
2. Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, la liste de conditions et la déclaration suivante dans la documentation et/ou d'autres supports fournis dans le cadre de la distribution.
3. Ni le nom de l'auteur, ni les noms d'aucun de ses co-contributeurs ne doivent être utilisés pour légitimer ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans accord écrit spécifique préalable.

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR LE PROJET ET SES CONTRIBUTEURS "TEL QUEL" ET TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISABILITÉ ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXCLUE. EN AUCUN CAS, LE PROJET OU SES CONTRIBUTEURS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES EN CAS DE TOUT DOMMAGE IMMATÉRIEL, ACCESSOIRE INDIRECT, DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIF OU SPÉCIAL, (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, L'APPROVISIONNEMENT DE BIENS OU SERVICES DE REMPLACEMENT, PERTE D'UTILISATION, DONNÉES, DE BÉNÉFICES OU INTERRUPTION D'ACTIVITÉ), INTERVENANT DE QUELQUE MANIÈRE ET SUR TOUT FONDEMENT DE RESPONSABILITÉ, CONTRACTUELLE, RESPONSABILITÉ STRICTE OU PRÉJUDICE QUI PRENDRAIT ORIGINE DANS L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE ÉTAIT CONNUE.

## OpenSLP

Copyright © 2000 Caldera Systems, Inc

Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous des formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous les conditions suivantes :

Les redistributions du code source doit faire apparaître l'avis de copyright ci-dessus, la liste des conditions et la déclaration suivante.

Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, la liste de conditions et la déclaration suivante dans la documentation et/ou d'autres supports fournis dans le cadre de la distribution.

Ni le nom de Caldera Systems, ni les noms de ses contributeurs ne doivent être utilisés pour légitimer ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans accord écrit spécifique préalable.

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LEURS CONTRIBUTEURS "TEL QUEL" ET TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISABILITÉ ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXCLUE. EN AUCUN CAS, CALDERA SYSTEMS OU SES CONTRIBUTEURS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES EN CAS DE TOUT DOMMAGE IMMATÉRIEL, ACCESSOIRE INDIRECT, DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIF OU SPÉCIAL, (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, L'APPROVISIONNEMENT DE BIENS OU SERVICES DE REMPLACEMENT, PERTE D'UTILISATION, DONNÉES, DE BÉNÉFICES OU INTERRUPTION D'ACTIVITÉ), INTERVENANT DE QUELQUE MANIÈRE ET SUR TOUT FONDEMENT DE RESPONSABILITÉ, CONTRACTUELLE, RESPONSABILITÉ STRICTE OU PRÉJUDICE QUI PRENDRAIT ORIGINE DANS L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE ÉTAIT CONNUE.

## Copyright

© 2011 KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. Tous droits réservés.

## Remarque

Toute reproduction partielle ou totale du guide de l'utilisateur est interdite sans autorisation.

KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES INC. ne pourra être tenu pour responsable en cas d'incidents causés par l'utilisation de ce système d'impression ou de ce guide de l'utilisateur.

Les informations figurant dans le guide de l'utilisateur sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. reste le détenteur du copyright des pilotes d'imprimante.

## 1.3 LICENCE D'UTILISATION DU LOGICIEL

Ce package contient les éléments suivants fournis par KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. (KMBT) : logiciel inclus comme partie intégrante du système d'impression ("Logiciel d'impression"), les données vectorisées numériquement encodées et lisibles par la machine codées au format spécial et sous forme cryptée ("Programmes de polices"), un autre logiciel fonctionnant sur un système informatique à utiliser en association avec le logiciel d'impression ("Logiciel Hôte") ainsi que de la documentation écrite explicative ("Documentation"). L'utilisation du terme "Logiciel" renvoie au logiciel d'impression, aux programmes de polices et/ou au logiciel hôte et regroupe également l'ensemble des mises à jour, des versions modifiées, des ajouts et des copies du logiciel.

L'accord de licence du Logiciel est soumis aux termes du présent contrat.

KMBT vous accorde une sous-licence non-exclusive pour utiliser le Logiciel et la Documentation sous réserve que vous respectiez les points suivants :

1. Vous pouvez utiliser le Logiciel et les Programmes de police joints pour imprimer sur le matériel de sortie sous licence, exclusivement pour les besoins internes de votre propre entreprise.
2. En plus de la licence pour les Programmes de polices mentionnés à la section 1 ci-dessus, vous pouvez utiliser les programmes de polices romaines pour reproduire les poids, les styles et les versions des lettres, chiffres, caractères et symboles ("Types de caractères") sur l'afficheur ou l'écran pour vos propres besoins professionnels internes.
3. Vous pouvez faire une copie de sauvegarde du Logiciel Hôte, à condition que votre copie de sauvegarde ne soit pas installée ni utilisée sur un autre ordinateur. Par dérogation aux restrictions ci-dessus, vous pouvez installer le logiciel sur plusieurs ordinateurs uniquement pour utilisation avec un ou plusieurs systèmes d'impression fonctionnant avec le Logiciel d'impression.
4. Vous pouvez céder ses droits dans le cadre de ce contrat à un cessionnaire de tous les droits et intérêts que le titulaire de la licence possède sur ledit Logiciel ou ladite Documentation ("Cessionnaire") sous réserve de remettre au cessionnaire toutes les copies du dit Logiciel ou de ladite Documentation. et le cessionnaire accepte d'être lié par toutes les clauses et conditions du présent Contrat.
5. Vous vous engagez à ne pas modifier, adapter ni traduire le Logiciel et la Documentation.
6. Vous acceptez de ne pas essayer de modifier, désassembler, décoder, de décompiler le Logiciel ni de faire de l'ingénierie inverse.
7. Le titre et la propriété du Logiciel et de la Documentation restent ceux de KMBT et de son concédant de licence.
8. Les marques commerciales seront utilisées conformément aux pratiques en cours, y compris en ce qui concerne l'identification du nom du propriétaire de la marque commerciale. Les marques commerciales ne peuvent être utilisées que pour identifier les impressions produites par le Logiciel. L'utilisation d'une quelconque marque commerciale ne vous accorde aucun droit de propriété sur cette dernière.
9. Vous n'avez pas le droit de louer, donner à bail, sous-licencier, prêter ni transférer des versions ou des copies du Logiciel que le Concessionnaire n'utilise pas, ou un Logiciel enregistré sur un support non utilisé, sauf en tant que partie du transfert permanent de tout le Logiciel et de toute la Documentation tel que décrit ci-dessus.
10. EN AUCUN CAS, KMBT OU SON CONCÉDANT DE LICENCE NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE A VOTRE PLACE EN CAS DU MOINDRE DOMMAGE IMMATÉRIEL, ACCESSOIRE INDIRECT, DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIF OU SPÉCIAL, Y COMPRIS LES PERTES DE BÉNÉFICES OU LES PERTES D'ÉCONOMIES, MÊME SI LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES A ÉTÉ SIGNALÉ A KMBT OU EN CAS DE PLAINTÉ D'UN TIERS. KMBT OU SON CONCÉDANT DE LICENCE DÉMENT TOUTES GARANTIES QUANT AU LOGICIEL, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS RESTRICTION, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR COMMERCIALE, D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER, TOUTE PROPRIÉTÉ ET NON-VIOLATION DE DROITS DE TIERS. CERTAINS ÉTATS OU JURIDICTIONS N'AUTORISANT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCIDENTELS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, LES LIMITATIONS SUSMENTIONNÉES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.
11. Avis aux utilisateurs finaux appartenant à l'administration US : le Logiciel est un "article commercial" tel que défini dans la disposition 48 C.F.R. 2.101 et comprend le "logiciel commercial" et la "documentation du logiciel commercial" tels que définis dans la disposition 48 C.F.R. 12.212. En accord avec les termes du 48 C.F.R. 12.212 et 48 C.F.R. 227.7202-1 à 227.7202-4, tous les utilisateurs finaux du gouvernement américain achètent le Logiciel uniquement avec les droits énoncés au présent.
12. Vous acceptez de ne pas exporter le Logiciel sous quelque forme que ce soit en infraction de toute législation et réglementation en vigueur en matière de contrôle des exportations de n'importe quel pays.

## 1.4 Conseils de sécurité

Ce chapitre contient des instructions détaillées relatives à l'exploitation et à la maintenance de cette machine. Pour utiliser au mieux cet appareil, tous les opérateurs doivent lire avec attention ce guide et respecter à la lettre les instructions qui y figurent.

Veillez lire la section suivante avant de brancher la machine sur le secteur. Elle contient en effet des informations importantes quant à la sécurité de l'utilisateur et la prévention des problèmes relatifs à l'équipement.

Veillez conserver ce guide à portée de la main et à proximité de la machine.

Veillez observer impérativement toutes les précautions figurant dans chaque chapitre de ce guide.

KM\_Ver.04OE

Conseils

- Certaines parties du contenu de ce chapitre peuvent ne pas correspondre au produit acheté.

### Symboles d'avertissement et de précaution

Les indicateurs suivants sont utilisés sur les étiquettes d'avertissement ou dans les guides pour classer le niveau des avertissements de sécurité.

 AVERTISSEMENT	La négligence de cet avertissement peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
 ATTENTION	Négliger cette précaution peut provoquer des blessures graves, ou des dommages matériels.

### Signification des symboles

-  Un triangle indique un danger contre lequel il y a lieu de se protéger.
-  Ce symbole vous avertit des risques de brûlures.
-  Une ligne diagonale indique une action interdite.
-  Ce symbole met en garde contre un démontage du copieur.
-  Un cercle plein indique une action impérative.
-  Ce symbole signale le débranchement impératif du copieur.

#### Démontage et modification

##### AVERTISSEMENT

- N'effectuez aucune modification sur ce produit, il pourrait prendre feu, subir un choc électrique ou tomber en panne. Si le produit utilise un laser, la source de son faisceau risque d'aveugler l'opérateur. 
- N'essayez jamais d'enlever les couvercles et les panneaux fixés sur le produit. Certains produits contiennent des pièces haute-tension ou une source de faisceau laser susceptibles d'électrocuter ou d'aveugler l'opérateur. 

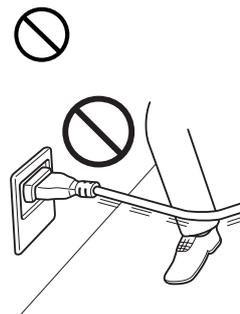
#### Cordon d'alimentation

##### AVERTISSEMENT

- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni. Si le cordon d'alimentation n'est pas fourni avec le produit, n'utilisez que le cordon d'alimentation et la fiche préconisés dans les INSTRUCTIONS RELATIVES AU CORDON D'ALIMENTATION. L'utilisation d'un autre cordon peut déclencher un incendie ou causer une électrocution. 
- Le cordon d'alimentation fourni avec le produit ne doit être utilisé qu'avec cette machine et jamais avec un autre appareil, et jamais avec un autre appareil, sous peine d'incendie ou d'électrocution. 

### Cordon d'alimentation

- Veillez à ne jamais gratter ni éroder le cordon d'alimentation, à ne pas placer d'objet lourd dessus, le chauffer, le tordre, le plier, tirer dessus, ni l'endommager. L'utilisation d'un cordon endommagé (conducteur partiellement à nu, conducteur cassé, etc.) peut entraîner un incendie ou une panne.  
En présence de l'un de ces symptômes, basculer immédiatement l'interrupteur électrique sur Arrêt, débrancher le cordon, de la prise murale puis contacter le S.A.V.



### Alimentation

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez que la tension d'alimentation spécifiée sur la machine. L'utilisation d'une autre tension est de nature à entraîner un incendie ou une électrisation. 
- N'utilisez pas de multiprise pour brancher d'autres appareils ou d'autres machines. L'utilisation d'une prise murale d'une puissance inférieure à la valeur de l'intensité du courant indiquée sur la plaque signalétique de cette machine est susceptible d'entraîner un incendie ou une électrisation. 
- N'utilisez pas de rallonge électrique. L'utilisation d'une rallonge électrique est susceptible d'entraîner un incendie ou une électrisation. Contacter votre S.A.V. si une rallonge s'avère nécessaire. 

#### ⚠ ATTENTION

- La prise électrique doit se trouver à proximité de l'équipement. Sinon, vous ne pourrez pas débrancher la fiche d'alimentation en cas d'urgence. 

### Fiche d'alimentation

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Ne pas débrancher ni brancher le câble avec les mains humides car cela peut provoquer une électrocution. 
- Insérer la prise de courant à fond dans la prise murale. Un incendie ou une électrocution peut résulter d'un manquement à cette instruction. 

#### ⚠ ATTENTION

- Ne placez pas d'objets devant la prise murale, cela rendrait difficile le débranchement de la prise en cas d'urgence. 
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher. Le fait de tirer directement sur le cordon d'alimentation peut l'endommager et déclencher un feu ou provoquer une électrocution. 
- Débrancher le cordon d'alimentation plus d'une fois par an et nettoyer la zone entre les bornes de la prise. La poussière qui s'accumule entre les bornes peut provoquer un incendie. 

### Mise à la terre

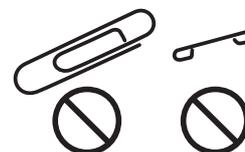
#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Brancher le cordon d'alimentation à une prise électrique équipée d'une borne de mise à la terre. 

## Installation

### AVERTISSEMENT

- Ne posez jamais de vase ou autre récipient contenant de l'eau, d'agrafes ou de petits objets métalliques sur le produit. De l'eau ou des objets métalliques qui tomberaient à l'intérieur de la machine sont susceptibles de causer une électrocution, un incendie, ou une panne. Si un objet métallique, de l'eau, ou un corps étranger similaire tombe à l'intérieur de la machine, basculer immédiatement l'interrupteur électrique sur Arrêt, débrancher le cordon, de la prise murale puis contacter le S.A.V.



- N'utilisez pas d'aérosols, de liquides ou de gaz inflammables à proximité de cette machine. Ne nettoyez pas l'intérieur de cette machine au moyen d'un gaz dépoussiérant inflammable. Cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.



### ATTENTION

- Une fois ce produit installé, montez-le sur un support stable. Si l'appareil bouge ou tombe, il peut blesser quelqu'un.
- N'installez pas ce produit dans un endroit poussiéreux ou exposé à la suie ou à la vapeur, à proximité d'une table de cuisine, d'une baignoire ou d'un humidificateur d'air. Cela pourrait engendrer un incendie, une électrocution ou une panne.
- Ne placez pas ce produit sur un banc instable ou renversé ou dans un endroit soumis à des vibrations et des chocs importants. Il pourrait tomber et blesser quelqu'un ou provoquer une panne mécanique.
- Ne laissez pas le moindre objet obstruer les orifices de ventilation de ce produit. La chaleur pourrait s'accumuler à l'intérieur de la machine et provoquer un incendie ou un quelconque dysfonctionnement.



## Ventilation

### ATTENTION

- L'utilisation prolongée de ce produit dans un local mal ventilé ou pour la production d'un grand nombre de copies ou d'impression risque de rendre perceptible l'odeur de l'air de ventilation de la machine. Ventilez correctement la pièce.



### En cas de problèmes

#### AVERTISSEMENT

- Cessez toute utilisation de l'appareil s'il devient exceptionnellement chaud, s'il dégage de la fumée ou fait entendre un bruit insolite. Mettez immédiatement l'interrupteur en position OFF (Arrêt), débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, et contactez votre Service Après-vente. Si vous continuez à l'utiliser dans cet état, elle peut prendre feu, ou être source d'électrocution. 
- Cessez toute utilisation de l'appareil s'il est tombé ou si son capot a été endommagé. Mettez immédiatement l'interrupteur en position OFF (Arrêt), débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, et contactez votre Service Après-vente. Si vous continuez à l'utiliser dans cet état, elle peut prendre feu, ou être source d'électrocution. 

#### ATTENTION

- Certaines zones à l'intérieur de l'appareil sont soumises à des températures élevées susceptibles de causer des brûlures. Si vous devez accéder à l'intérieur de la machine pour dégager un serrage papier par exemple, ne toucher pas les zones (autour de l'unité de fixation, etc.) signalées par une étiquette d'avertissement "Caution HOT". 

### Consommables

#### AVERTISSEMENT

- Ne pas jeter la cartouche de toner ni du toner dans les flammes. Le toner chaud risque de se diffuser et de provoquer des brûlures ou d'autres dommages. 

#### ATTENTION

- Ne laissez pas les composants relatifs au toner (unités toner, tambour PC, unités image, unités développement) à portée des enfants. Lécher l'un de ces composants ou ingérer du toner est préjudiciable à la santé. 
- N'entreposez pas les composants relatifs au toner (unités toner, tambour PC, unités image, unités développement) à proximité d'appareils sensibles au magnétisme, comme les appareils de précision et les appareils de stockage de données, sinon ils risqueraient de ne pas fonctionner correctement. Ces appareils pourraient ne plus fonctionner correctement. 

### Déplacement de la machine

#### ATTENTION

- Lorsque vous déplacez ce produit, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation et tous les autres câbles. Tout manquement à cette règle peut endommager le cordon ou les câbles et déclencher un incendie ou provoquer une électrocution ou une panne. 
- Pour déplacer cette machine, tenez-la toujours par les emplacements spécifiés dans le Guide de l'utilisateur ou dans d'autres documents. Si la machine est déplacée en étant saisie par d'autres emplacements que ceux spécifiés, elle risque de tomber et d'entraîner de graves dommages corporels. 

### Utilisation de la machine

#### ATTENTION

- Lorsque vous utilisez cette machine, ne regardez pas la lampe pendant une période prolongée. Une lésion oculaire pourrait en résulter. 

---

**Papiers**

---

** ATTENTION**

---

- N'utilisez pas de papier comportant des agrafes, de papier conducteur (comme du papier argenté ou papier carbone) ou du papier thermos-sensible ou jet d'encre traité, sinon cela pourrait déclencher un incendie.



Si le Fax n'est pas installé :

---

**Avant plusieurs congés successifs**

---

** ATTENTION**

---

- Débranchez la machine si vous ne devez pas l'utiliser pendant une période prolongée.



## 1.5 Déclarations réglementaires

### Marquage CE (Déclaration de conformité) à l'usage des utilisateurs de l'Union européenne (UE)

Ce produit satisfait aux directives UE suivantes :  
Directives 2009/125/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC et 1999/5/EC.

Cette déclaration est valable pour les pays de la Communauté Européenne.

Le périphérique doit être utilisé avec un câble interface blindé. L'utilisation de câbles non blindés est susceptible de causer des interférences avec les radiocommunications. En outre, elle est interdite en vertu des directives de l'UE et de la réglementation nationale.

### USER INSTRUCTIONS FCC PART 15 – RADIO FREQUENCY DEVICES (for U.S.A. users)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

---

#### WARNING

- The design and production of this unit conform to FCC regulations, and any changes or modifications must be registered with the FCC and are subject to FCC control. Any changes made by the purchaser or user without first contacting the manufacturer will be subject to penalty under FCC regulations.
  - This device must be used with a shielded interface cable. The use of non-shielded cables is likely to result in interference with radio communications and is prohibited under FCC rules.
- 

### INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT STANDARD (ICES-003 ISSUE 4) (for Canada users)

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### À l'intention des utilisateurs des pays non soumis aux réglementations de Classe B

---

#### AVERTISSEMENT

- Cet appareil appartient à la Classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut être la cause de parasites, auquel cas l'utilisateur pourra être amené à prendre les mesures appropriées.
- 

### Sécurité laser

Ceci est une machine numérique fonctionnant avec un laser. Le laser ne présente aucun danger à condition que la machine soit utilisée conformément aux instructions fournies dans les guides.

Comme les radiations émises par le laser sont totalement confinées dans le boîtier de protection, le faisceau laser ne peut pas s'échapper de la machine lors des phases de fonctionnement.

Cet appareil est un produit laser de Classe 1 : en d'autres termes, cela signifie qu'elle n'émet pas de rayonnement laser dangereux.

## Rayonnement laser interne

Puissance de rayonnement moyenne maximum : 6,9  $\mu$ W (bizhub 215) à l'ouverture laser de l'unité de tête d'impression.

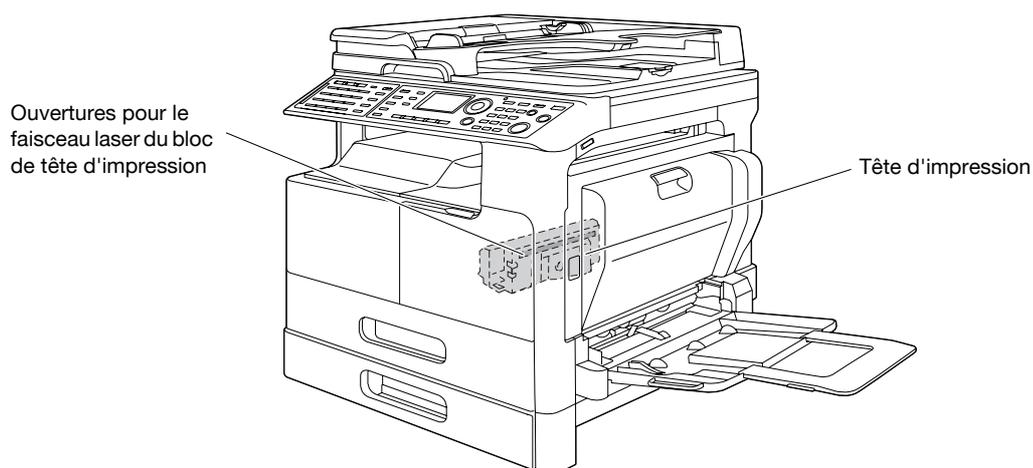
Longueur d'onde : 770-800 nm

Ce produit utilise une diode laser de Classe 3B émettant un faisceau laser invisible.

La diode laser et le miroir polygonal pour la numérisation sont intégrés dans l'unité de tête d'impression.

Le bloc de tête d'impression N'EST PAS UN ÉLÉMENT RÉPARABLE SUR SITE.

Par conséquent, le bloc de tête d'impression ne doit être ouvert en aucune circonstance.



L'ouverture laser est plus visible lorsque l'unité tambour est déposée.

## CDRH regulations

This machine is certified as a Class 1 Laser product under Radiation Performance Standard according to the Food, Drug and Cosmetic Act of 1990. Compliance is mandatory for Laser products marketed in the United States and is reported to the Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration of the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS). This means that the device does not produce hazardous laser radiation.

The label shown on page 1-22 indicates compliance with the CDRH regulations et must be attached to laser products marketed in the United States.

---

### **⚠ CAUTION**

**Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.**

- This is a semiconductor laser. The maximum power of the laser diode is 7 mW and the wavelength is 770-800 nm.
- 

## Pour les utilisateurs européens

---

### **⚠ ATTENTION**

**Utilisez of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.**

- Ceci est un laser semi-conducteur. La puissance maximale de la diode laser est de 7 mW et sa longueur d'onde est de 770-800 nm.
-

---

## Pour les utilisateurs danois

---

### ADVARSEL

Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling. Klasse 1 laser produkt der opfylder IEC60825 sikkerheds kravene.

- Dette er en halvlederlaser. Laserdiodens højeste styrke er 7 mW og bølgelængden er 770-800 nm.
- 

## Pour les utilisateurs finnois et suédois

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

---

### VAROITUS

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

- Tämä on puoli johdelaser. Laserdiodin suurin teho on 7 mW ja aallonpituus on 770-800 nm.
- 

### VARNING

Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.

- Det här är en halvledarlaser. Den maximala effekten för laserdioden är 7 mW och våglängden är 770-800 nm.
- 

### VAROITUS

- Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen.
- 

### VARNING

- Osynlig laserstrålning när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen.
- 

## Pour les utilisateurs norvégiens

---

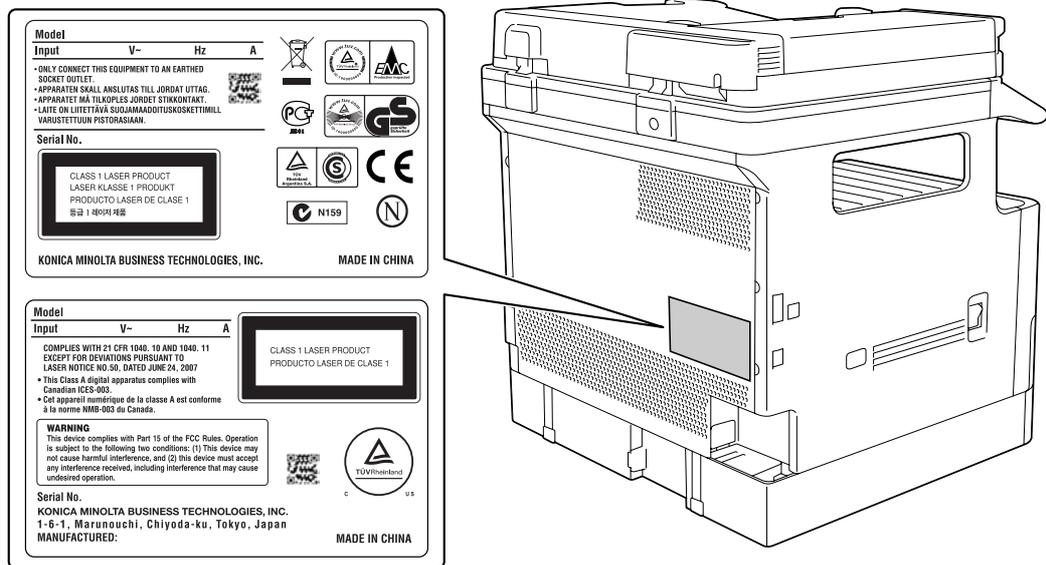
### ADVARSEL!

Dersom apparatet brukes på annen måte enn spesifisert i denne bruksanvisning, kan brukeren utsettes for usynlig laserstråling som overskrider grensen for laser klass 1.

- Dette en halvleder laser. Maksimal effekt till laserdiode er 7 mW og bølgelengde er 770-800 nm.
-

## Étiquette de sécurité laser

Une étiquette sécurité laser est apposée sur l'extérieur de la machine, à l'emplacement indiqué ci-dessous.



## Émission d'ozone

Placer l'appareil dans une pièce largement ventilée

Une quantité d'ozone négligeable est dégagée pendant le fonctionnement de l'appareil quand celui-ci est utilisé normalement. Cependant, une odeur désagréable peut être ressentie dans les pièces dont l'aération est insuffisante et lorsque une utilisation prolongée de l'appareil est effectuée. Pour avoir la certitude de travailler dans un environnement réunissant des conditions de confort, santé et de sécurité, il est préférable de bien aérer la pièce où se trouve l'appareil.

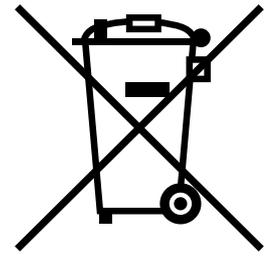
## Niveau sonore (à l'intention des Européens uniquement)

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

### Pour les pays membres de l'UE uniquement

Ce symbole signifie : ne pas jeter avec les déchets domestiques !

Veillez vous reporter aux informations de votre collectivité locale ou contactez nos revendeurs pour savoir comment traiter les appareils électriques et électroniques usagés. Le recyclage de ce produit contribuera à préserver les ressources naturelles et à prévenir les potentiels effets néfastes à l'environnement et à la santé humaine qui découleraient d'un rebut inadapté.



Ce produit est conforme à la Directive RoHS (2002/95/EC).

Ce produit n'est pas destiné à être utilisé dans le champ de vision direct sur des postes de travail à terminal vidéo.

Afin d'éviter les reflets désagréables sur les postes de travail à terminal vidéo, il ne faut pas placer cet appareil dans le champ de vision direct.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.



## 1.7 Note spéciale à l'utilisateur

### Pour l'Europe

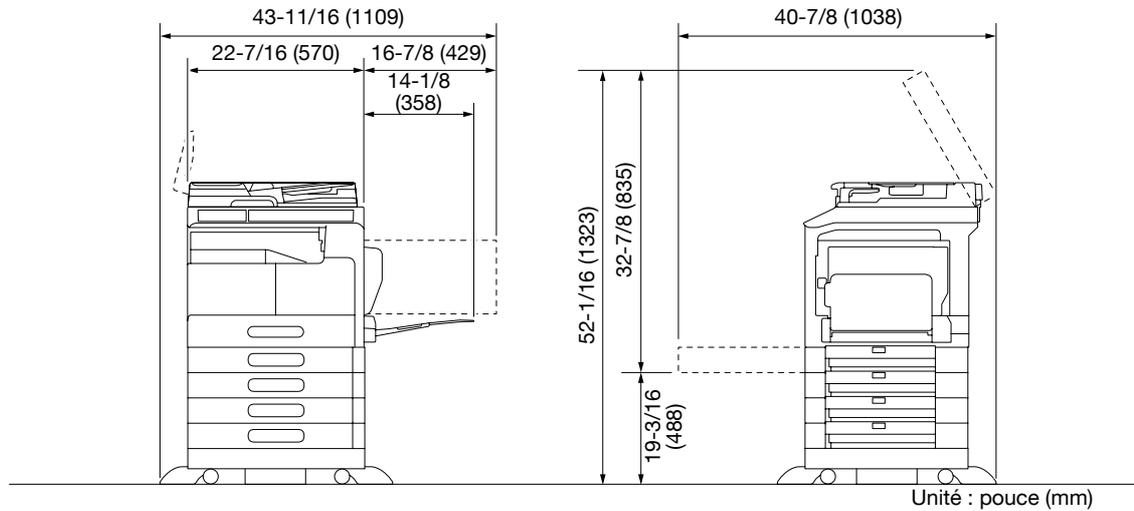
Le Facsimile a été approuvé conformément à la Décision du Conseil 1999/5/EC relativement à la connexion pan-européenne d'un terminal unique sur le réseau téléphonique public commuté (PSTN). Néanmoins, en raison des différences entre chaque PSTN dans les divers pays, l'agrément n'est pas une garantie en soi d'un bon fonctionnement sur chaque poste d'abonné du réseau téléphonique public commuté (PSTN).

En cas de problèmes, veuillez contacter en premier lieu le fournisseur de votre équipement.



## 1.8 Espace requis

Afin que le fonctionnement, le rechargement en consommables, le remplacement de composants et l'entretien périodique puissent être facilement effectués, respectez les dimensions de dégagement indiquées ci-dessous.



### **REMARQUE**

Veiller à conserver un dégagement de  $3\text{-}15/16$  pouces (100 mm) ou davantage au dos de l'appareil pour la conduite de ventilation.

## 1.9 Précautions d'utilisation

Pour assurer les performances optimales de l'appareil, observez les précautions ci-dessous.

### Alimentation

L'alimentation requise est la suivante :

- Variation de tension : Maximum  $\pm 10\%$  (à 110 à 120 V / 220 à 240 V AC), + 6/- 10% (à 127 V AC)
- Variation de fréquence : Maximum  $\pm 3$  Hz (à 50 Hz/60 Hz)
- Utiliser une source de tension la plus basse possible ou avec un minimum de variations de fréquence.

### Environnement

L'environnement requis pour l'appareil est le suivant :

- Température : 50°F (10°C) à 86°F (30°C) avec une fluctuation max. de 18°F (10°C) en une heure
- Humidité : 15% à 85% avec une variation de 10% au maximum par heure

### Stockage de copies

Pour conserver les copies, suivre les recommandations ci-dessous.

- Si les copies doivent être conservées pendant une longue période, les stocker dans un endroit protégé de la lumière pour éviter qu'elles ne se décolorent.
- Les adhésifs qui contiennent certains solvants (par exemple les colles en aérosols) peuvent dissoudre le toner fixé sur les copies.
- Les copies couleur reçoivent une couche de toner plus épaisse que celle des copies habituelles en noir et blanc. Par conséquent, si l'on plie une copie couleur, la couche de toner peut s'écailler au niveau du pli.

## 1.10 Cadre juridique de la copie

Certains types d'originaux ne doivent jamais être copiés avec l'intention de faire passer les copies de tels originaux pour les originaux.

La liste suivante n'est pas exhaustive mais elle doit servir de guide pour un comportement responsable en matière de copie.

### <Documents financiers>

- Chèques personnels
- Chèques de voyage
- Mandats
- Certificats de dépôt
- Obligations ou autres titres de dettes
- Titres de valeur

### <Documents juridiques originaux>

- Coupons alimentaires
- Timbres poste (oblitérés ou non)
- Chèques ou traites tirés par des agences gouvernementales
- Timbres fiscaux (oblitérés ou non)
- Passeports
- Papiers d'immigration
- Permis de conduire et carte grise
- Actes et titres de propriété

### <Généralités>

- Cartes d'identification, badges ou insignes
- Les œuvres protégées sans l'autorisation du propriétaire des droits

Par ailleurs, il est rigoureusement interdit de copier des billets de monnaie nationale ou étrangère, ou de copier des œuvres d'art sans la permission du propriétaire des droits.

Si vous avez des doutes sur la nature d'un original, consultez un conseiller juridique.

### **REMARQUE**

*Cette machine est dotée d'une fonction de protection contre la contrefaçon afin d'empêcher la copie illicite d'instruments financiers.*

*Nous vous demandons de bien vouloir faire preuve de compréhension face au fait que les images imprimées peuvent exceptionnellement présenter du bruit ou au fait que des données image ne peuvent pas être archivées dans certaines circonstances en raison de cette fonction de prévention de la contrefaçon.*

## 1.11 À propos du Guide de l'utilisateur

Le Guide de l'utilisateur de ce produit se compose d'un manuel imprimé et du "DVD du Guide de l'utilisateur".

Afin d'utiliser la machine correctement et en toute sécurité, lire impérativement les informations de sécurité contenues dans ce manuel avant de commencer

- Points à observer pour utiliser la machine en toute sécurité
- Information relative à la sécurité du produit
- Précaution d'utilisation de la machine
- Notes sur les marques commerciales et droits de reproduction

Le guide imprimé est accompagné d'un CD/DVD contenant le logiciel et les guides d'utilisation détaillés. Pour plus d'informations sur les diverses fonctions d'utilisation, voir les guides d'utilisation figurant sur le CD/DVD.

### Guides de l'utilisateur contenus sur le DVD

[Guide rapide Opérations Copie/Impression/Fax/Numérisation]

Ce manuel décrit les procédures opératoires et les fonctions le plus souvent utilisées pour vous permettre de commencer à utiliser cette machine immédiatement.

[Guide de l'utilisateur Opérations Copie]

Ce manuel décrit en détails les opérations du mode Copie et les réglages de cette machine.

- Spécifications des originaux et du papier copie
- Fonction Copie
- Entretien cette machine
- Incidents

[Guide de l'utilisateur Opérations Fax]

Ce manuel décrit en détail les fonctions de télécopie.

- Fonction fax G3
- Fax interréseau
- PC-FAX

[Guide de l'utilisateur Opérations Impression]

Ce manuel décrit en détail les fonctions d'impression.

- Fonctions Imprimante
- Configurer le pilote d'imprimante

[Guide de l'utilisateur Opérations Numérisation]

Ce manuel décrit en détail les fonctions de numérisation.

- Fonction Numérisation
- Configurer le pilote de numérisation
- Numérisation réseau (Émission E-mail, Émission FTP, et Émission SMB)
- Numériser vers USB

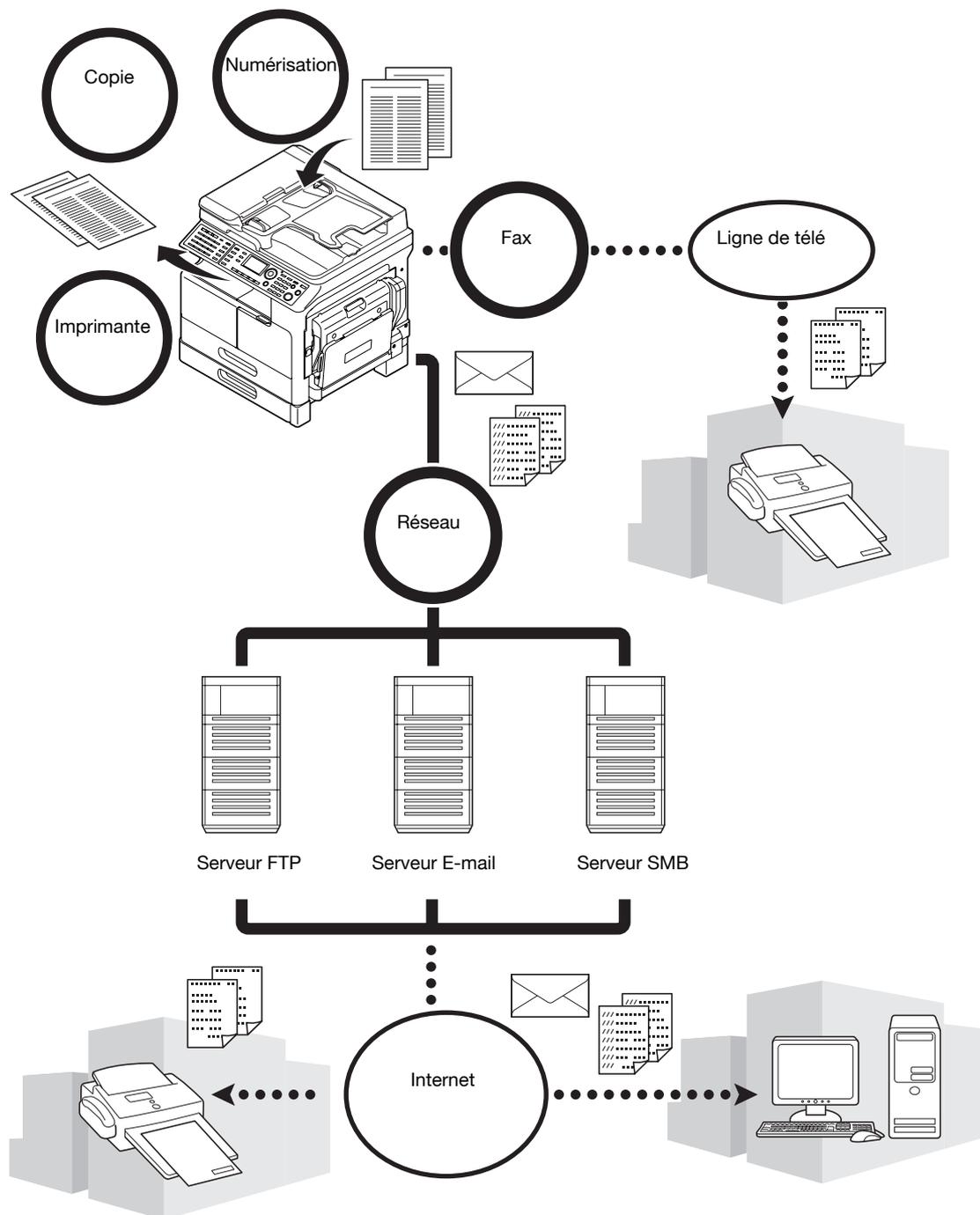
[Guide de l'utilisateur Administrateur Réseau]

Ce manuel décrit en détail les méthodes de réglage de chaque fonction avec la connexion réseau.

- Réglages réseau
- Configuration au moyen de PageScope Web Connection

## 1.12 Fonctions de cette machine

Les **bizhub 215** sont des IMF (imprimantes multi-fonctions) numériques monochrome qui augmente le rendement de votre flux de travail dans tout environnement d'application ou de bureau. Ces IMF offre des fonctions de copie, fax, numérisation et impression qui sont essentielles aux opérations professionnelles ; elles sont en outre dotées de la fonction réseau qui contribue à l'efficacité de la gestion documentaire.



## Fonction Copie

Cette fonction permet de produire à grande vitesse des copies montrant des images de qualité supérieure. De plus, un ensemble de fonctions vous permet d'économiser les coûts et d'améliorer l'efficacité dans vos bureaux.

## Fonctions Imprimante

Cette fonction vous permet d'imprimer librement des données depuis un ordinateur via l'interface USB ou réseau en tant qu'imprimante partagée. Lors de l'impression des données, vous pouvez configurer les divers réglages tels que le format papier, la qualité d'image et l'orientation. Le pilote d'imprimante peut être facilement installé depuis le DVD-ROM livré avec cette machine.

## Fonction Fax

Cette fonction permet d'envoyer un original numérisé par cette machine vers une destination spécifiée. Il est possible d'envoyer un original en tant que pièce jointe à un E-mail grâce à la fonction d'émission Fax Internet. Vous pouvez aussi l'envoyer à plusieurs destinations en même temps ou transférer des fax reçus.

En installant le pilote fax, vous pouvez envoyer un fax directement depuis un ordinateur. Pour utiliser la fonction, le **Kit FAX FK-510** et le **Panneau d'opération étendu MK-733** en option, sont nécessaires.

## Fonction réseau

Cette fonction vous permet d'utiliser cette machine comme imprimante partagée ou d'envoyer facilement des données numérisées par cette machine vers une destination via le réseau. Vous pouvez utiliser le **Panneau de contrôle** pour envoyer les données au serveur FTP ou les envoyer comme pièce jointe à un E-mail.

Pour utiliser la fonction réseau, la **Carte réseau NC-504** ou le **Contrôleur image IC-209** et le **Panneau d'opération étendu MK-733** en option, sont nécessaires.

## Fonction de numérisation

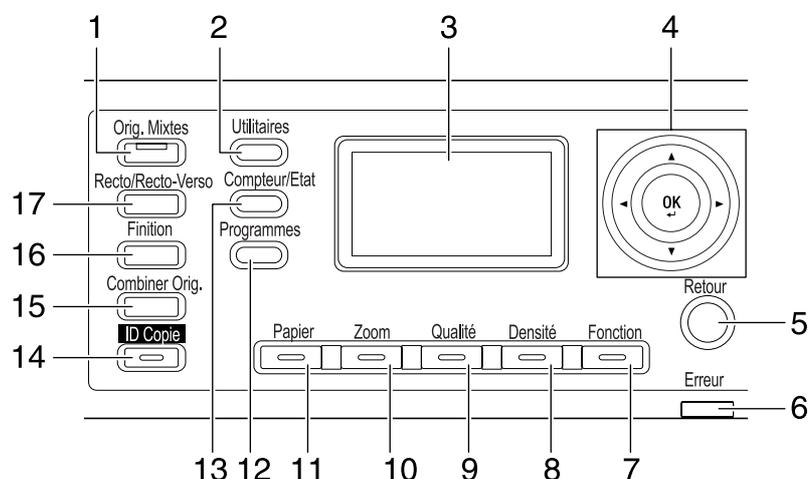
Cette fonction de convertir rapidement des documents sur papier en données électroniques couleur. Ces données ainsi converties peuvent être facilement envoyées sur un réseau. Cette machine peut être utilisée comme scanner avec divers logiciels compatibles avec l'interface TWAIN.

Pour utiliser la fonction numérisation, la **Carte réseau NC-504** ou le **Contrôleur image IC-209** et le **Panneau d'opération étendu MK-733** en option, sont nécessaires.

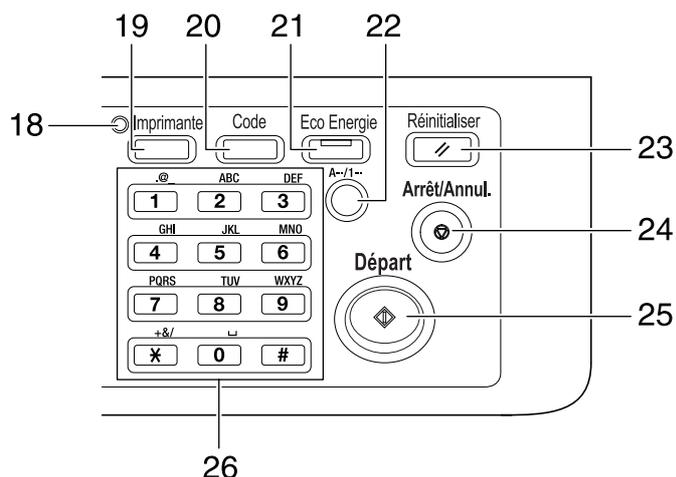
## 1.13 Panneau de contrôle

### Nom et fonction de chaque composant du Panneau de contrôle

Le **Panneau de contrôle** comporte une zone d'**Affichage** qui affiche des messages et des touches matérielles comme **Départ** et **Arrêt/Annul.**. Cette section décrit les fonctions de ces touches.

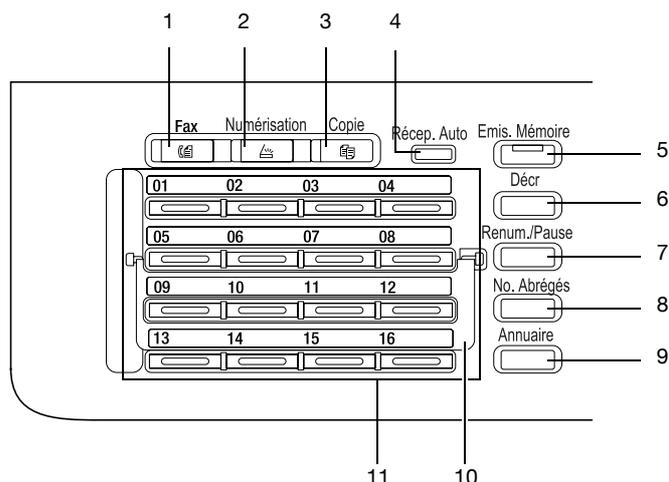


N°	Nom	Fonction
1	<b>Orig. Mixtes</b>	Appuyez sur cette touche pour spécifier le mode Originaux mixtes.
2	<b>Utilitaires</b>	L'écran Utilitaires permet de configurer les réglages suivants : Configuration machine, configuration source papier, mémoire format personnalisé, déshumificateur tambour, gestion administrateur, configuration copie 1, et configuration copie 2, enregistrement numérotation, enregistrement fax, émission fax, réception fax, rapports, configuration numérisation
3	<b>Écran</b>	Affiche le nombre de copies, le taux zoom, l'écran Utilitaires, les icônes et les messages d'erreur.
4	<b>▲, ▼, ◀, ▶ OK</b>	Utilisez ▲, ▼, ◀, ou ▶ pour déplacer un élément d'option dans l' <b>Afficheur</b> ou pour changer les réglages. Appuyez sur <b>OK</b> pour valider les réglages.
5	<b>Retour</b>	Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran précédent.
6	<b>Erreur</b>	Ce voyant s'allume ou clignote lorsqu'une erreur se produit.
7	<b>Fonction</b>	Appuyez sur cette touche pour configurer les réglages avancés de copie comme la copie avec position de reliure.
8	<b>Densité</b>	Appuyez sur cette touche pour spécifier la densité à laquelle numériser l'original à copier.
9	<b>Qualité</b>	Appuyez sur cette touche pour sélectionner la qualité image de l'original dans [TEXTE], [PHOTO], et [TEXTE/PHOTO].
10	<b>Zoom</b>	Appuyez sur cette touche pour agrandir ou réduire une image en mode copie.
11	<b>Papier</b>	Appuyez sur cette touche pour sélectionner un magasin à utiliser.
12	<b>Programmes</b>	Appuyez sur cette touche pour enregistrer ou rappeler la fonction copie configurée.
13	<b>Compteur/Etat</b>	Appuyez sur cette touche pour vérifier le compteur ou le résultat de communication, ou pour imprimer un rapport.
14	<b>ID Copie</b>	Appuyez sur cette touche pour copier sur une seule page le recto et le verso d'un original de format carte de visite, comme un permis de conduire par exemple.
15	<b>Combiner Orig.</b>	Appuyez sur cette touche pour copier un original de plusieurs pages sur une seule page.
16	<b>Finition</b>	Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de finition copie.
17	<b>Recto/Recto-Verso</b>	Appuyez sur cette touche pour utiliser la fonction d'impression recto ou recto-verso.



N°	Nom	Fonction
18	<b>Voyant Imprimante</b>	Ce voyant s'allume en vert lorsque la machine est en mode imprimante.
19	<b>Imprimante</b>	Appuyez sur cette touche pour utiliser le mode imprimante.
20	<b>Code</b>	Appuyez sur cette touche pour utiliser la gestion de compte.
21	<b>Eco Energie</b>	Appuyez sur cette touche pour basculer en mode Veille.
22	<b>A.../1...</b>	Appuyez sur cette touche pour alterner chiffres et lettres introduites sur le <b>Clavier</b> .
23	<b>Réinitialiser</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur cette touche pour effacer tous les réglages entrés sur le <b>Panneau de contrôle</b> (sauf les réglages enregistrés).</li> <li>Appuyez sur cette touche pour effacer les tâches que vous en train de configurer.</li> </ul>
24	<b>Arrêt/Annul.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur cette touche pour effacer le chiffre que vous venez d'entrer.</li> <li>Appuyez sur cette touche pour arrêter les opérations de copie continue.</li> <li>Appuyez sur cette touche pour arrêter l'impression PC.</li> </ul>
25	<b>Départ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur cette touche pour lancer une opération de copie.</li> <li>Une pression sur cette touche pendant que la machine est en préchauffage lance la fonction Tâche copie suivante.</li> <li>Cette touche s'allume en bleu lorsque la machine est disponible pour une tâche de copie, et s'allume en orange quand la machine n'est pas prête à lancer une opération de copie.</li> </ul>
26	<b>Clavier</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spécifiez le nombre de copies.</li> <li>Entrez les divers réglages.</li> </ul>

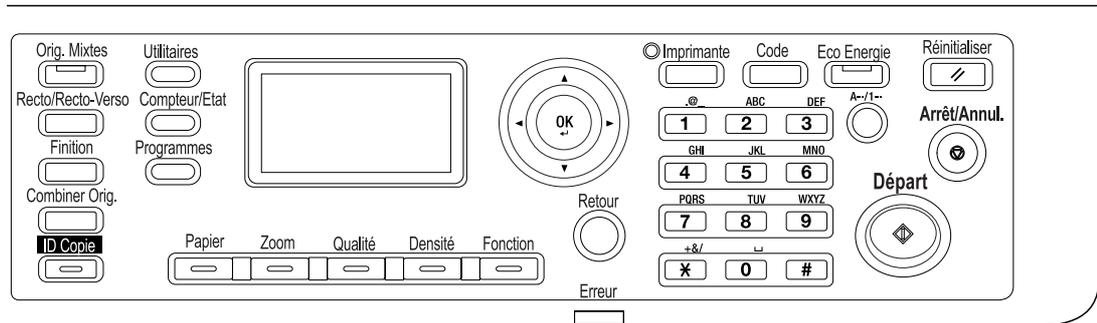
## Panneau d'opération étendu MK-733 (Option)



N°.	Nom	Fonction
1	<b>Fax</b>	Appuyez sur cette touche pour basculer en mode Fax. Le voyant s'allume en vert pour indiquer que la machine est en mode Fax.
2	<b>Numérisation</b>	Appuyez sur cette touche pour basculer en mode Numérisation. Le voyant s'allume en vert pour indiquer que la machine est en mode Numérisation. (cette fonction n'est disponible que lorsque la <b>Carte réseau NC-504</b> ou le <b>Contrôleur image IC-209</b> est installé.)
3	<b>Copie</b>	Appuyez sur cette touche pour basculer en mode Copie. Le voyant s'allume en vert pour indiquer que la machine est en mode Copie.
4	<b>Voyant Récep. Auto</b>	Ce voyant s'allume en vert lorsque la machine est en mode Réception auto.
5	<b>Émis. Mémoire</b>	Appuyez sur cette touche pour configurer une Émission mémoire. Ce voyant s'allume en vert lorsque le mode Émission mémoire est réglé sur ON.
6	<b>Décrocher</b>	Appuyez sur cette touche pour régler la machine à l'état où le combiné peut être décroché. Une seconde pression ramène la machine à l'état où le téléphone peut être raccroché.
7	<b>Renum./Pause</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur cette touche pour recomposer le numéro du dernier destinataire appelé.</li> <li>Cette fonction est disponible en attendant pour passer un appel d'une ligne d'extension à une ligne externe, ou pour recevoir des informations d'un service d'information.</li> </ul>
8	<b>No. Abrégés</b>	Appuyez sur cette touche pour composer un numéro de fax pré-enregistré dans la numérotation abrégée.
9	<b>Annuaire</b>	Appuyez sur cette touche pour afficher les informations enregistrées dans Numérotation 1 touche, Numérotation groupée, et Numérotation abrégée.
10	<b>Double-plaque</b>	Cette plaque permet d'accéder à davantage de numéros <b>1 touche</b> . Lorsque la <b>Double-plaque</b> est fermée (vers le bas), les touches de Numérotation 1 touche 01 à 16 sont disponibles. Lorsqu'elle est ouverte (vers le haut) les touches de Numérotation 1 touche 17 à 32 sont disponibles.
11	<b>Touche NUMÉROT. 1-TOUC</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur cette touche pour appeler un destination préenregistrée.</li> <li>Utilisez les touches 01 à 32 pour configurer les réglages <b>NUMÉROT. 1-TOUC</b> et Numérotation groupée.</li> <li>Utilisez les touches 29 à 32 pour configurer les réglages Programme numérotation.</li> </ul>

## 1.14 Opérations sur le Panneau de contrôle

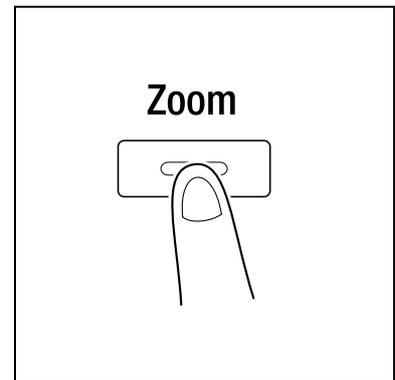
Pour changer un réglage sur cette machine, utilisez ▲, ▼, ◀, ou ▶ pour déplacer le curseur. Pour valider le réglage que vous avez sélectionné, appuyez sur **OK**.



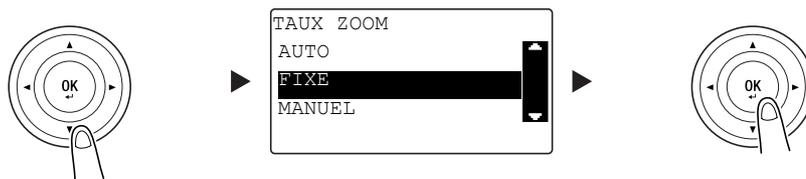
### Spécifier le taux zoom

Voici la description des opérations sur le **Panneau de contrôle**, en utilisant à titre d'exemple la procédure de spécification du taux zoom.

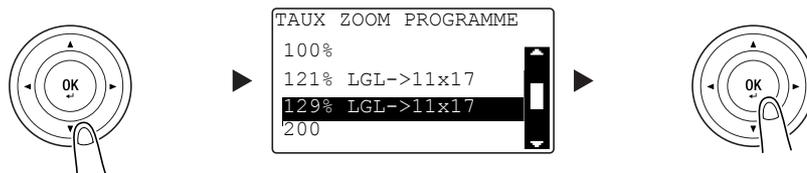
- 1 Appuyez sur la touche **Zoom**.



- 2 Appuyez une fois sur ▼, et appuyez sur **OK**.



- 3 Appuyez deux fois sur ▼, et appuyez sur **OK**.



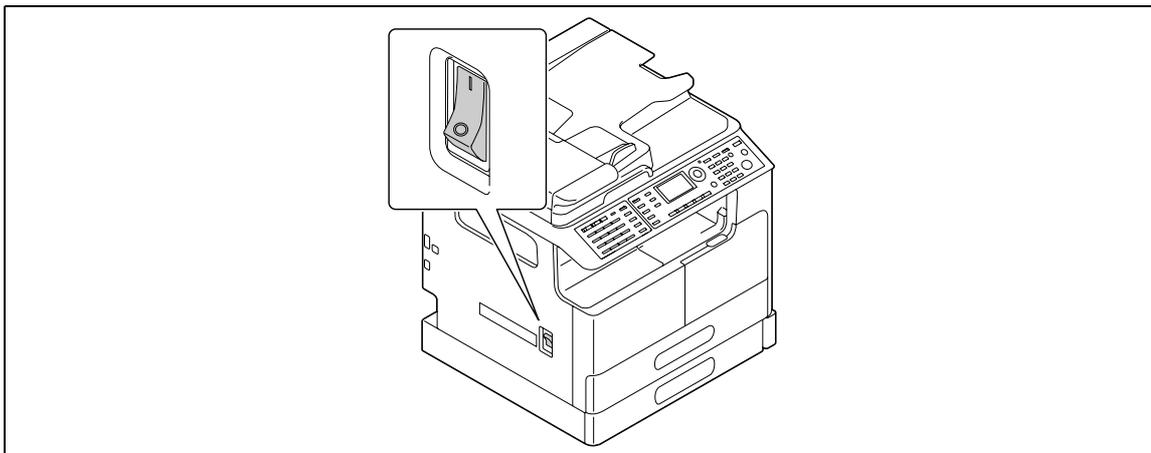
Le taux zoom est désormais spécifié.

#### Conseils

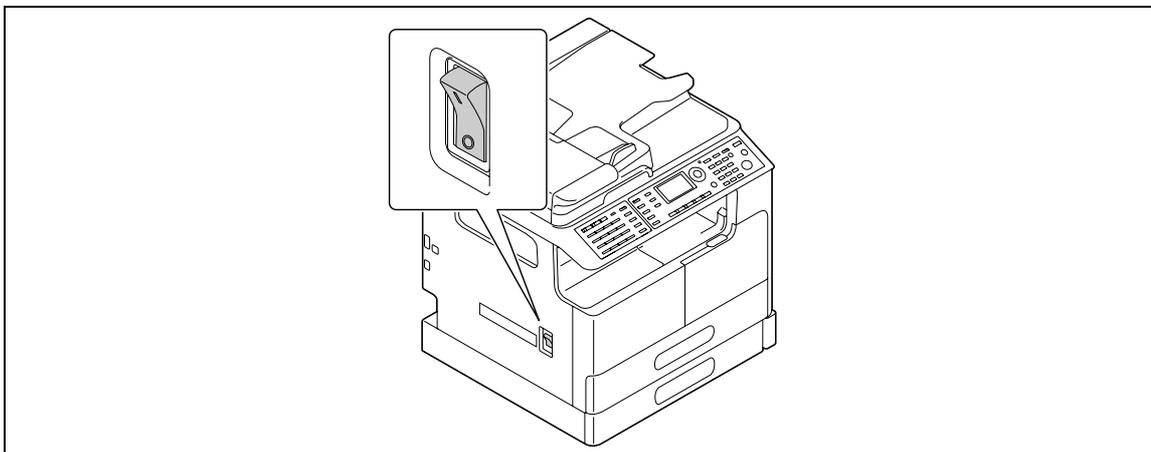
- Dans ce document, la procédure décrite ci-dessus est formulée de la manière suivante "Utilisez ▲▼ pour sélectionner, puis appuyez sur **OK**". Pour corriger l'action que vous venez d'effectuer, appuyez sur **Retour** pour revenir à l'écran précédent.

## 1.15 Mise sous tension/hors tension

### Mise sous tension



### Mise hors tension



#### Conseils

- En mode Veille, le voyant **Éco Énergie** s'allume en vert et l'**Afficheur** du **Panneau de contrôle** s'éteint. Cette machine quitte le mode Veille lorsque vous appuyez sur n'importe quelle touche du **Panneau de contrôle**. Vous n'avez pas besoin d'actionner l'interrupteur.
- Si vous utilisez la fonction Fax, ne coupez pas l'alimentation électrique. Sinon, cela empêchera la transmission Fax.
- Ne coupez pas l'alimentation électrique pendant l'impression. Cela pourrait entraîner un bourrage papier.
- Si vous coupez l'alimentation pendant que cette machine est en fonctionnement, les données en cours de numérisation, d'émission ou de réception, ainsi que les tâches en attente sont supprimées.



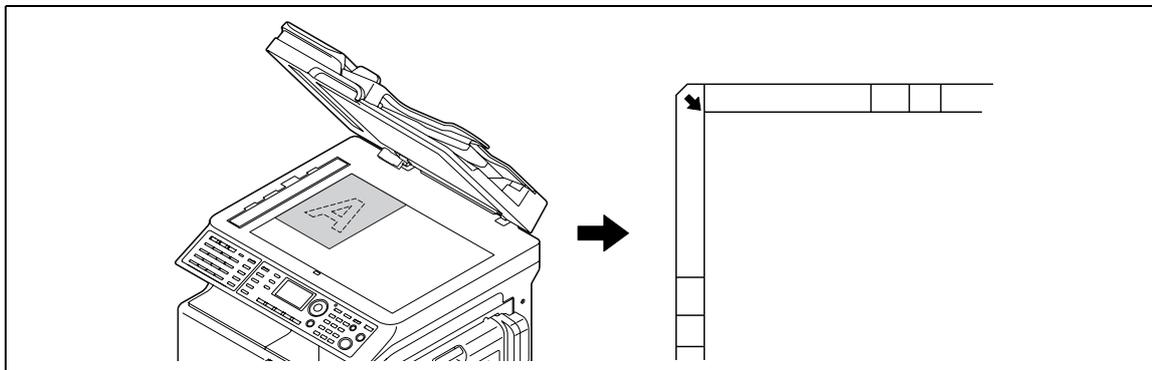
#### **Pour info**

*Pour plus de détails sur la mise sous tension/hors tension, voir le chapitre 2 du [Guide de l'utilisateur Opérations Copie].*

## 1.16 Jeu d'originaux

Vous pouvez charger des originaux sur cette machine en les plaçant feuille à feuille sur la **Vitre d'exposition** ou en les insérant toutes ensemble dans le chargeur **ADF**.

### Charger l'original sur la Vitre d'exposition



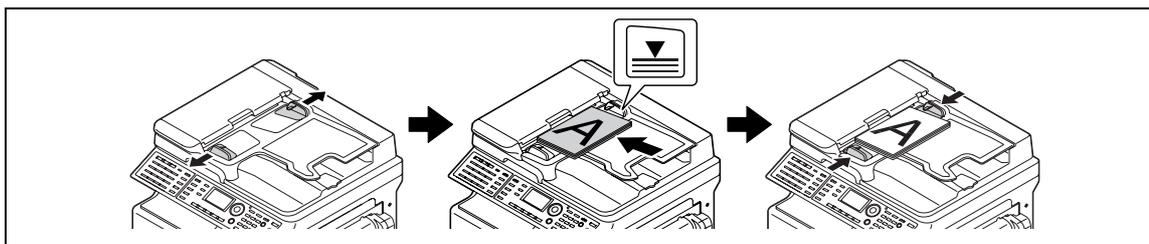
- 1** Ouvrez le chargeur **ADF** et chargez l'original dedans.
  - Chargez l'original avec sa face à copier orientée vers le bas.
  - Chargez l'original contre les **Réglettes original** à gauche et en haut de la **Vitre d'exposition**.
  - Lorsque vous chargez un original transparent (comme les transparents de rétroprojection) ou un original fin (papier calque), placez un papier blanc sur l'original.
  - Pour les formats des originaux qui peuvent être chargés sur la **Vitre d'exposition**, voir le chapitre 3 du [Guide de l'utilisateur Opérations Copie].

- 2** Refermez doucement le chargeur **ADF**.

La **Vitre d'exposition** permet de recevoir des originaux sous forme de livres.

Pour plus de détails sur la procédure, voir le chapitre 3 du [Guide de l'utilisateur Opérations Copie].

## Charger l'original dans le chargeur ADF



- 1** Ouvrez le **Guide latéral** et chargez l'original.
  - Chargez l'original avec sa face à copier orientée vers le haut.
  - Ne chargez pas plus de 70 feuilles à la fois dans le chargeur **ADF**, et veillez à ce que le haut de la pile ne dépasse pas le repère ▼. Sinon un bourrage papier pourrait se produire et endommager les originaux ou la machine.
  - Pour les formats des originaux qui peuvent être chargés dans le chargeur **ADF**, voir le chapitre 3 du [Guide de l'utilisateur Opérations Copie].
  
- 2** Ajustez le **Guide latéral** au format de l'original.
  - Si l'original n'est pas correctement chargé, il risque de ne pas être introduit dans l'axe.
  - Vous pouvez aussi charger des originaux de différents formats dans le chargeur **ADF**. Pour plus de détails sur la procédure, voir le chapitre 3 du [Guide de l'utilisateur Opérations Copie].

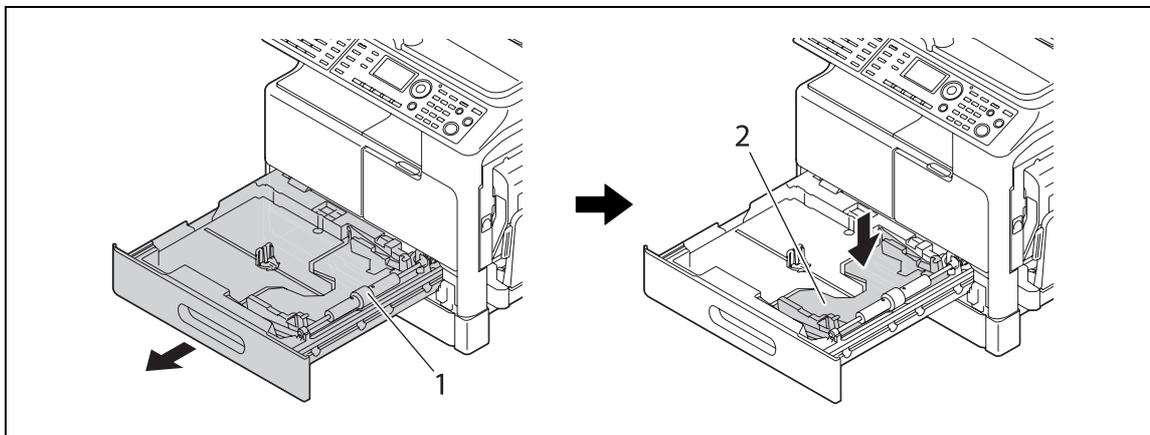
### **Pour info**

*Si l'orientation de chargement de l'original diffère de l'orientation du papier chargé dans le magasin, spécifiez la direction original (orientation de chargement de l'original). Sinon, une partie de l'image de l'original risque de ne pas être imprimée. Pour plus de détails sur l'orientation de l'original, voir le chapitre 4 du [Guide de l'utilisateur Opérations Copie].*

## 1.17 Charger du papier

### Charger du papier dans le Magasin 1

- 1 Tirez le **Magasin 1**.
  - Appuyez sur la plaque-ressort jusqu'à ce qu'elle "s'enclenche" en position.

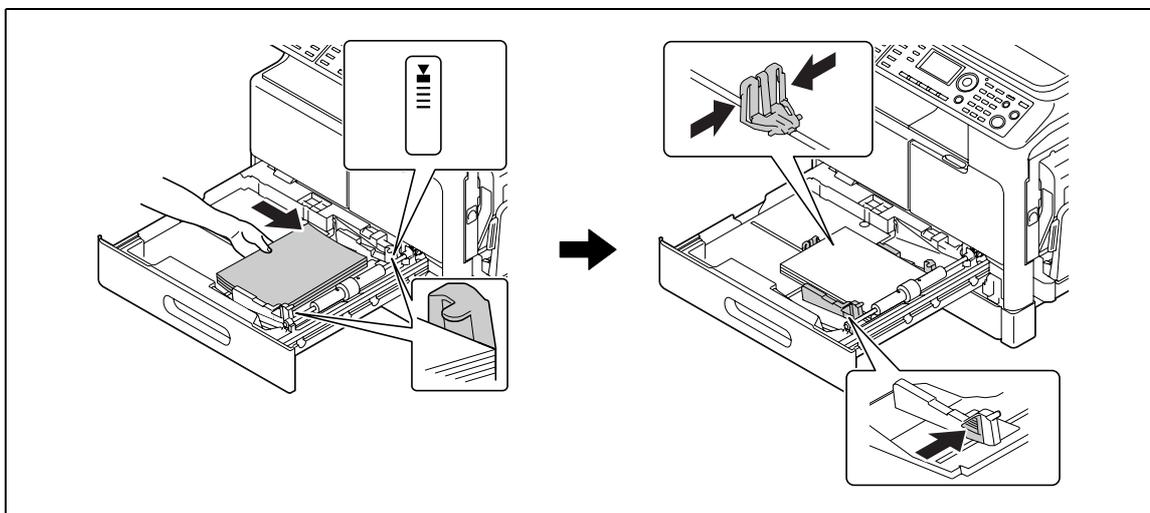


- 1 Rouleau prise papier
- 2 Plaque-ressort

#### **REMARQUE**

*Veillez à ne pas toucher la surface du rouleau prise papier avec votre main.*

- 2 Chargez le papier et ajustez le guide latéral.



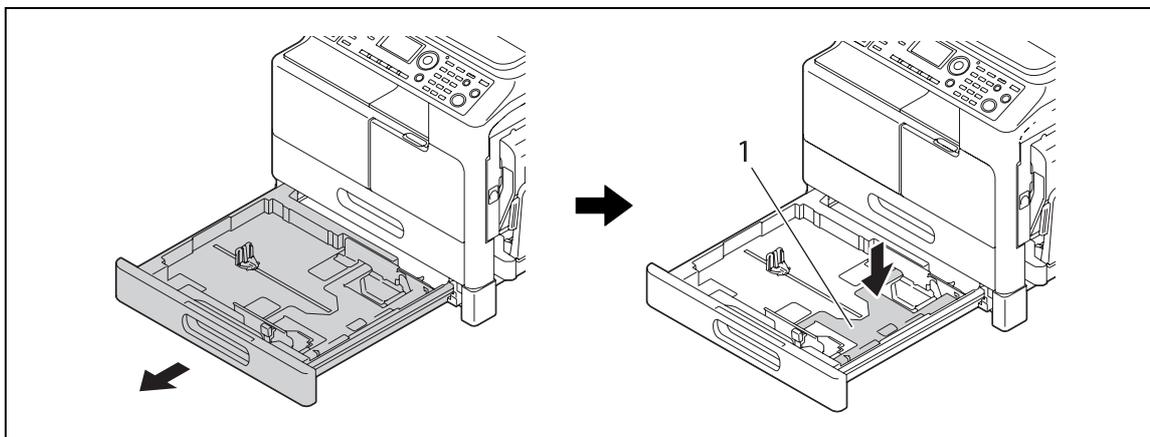
- Faites glisser le guide latéral pour l'adapter au format du papier.
- Chargez le papier avec la face à imprimer orientée vers le haut.
- Veillez à charger le papier en dessous de la languette, de manière à ce que la hauteur de la pile ne dépasse pas le repère ▼.
- Il est possible de charger jusqu'à 250 feuilles de papier ordinaire.
- Il est possible de charger jusqu'à 20 feuilles de papier épais.
- Il est possible de charger jusqu'à 10 transparents.
- Il est possible de charger jusqu'à 10 enveloppes.

#### **Pour info**

*Pour plus de détails sur le chargement du papier dans le Magasin 1, voir le chapitre 3 du [Guide de l'utilisateur Opérations Copie].*

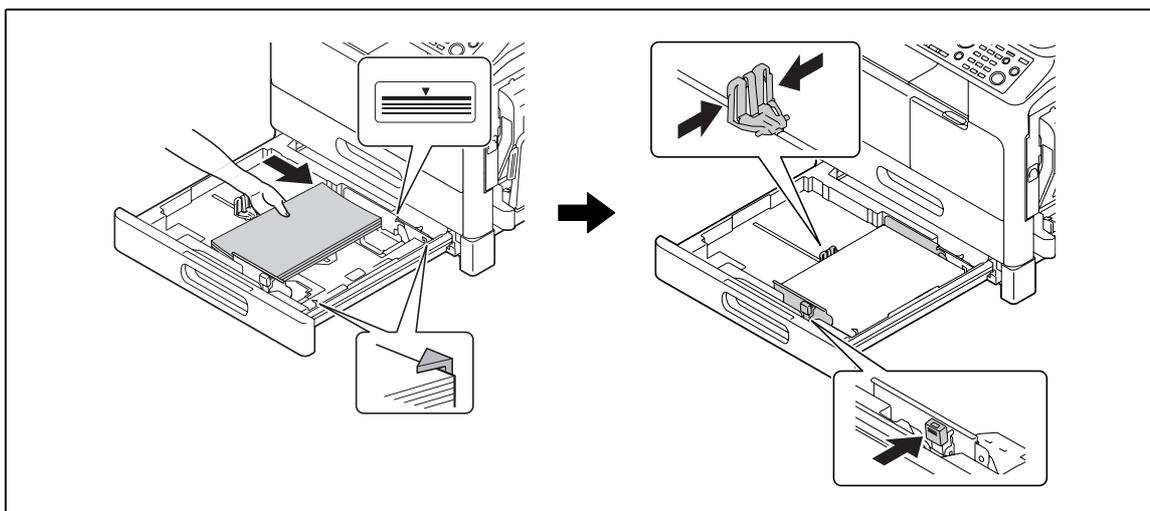
## Charger du papier dans le Magasin 2, Magasin 3, Magasin 4, ou Magasin 5 (en option)

- 1 Ouvrez le magasin.
  - Appuyez sur la plaque-ressort jusqu'à ce qu'elle "s'enclenche" en position.



1 Plaque-ressort

- 2 Chargez le papier et ajustez le guide latéral.



- Faites glisser le guide latéral pour l'adapter au format du papier.
- Chargez le papier avec la face à imprimer orientée vers le haut.
- Veillez à charger le papier en dessous de la languette, de manière à ce que la hauteur de la pile ne dépasse pas le repère ▼.
- Il est possible de charger jusqu'à 250 feuilles de papier ordinaire.
- Il n'est pas possible de charger du papier spécial (papier épais, transparents, ou enveloppes).

### Pour info

Pour plus de détails sur le chargement du papier dans le **Magasin 2, Magasin 3, Magasin 4, ou Magasin 5**, voir le chapitre 3 du [Guide de l'utilisateur Opérations Copie].

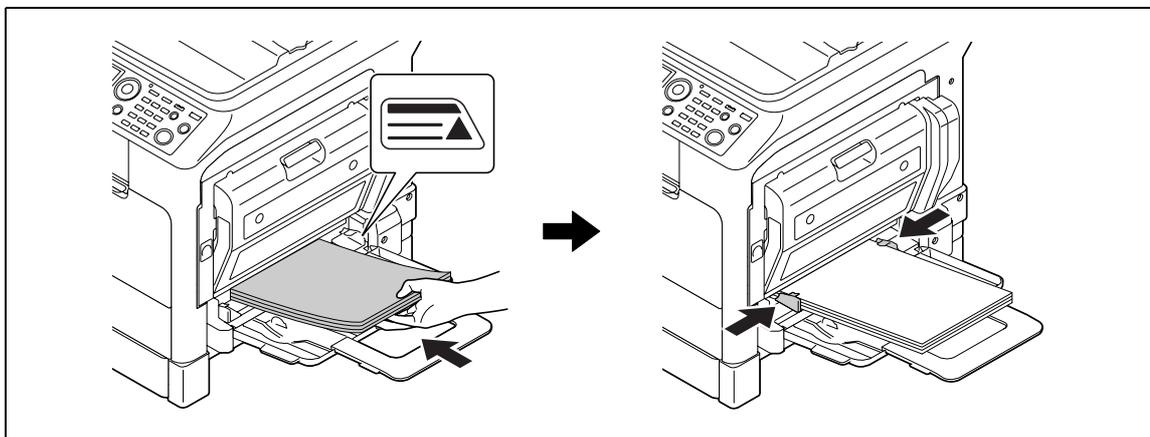
## Charger du papier dans le Plateau d'introduction (en option)

Vous pouvez charger du papier ordinaire, des transparents, des enveloppes et autre papier dans le **Plateau d'introduction**. Voici la procédure pour le chargement du papier dans le **Plateau d'introduction**.

Conseils

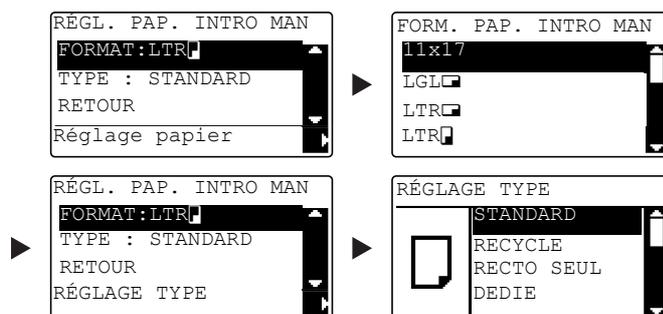
- Si vous chargez un autre papier que du papier ordinaire, vous devez spécifier le type papier sur le **Panneau de contrôle**.

**1** Chargez le papier et ajustez le guide latéral.



- Chargez le papier avec la face destinée à la copie orientée vers le bas.
- Veillez à ce que le papier soit plat avant de le charger.
- Faites glisser le guide pour l'adapter au format du papier.
- Ne chargez pas les feuilles au point que le haut de la pile dépasse le repère ▲.
- Il est possible de charger jusqu'à 100 feuilles de papier ordinaire.
- Il est possible de charger jusqu'à 20 feuilles de papier épais.
- Il est possible de charger jusqu'à 10 transparents.
- Il est possible de charger jusqu'à 10 enveloppes.

**2** Sur le **Panneau de contrôle**, spécifiez le papier.



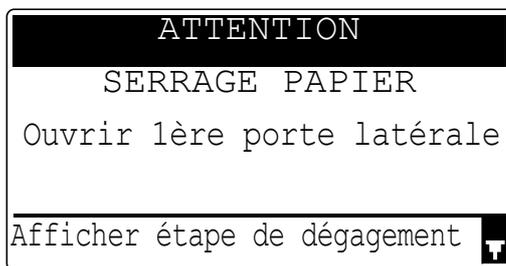
- Utilisez ▲▼ pour sélectionner [FORMAT], et appuyez sur ►.
- Utilisez ▲▼ pour sélectionner le format du papier, et appuyez sur OK.
- Utilisez ▲▼ pour sélectionner [TYPE], et appuyez sur ►.
- Utilisez ▲▼ pour sélectionner le type du papier, et appuyez sur OK.

### Pour info

Pour plus de détails sur le chargement du papier dans le **Plateau d'introduction**, voir le chapitre 4 du [Guide de l'utilisateur Opérations Copie].

## 1.18 Dégager un bourrage

Si un bourrage papier se produit sur cette machine, le voyant **Erreur** sur le **Panneau de contrôle** s'allume et un message apparaît. Veuillez à consulter l'**Afficheur** pour vérifier l'emplacement avant de dégager le bourrage.

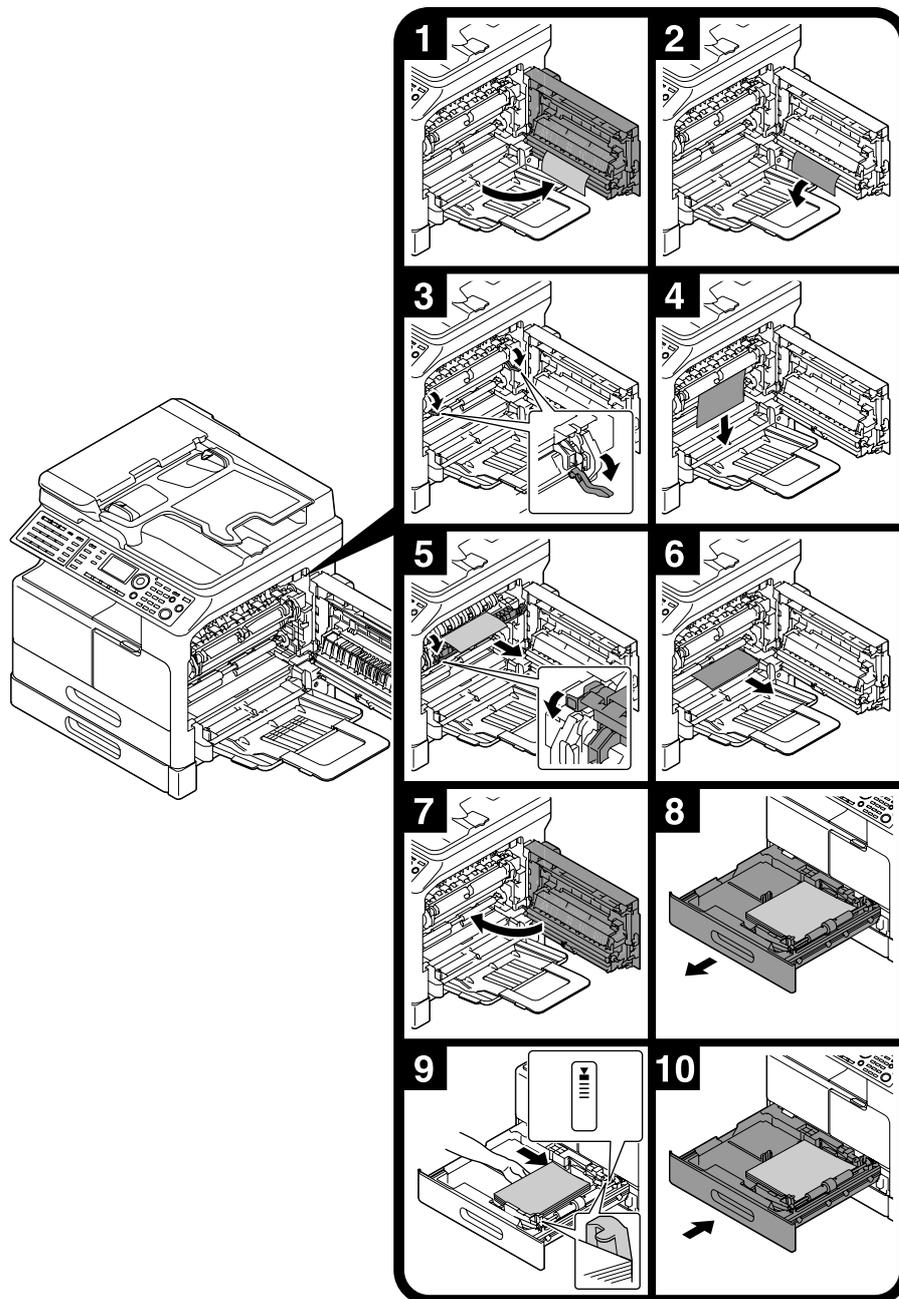


Un message indiquant l'emplacement du bourrage apparaît sur l'**Afficheur**.

Message	Emplacement du bourrage
[Ouvrir 1ère porte latérale]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• À l'intérieur de l'unité principale</li> <li>• <b>Plateau d'introduction</b></li> <li>• <b>Magasin 1</b></li> </ul>
[Ouvrir 2ème porte latérale]	<b>Magasin 2</b>
[Ouvrir 3ème porte latérale]	<b>Magasin 3</b>
[Ouvrir 4ème porte latérale]	<b>Magasin 4</b>
[Ouvrir 5ème porte latérale]	<b>Magasin 5</b>
[Ouvrir capot introducteur doc.]	<b>ADF</b>
[Ouvrir Porte R/V]	<b>Unité automatique recto-verso</b>

## Dégager un bouchage papier dans l'unité principale, le Plateau d'introduction, ou le Magasin 1

Voici la procédure pour dégager un bouchage papier dans l'unité principale, le **Plateau d'introduction**, ou le **Magasin 1**.

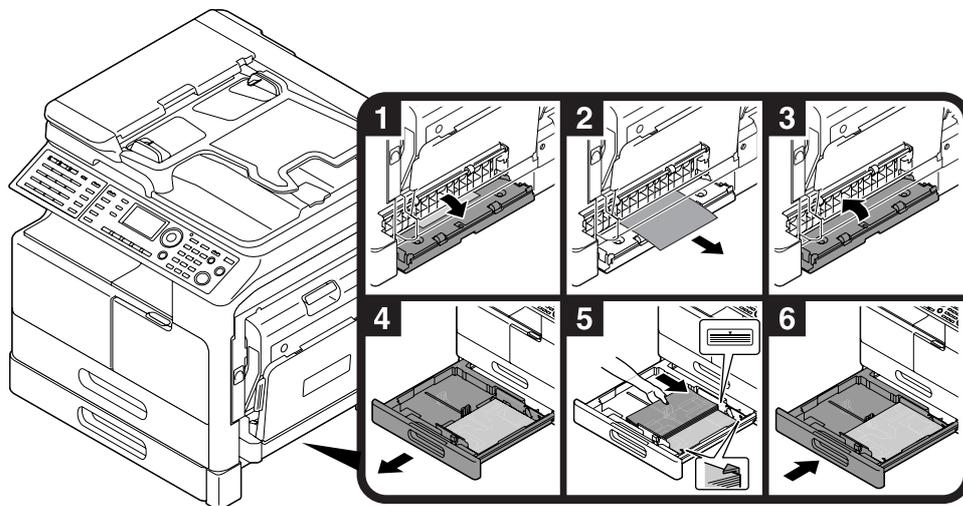


### Conseils

- Les zones autour de l'unité de fixation sont très chaudes. Pour éviter toute brûlure, ne touchez aucune autre pièce que celles qui sont spécifiées dans la procédure. Si vous touchez un composant très chaud, passez immédiatement l'endroit concerné sous l'eau froide pour refroidir la peau et consultez un médecin.
- Toucher la surface du rouleau de transfert peut entraîner une détérioration de la qualité image des copies. Veillez à ne pas toucher la surface du rouleau de transfert avec votre main.
- Lors du déverrouillage du levier de blocage, veillez à saisir la partie verte du levier.
- Toucher la surface du tambour PC peut entraîner une détérioration de la qualité image des copies. Veillez à ne pas toucher la surface du tambour PC avec votre main.

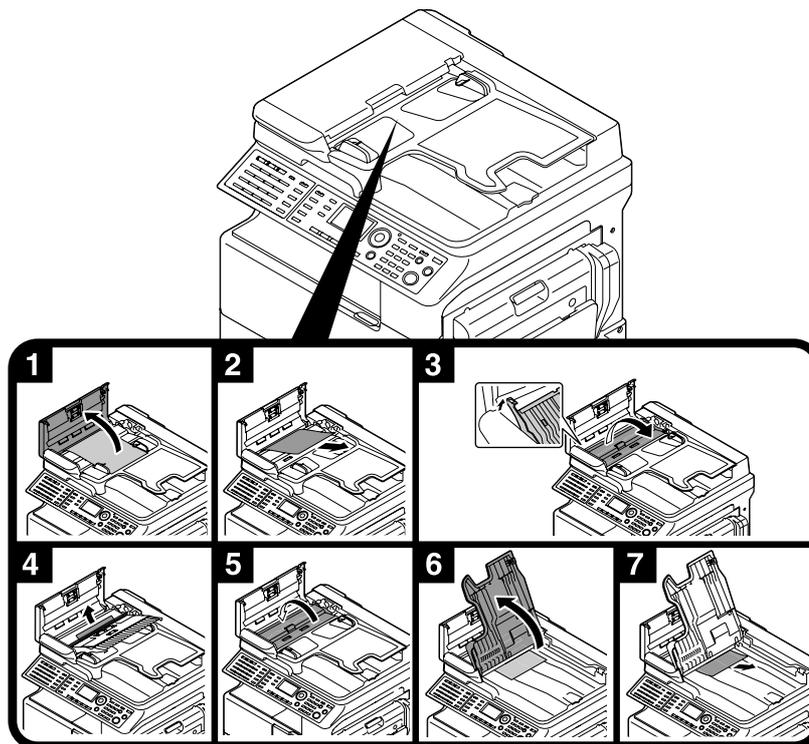
## Dégager un bouchage papier dans le Magasin 2, Magasin 3, Magasin 4, ou le Magasin 5

Voici la procédure de dégagement d'un bouchage papier dans le **Magasin 2**, **Magasin 3**, **Magasin 4**, ou le **Magasin 5**. Le **Magasin 2** est utilisé à titre d'exemple. Pour le **Magasin 3**, **Magasin 4**, et le **Magasin 5**, utilisez la même procédure.



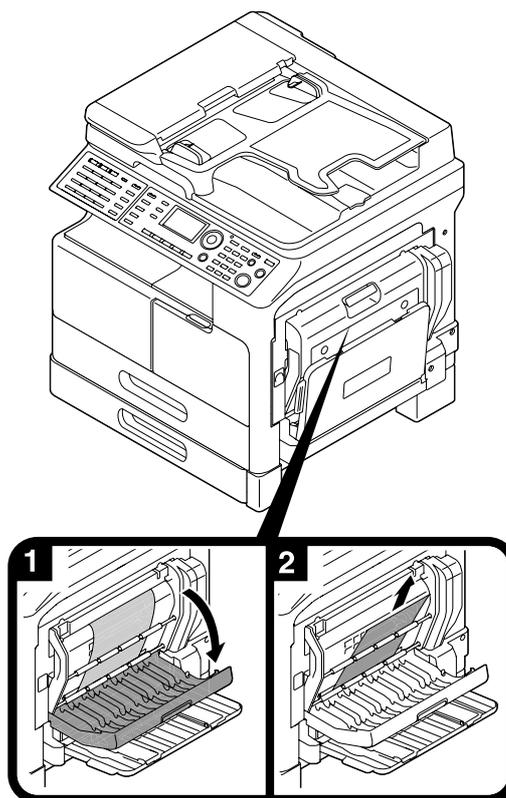
## Dégagement d'un bouchage papier dans le chargeur ADF

Voici la procédure de dégagement d'un bouchage papier dans le chargeur ADF.



## Dégager un bouchage papier dans l'Unité recto-verso automatique

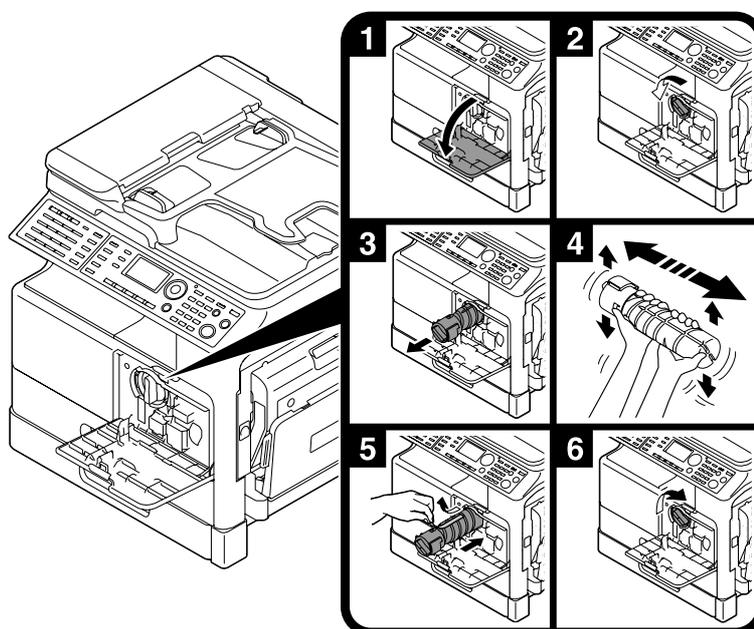
Voici la procédure de dégagement d'un bouchage papier dans l'Unité recto-verso automatique.



## 1.19 Remplacer les consommables

### Remplacer le Flaçon Toner

Lorsque le flaçon de toner est vide, le voyant **Erreur** sur le **Panneau de contrôle** s'allume et un message apparaît. Quand ce message s'affiche, remplacez le **Flaçon Toner** par un neuf.



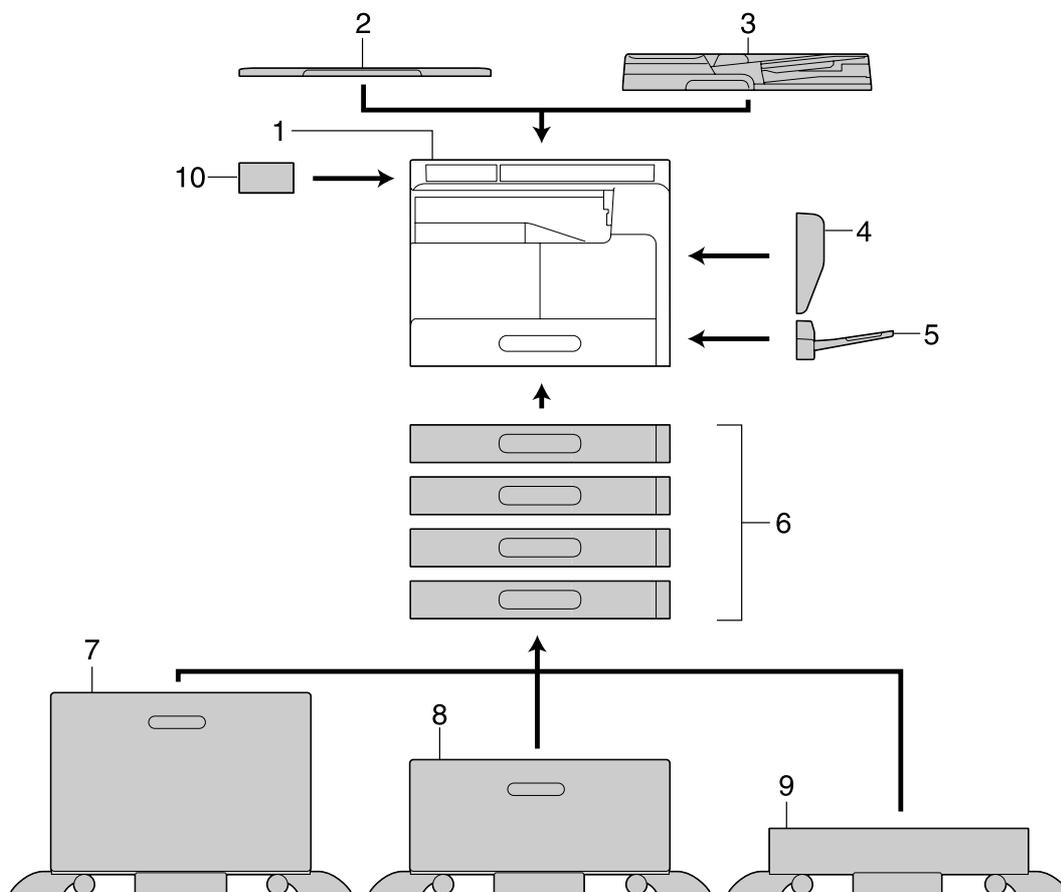
#### Conseils

- En ce qui concerne le **Flaçon Toner**, veillez à utiliser un **Flaçon Toner** destiné à cette machine. L'utilisation de tout autre **Flaçon Toner** entraînerait une panne. Pour plus de détails, contactez votre service après-vente.
- Votre SAV se charge de récupérer les **Flaçons Toner** vides. Entrez les flaçons de toner vides dans leur emballage individuel. Ne les mettez pas au rebut.
- Avant d'installer un nouveau **Flaçon Toner**, secouez-le vigoureusement 5 à 10 fois dans le sens latéral et dans le sens longitudinal.

## 1.20 Configuration des options

Cette section décrit les options qui peuvent être installées sur cette machine.

En installant des options, vous vous mettez en position de répondre aux divers besoins de votre bureau.



N°	Nom	Description
1	Unité principale	L'original est numérisé par la section scanner, puis l'image numérisée est imprimée par la section imprimante. L'unité principale est désignée ci-après par les termes "cette machine", "unité principale", ou <b>bizhub 215</b> dans la totalité de ce manuel.
2	<b>Couvre-original OC-512</b>	Maintient les originaux chargés. Cette unité est désignée ci-après par le terme <b>Couvre-original</b> dans la totalité de ce manuel.
3	<b>Introduceur automatique recto-verso DF-625</b>	Introduit et numérise automatiquement les originaux par page. Cette unité retourne et numérise automatiquement des originaux recto-verso. Cette unité est désignée ci-après par le terme <b>ADF</b> dans la totalité de ce manuel.
4	<b>Unité recto-verso automatique AD-509</b>	Cette unité permet l'impression recto ou recto-verso d'un original recto-verso.
5	<b>Introduceur multi-feuilles MB-505</b>	Cette unité d'introduction manuelle multiple peut contenir jusqu'à 100 feuilles. Cette unité est désignée ci-après par le terme <b>Plateau d'introduction</b> .
6	<b>Unité d'alimentation papier PF-507</b>	Il est possible de charger jusqu'à 250 feuilles de papier ordinaire dans cette unité d'alimentation. Jusqu'à 4 magasins peuvent être ajoutés à cette machine. Ces unités sont désignées ci-après par les termes <b>Magasin 2/Magasin 3/Magasin 4/Magasin 5</b> .

N°	Nom	Description
7	<b>Bureau DK-706</b>	Cette machine peut être installée sur ce bureau. En utilisant le bureau, vous pouvez installer cette machine sur le sol. Un magasin peut être ajouté sur ce bureau. Ce bureau est désigné ci-après par le terme <b>Bureau</b> dans la totalité de ce manuel.
8	<b>Bureau DK-707</b>	Cette machine peut être installée sur ce bureau. En utilisant le bureau, vous pouvez installer cette machine sur le sol. Jusqu'à 3 magasins peuvent être ajoutés sur ce bureau. Ce bureau est désigné ci-après par le terme <b>Bureau</b> dans la totalité de ce manuel.
9	<b>Bureau DK-708</b>	Cette machine peut être installée sur ce bureau. En utilisant le bureau, vous pouvez installer cette machine sur le sol. Jusqu'à 4 magasins peuvent être ajoutés sur ce bureau. Ce bureau est désigné ci-après par le terme <b>Bureau</b> dans la totalité de ce manuel.
10	<b>Panneau d'opération étendu MK-733</b>	Un numéro de carnet d'adresses et une adresse peuvent être enregistrés ou rappelés lors de l'utilisation des fonctions fax et numérisation.
11	<b>Contrôleur image IC-209*</b>	Ce contrôleur d'imprimante intégré vous permet de : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utiliser cette machine comme imprimante PC (PCL ou GDI) ; ou</li> <li>• Numériser un original pour en envoyer les données à un ordinateur ou l'envoyer comme pièce jointe à un E-mail.</li> </ul> Pour plus de détails, voir le [Guide de l'utilisateur Opérations Impression].
12	<b>Carte réseau NC-504*</b>	Ce carte réseau intégrée vous permet de : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utiliser cette machine comme imprimante réseau ; ou</li> <li>• Envoyer l'original numérisé comme pièce jointe à un E-mail à destination d'un ordinateur.</li> </ul> Pour plus de détails, voir le [Guide de l'utilisateur Administrateur Réseau].
13	<b>Kit FAX FK-510*</b>	Permet de faire fonctionner cette machine comme un télécopieur. Il permet aussi de connecter davantage de lignes téléphoniques.
14	<b>Compteur mécanique MC-504*</b>	Affiche le nombre total de pages copiées/imprimées.

\* Indique une option intégrée qui n'est pas représentée sur la figure ci-dessus.

---

# 2 Utilisation comme copieur

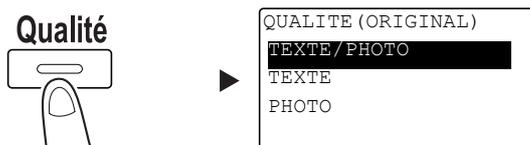


## 2 Utilisation comme copieur

### 2.1 Copier un original

Cette section décrit les procédures de base concernant le chargement et la copie d'un original.

- 1 Appuyez sur **Copie** et chargez l'original.
  - Pour plus de détails sur le chargement de l'original, voir la page 1-37.
- 2 Spécifiez la qualité de l'image.



- Utilisez ▲▼ pour sélectionner le réglage correct, et appuyez sur **OK**.
- Pour les originaux comportant à la fois du texte et des photos, sélectionnez [TEXTE/PHOTO].
- Pour des originaux ne comportant que du texte, sélectionnez [TEXTE].
- Pour des originaux ne comportant que des photos, sélectionnez [PHOTO].

- 3 Spécifiez la densité.



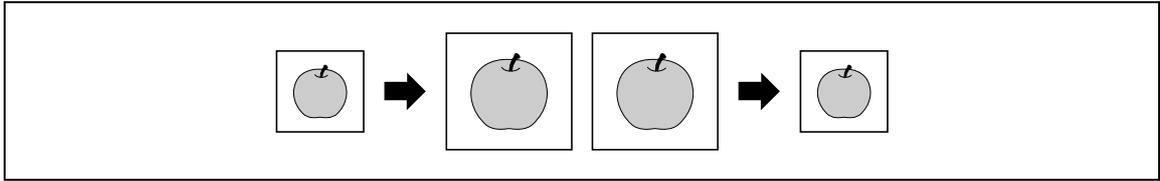
- Utilisez ▲▼ pour sélectionner le réglage correct, et appuyez sur **OK**.
- Si vous sélectionnez [MANUEL], utilisez ◀▶ pour sélectionner la densité appropriée, et appuyez sur **OK**.
- En mode manuel, vous pouvez choisir entre neuf niveaux de densité.
- Il n'est pas possible de spécifier en même temps le contrôle automatique de densité et le réglage de qualité image [PHOTO].

- 4 Utilisez le **Clavier** pour spécifier le nombre de copies, et appuyez sur **Départ**.

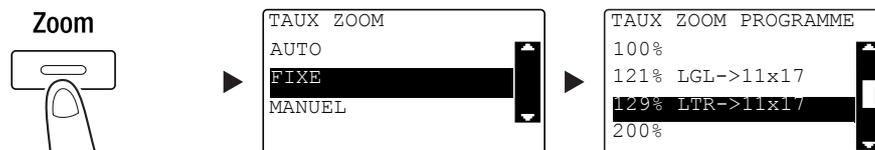
- Lorsque vous chargez l'original sur la **Vitre d'exposition**, répétez les étapes 1 à 4.
- Pour interrompre l'opération de copie en cours, appuyez sur **Arrêt/Annul**. Pour plus de détails, voir page 2-9.

## 2.2 Agrandir ou réduire l'original à un format différent

Lorsque le format de l'original diffère du format du papier d'impression, vous pouvez spécifier le taux zoom voulu pour la copie.

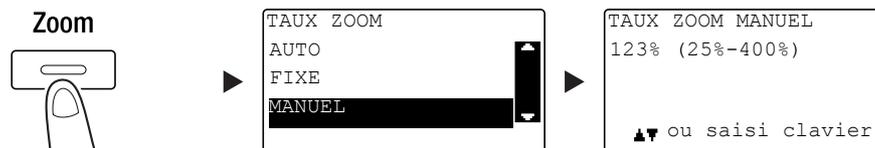


- 1 Appuyez sur **Copie** et chargez l'original.
  - Pour plus de détails sur le chargement de l'original, voir la page 1-37.
- 2 Appuyez sur **Zoom**, puis sélectionnez [FIXE].



- Utilisez ▲▼ pour sélectionner le taux zoom correct, et appuyez sur **OK**.
  - Sélectionnez l'un des taux zoom suivants : 25%, 50%, 64%, 78%, 100%, 121%, 129%, 200%, et 400%.
  - Si vous désirez spécifier le taux zoom depuis le **Clavier**, sélectionnez [MANUEL].
- 3 Utilisez le **Clavier** pour spécifier le nombre de copies, et appuyez sur **Départ**.
    - Pour interrompre l'opération de copie en cours, appuyez sur **Arrêt/Annul**. Pour plus de détails, voir page 2-9.
    - Lorsque vous chargez l'original sur la **Vitre d'exposition**, répétez les étapes 1 à 3.

### Spécifier le taux zoom manuellement



Utilisez ▲▼ pour sélectionner [MANUEL], et appuyez sur **OK**.

Utilisez ▲▼, ou le **Clavier** pour entrer la valeur, et appuyez sur **OK**.

Conseils

- Une pression sur **Arrêt/Annul** efface la valeur que vous avez entrée.



#### Pour info

Pour plus de détails sur le réglage des taux zoom portrait et paysage, voir le chapitre 4 du [Guide de l'utilisateur Opérations Copie].

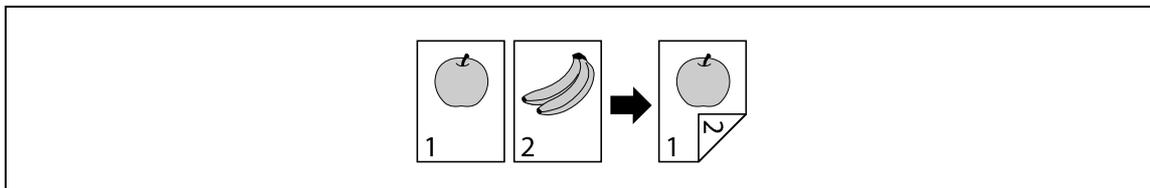
## 2.3 Économiser le papier copie

Cette section décrit les procédures d'impression sur les deux faces du papier (copie recto-verso) et d'impression de plusieurs pages réduites sur une seule feuille (copie combinée).

### Copier en recto-verso

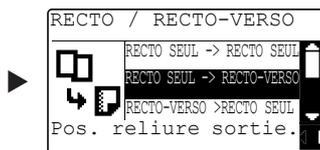
Si vous devez copier un grand nombre d'originaux recto, les copier sur les deux faces de chaque feuille permet de réduire la consommation de papier de 50%.

La fonction copie recto-verso n'est disponible que si l'**Unité recto-verso automatique AD-509** en option est installée.



- 1 Appuyez sur **Copie** et chargez l'original.
  - Pour plus de détails sur le chargement de l'original, voir la page 1-37.
- 2 Configurez les réglages pour la copie recto-verso.

Recto/Recto-Verso

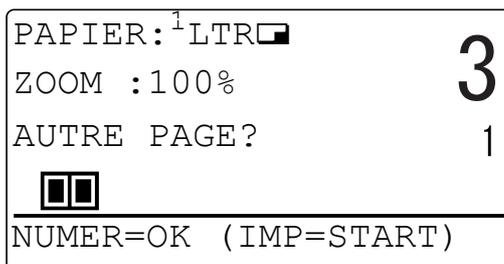


- Utilisez ▲▼ pour sélectionner [RECTO SEUL -> RECTO-VERSO], et appuyez sur **OK**.
- Lorsque vous sélectionnez [RECTO SEUL -> RECTO-VERSO] et appuyez sur ►, vous pouvez spécifier la position de reliure des feuilles imprimées.

Note

En ce qui concerne ici [RECTO SEUL -> RECTO-VERSO], [RECTO SEUL] se rapporte au recto de l'original, et [RECTO-VERSO] se rapporte au recto-verso de la copie.

- 3 Utilisez le **Clavier** pour spécifier le nombre de copies, et appuyez sur **Départ**.
  - Pour interrompre l'opération de copie en cours, appuyez sur **Arrêt/Annul**. Pour plus de détails, voir page 2-9.
  - Lorsque vous avez chargé l'original sur la **Vitre d'exposition**, passez à l'étape 4.
- 4 Lorsqu'un message apparaît, chargez l'original suivant et appuyez sur **OK**.



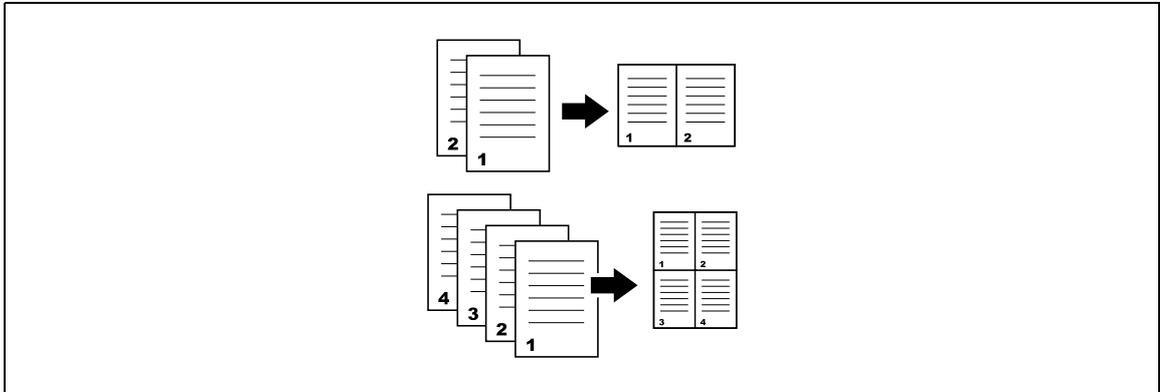
**5** Une fois que tous les originaux ont été numérisés, appuyez sur **Départ**.

Conseils

- Le nombre de pages numérisées s'affiche sous le nombre de copies.

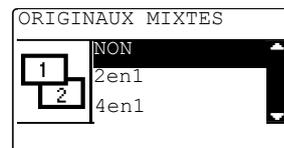
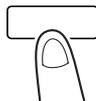
### Copie combinée

Voici la procédure pour combiner et imprimer plusieurs originaux (deux ou quatre pages) sur une seule de page.

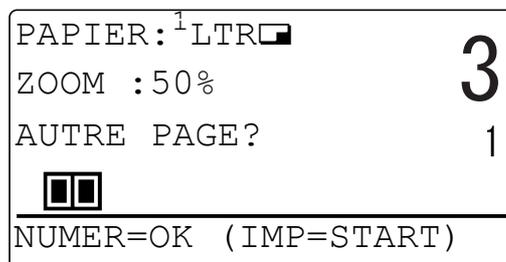


- 1** Appuyez sur **Copie** et chargez l'original.  
→ Pour plus de détails sur le chargement de l'original, voir la page 1-37.
- 2** Appuyez sur **Combiner Orig.** et sélectionnez [2en1] ou [4en1].

Combiner Orig.



- Si vous sélectionnez [2en1] et appuyez sur ►, vous pouvez spécifier la direction de l'original.
  - Si vous sélectionnez [4en1] et appuyez sur ►, vous pouvez spécifier l'ordre de pages. Si vous appuyez ensuite sur ►, vous pouvez spécifier la direction de l'original.
- 3** Utilisez le **Clavier** pour spécifier le nombre de copies, et appuyez sur **Départ**.  
→ Pour interrompre l'opération de copie en cours, appuyez sur **Arrêt/Annul**. Pour plus de détails, voir page 2-9.  
→ Lorsque vous avez chargé l'original sur la **Vitre d'exposition**, passez à l'étape 4.
  - 4** Lorsqu'un message apparaît, chargez l'original suivant et appuyez sur **OK**.



**5** Une fois que tous les originaux ont été numérisés, appuyez sur **Départ**.

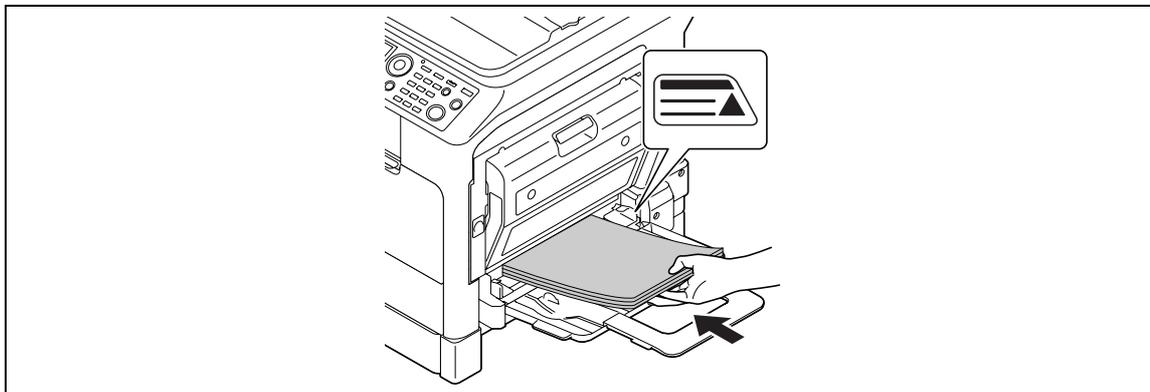
Conseils

- Le nombre de pages numérisées s'affiche sous le nombre de copies.

## 2.4 Copier sur du papier de format personnalisé

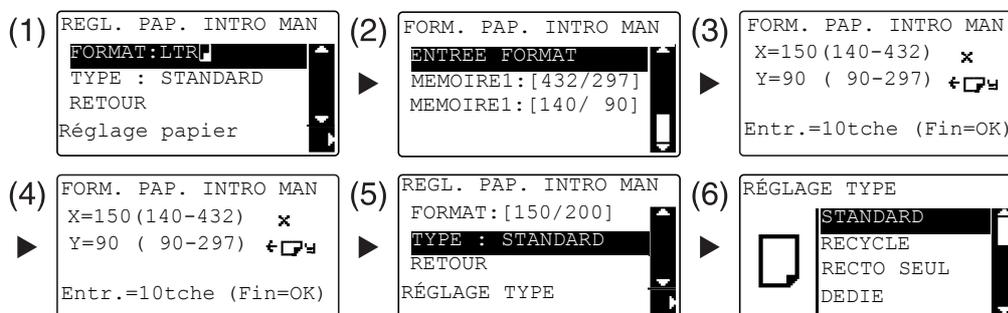
Le papier de format personnalisé peut être chargé dans le **Plateau d'introduction** et dans le **Magasin 1**. Cette section décrit les procédures de chargement du papier avec le **Plateau d'introduction** à titre d'exemple pour copier l'original sur le papier.

- 1 Appuyez sur **Copie** et chargez l'original.  
→ Pour plus de détails sur le chargement de l'original, voir la page 1-37.
- 2 Chargez le papier dans le **Plateau d'introduction**.



- Il est possible de charger jusqu'à 100 feuilles dans le **Plateau d'introduction**. Ne chargez pas les feuilles au point que le haut de la pile dépasse le repère ▲.
- Lorsque du papier est chargé dans le **Plateau d'introduction**, un écran permettant de sélectionner le papier dans le plateau d'introduction apparaît sur le **Panneau de contrôle**. Passez à l'étape 3 pour configurer les réglages du papier de format personnalisé.

- 3 Configurez les réglages pour le papier de format personnalisé.



- Utilisez ▲▼ pour sélectionner [FORMAT], puis appuyez sur ►. (1)
- Utilisez ▲▼ pour sélectionner le réglage correct, et appuyez sur **OK**. (2)(6)
- Utilisez le **Clavier** pour spécifier le format du papier, et appuyez sur **OK**. (3)(4)
- Utilisez ▲▼ pour sélectionner [TYPE], et appuyez sur ►. (5)
- Appuyez sur **Retour** pour revenir à l'écran de base.
- Si vous avez des doutes sur les dimensions du papier de format personnalisé, mesurez les dimensions X et Y sur la **Règle original**.

- 4 Utilisez le **Clavier** pour spécifier le nombre de copies, et appuyez sur **Départ**.

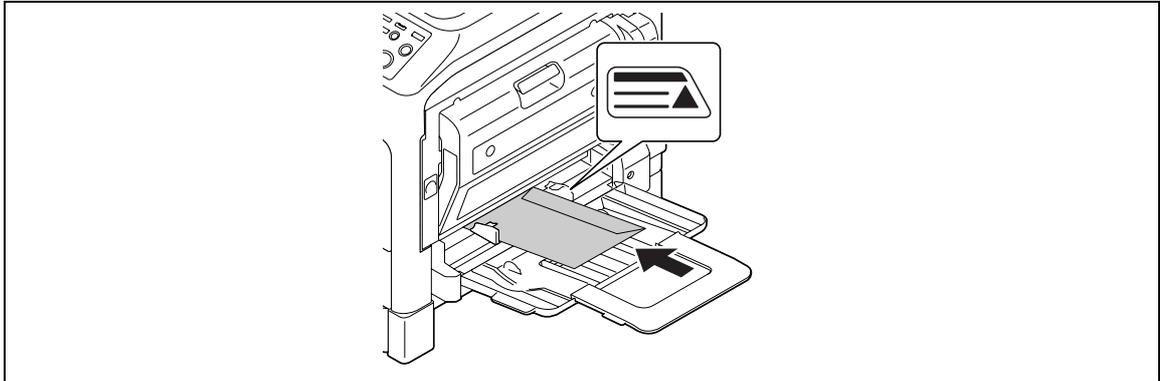
### Pour info

Pour plus de détails sur la configuration des réglages du papier du **Magasin 1**, voir le chapitre 6 du [Guide de l'utilisateur Opérations Copie].

## 2.5 Effectuer des copies sur des enveloppes

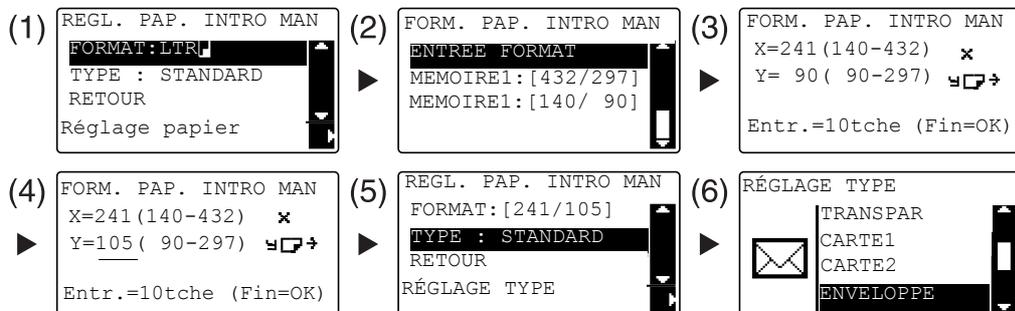
Vous pouvez charger les enveloppes dans le **Plateau d'introduction** et le **Magasin 1**. Cette section décrit les procédures de chargement du papier avec le **Plateau d'introduction** à titre d'exemple pour copier l'original sur des enveloppes.

- 1 Appuyez sur **Copie** et chargez l'original.
  - Pour plus de détails sur le chargement de l'original, voir la page 1-37.
- 2 Chargez les enveloppes dans le **Plateau d'introduction**.



- Chargez les enveloppes de sorte que le rabat soit orienté vers le haut et la face sur laquelle l'original doit être copié orientée vers le bas.
- Il est possible de charger jusqu'à 10 enveloppes dans le **Plateau d'introduction**. Ne chargez pas les enveloppes au point que le haut de la pile dépasse le repère ▲.
- Quand des enveloppes sont chargées dans le **Plateau d'introduction**, un écran permettant de spécifier le papier apparaît sur le **Panneau de contrôle**. Passez à l'étape 3 pour configurer les paramètres.

- 3 Configurez les réglages pour les enveloppes.



- Utilisez ▲▼ pour sélectionner [FORMAT], puis appuyez sur ►. (1)
- Utilisez ▲▼ pour sélectionner le réglage correct, et appuyez sur **OK**. (2)
- Utilisez le **Clavier** pour spécifier le format de l'enveloppe, et appuyez sur **OK**. (3)(4)
- Utilisez ▲▼ pour sélectionner [TYPE], appuyez sur ► et sélectionnez [ENVELOPPE]. (5)(6)
- Appuyez sur **Retour** pour revenir à l'écran de base.
- Si vous avez des doutes sur les dimensions des enveloppes, mesurez les dimensions X et Y sur la **Règle original**.

- 4 Utilisez le **Clavier** pour spécifier le nombre de copies, et appuyez sur **Départ**.

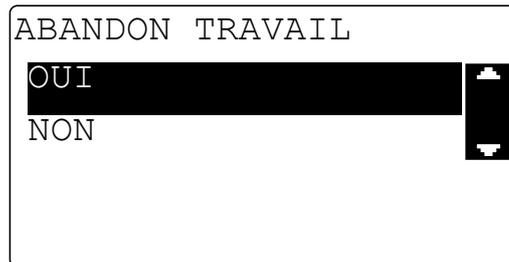
### Pour info

Pour plus de détails sur la configuration des réglages du papier du **Magasin 1**, voir le chapitre 6 du [Guide de l'utilisateur Opérations Copie].

## 2.6 Annuler une opération de copie en cours

Cette section décrit la procédure permettant d'annuler l'opération de copie qui a été initiée en appuyant sur **Départ**.

- 1 Configurez les réglages copie et appuyez sur **Départ**.
- 2 Appuyez sur **Arrêt/Annul.** pendant l'opération de copie.  
Le message [Attendre SVP] apparaît et l'opération s'arrête.
- 3 Utilisez ▲▼ pour sélectionner [OUI], et appuyez sur **OK**.



→ Si vous sélectionnez [NON], cela redémarre l'opération arrêtée.



---

A large, bold, black number '3' is centered within a gray square. The square is positioned to the left of the text 'Utilisation comme télécopieur'.

**Utilisation comme télécopieur**

---



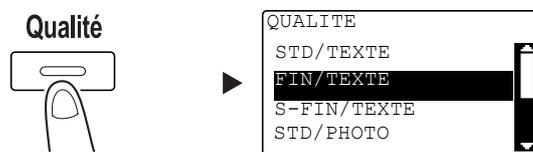
## 3 Utilisation comme télécopieur

### 3.1 Envoyer un fax

Cette section explique comment envoyer un fax.

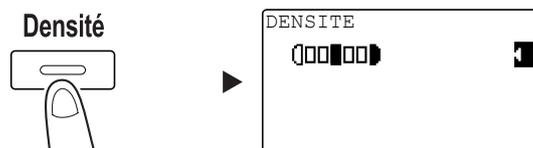
Cette machine prend en charge la fonction fax G3. Cette dernière n'est effective qu'avec des télécopieurs distants G3.

- 1 Appuyez sur **Fax**.
- 2 Chargez l'original.
  - Pour plus de détails sur le chargement de l'original, voir la page 1-37.
- 3 Spécifiez la qualité de l'image.



- Utilisez ▲▼ pour sélectionner le réglage correct, et appuyez sur **OK**.
- Si vous voulez envoyer un original photo, sélectionnez [STD/PHOTO], [FIN/PHOTO], ou [S-FIN/PHOTO].
- Si [S-FIN/TEXTE] ou [S-FIN/PHOTO] est sélectionné, l'original risque de ne pas être envoyés selon les spécifications. Dans ce cas, l'original est envoyé en mode [FIN/TEXTE] ou [STD/PHOTO].
- Si [FIN/PHOTO] ou [S-FIN/PHOTO] est spécifié, et que le format de l'original est supérieur à celui du papier de la destination, il se peut que la qualité image soit dégradée en fonction des performances du télécopieur de destination.

- 4 Spécifiez la densité.

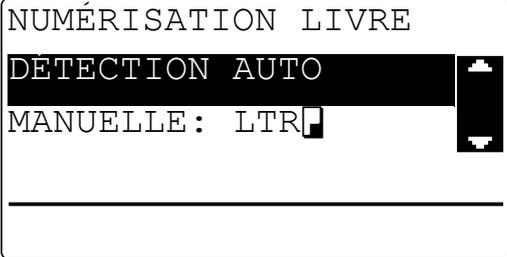


- Utilisez ◀▶ pour spécifier la densité appropriée, et appuyez sur **OK**.

- 5 Entrez un numéro de fax sur le **Clavier**, et appuyez sur **Départ**.

- Dans l'**Annuaire**, vous pourrez trouver les numéros enregistrés sous forme de Numérotation 1 touche ou de Numérotation abrégée.
- Une fois que le numéro voulu est enregistré dans la Numérotation 1 touche, sélectionnez la destination dans la Numérotation 1 touche.
- Pour spécifier un numéro enregistré dans la Numérotation abrégée, appuyez sur **No. Abrégés** puis spécifiez le numéro abrégé sur le **Clavier**.
- Pour interrompre la transmission, appuyez sur **Arrêt/Annul.** et sélectionnez [OUI] sur l'écran qui s'affiche. Pour plus de détails, voir la page 3-11.
- Lorsque vous avez chargé l'original sur la **Vitre d'exposition**, passez à l'étape 6.

- 6 Utilisez ▲▼ pour sélectionner [DETECTION AUTO] ou [MANUELLE], et appuyez sur **OK**.  
→ Si [MANUELLE] est sélectionné, spécifiez le format du papier.



NUMÉRISATION LIVRE

DETECTION AUTO

MANUELLE: LTR

The image shows a menu titled 'NUMÉRISATION LIVRE'. The first option, 'DETECTION AUTO', is highlighted with a black bar. The second option, 'MANUELLE: LTR', has a cursor positioned at the end of the text. On the right side of the menu, there are two small square icons: an upward-pointing arrow above a downward-pointing arrow, indicating navigation options.

- 7 Pour lancer la numérisation, appuyez sur **OK**.
- 8 Si vous numérisez l'original en continu, chargez la page d'original suivante, et appuyez sur **OK**.
- 9 Lorsque tous les originaux ont été numérisés, appuyez sur **Départ**.  
→ Pour interrompre la transmission, appuyez sur **Arrêt/Annul.** et sélectionnez [OUI] sur l'écran qui s'affiche. Pour plus de détails, voir la page 3-11.

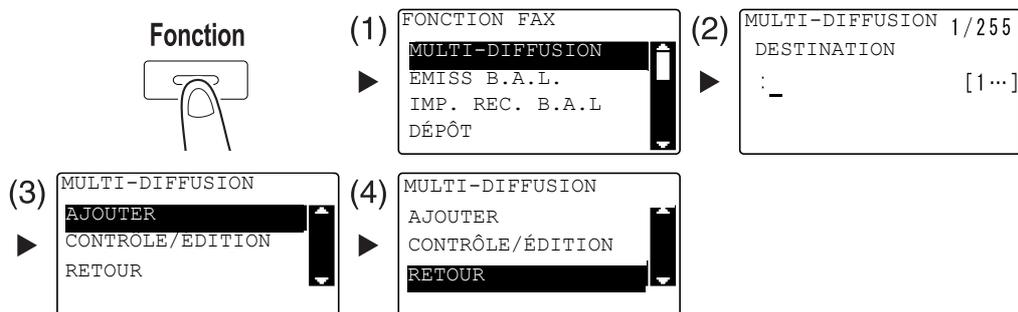
## 3.2 Envoyer un fax à plusieurs destinations en même temps

### Diffusion séquentielle

L'original peut être envoyé à plusieurs destinations en une seule opération. Cette fonction est désignée diffusion séquentielle.

Vous pouvez spécifier plusieurs destinations au moyen de deux méthodes. L'une consiste à entrer les destinations sur le **Clavier**, et l'autre à les sélectionner parmi celles qui sont enregistrées. Il est possible de combiner ces deux méthodes.

- 1 Appuyez sur **Fax** et chargez l'original.
  - Pour plus de détails sur le chargement de l'original, voir la page 1-37.
- 2 Spécifiez les destinations.

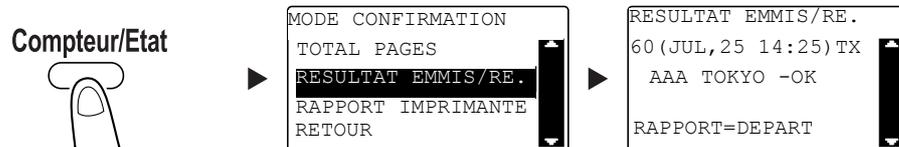


- Utilisez ▲▼ pour sélectionner [MULTI-DIFFUSION], et appuyez sur **OK**. (1)
  - Spécifiez une destination, et appuyez sur **OK**. (2)
  - Utilisez ▲▼ pour sélectionner [AJOUTER], et appuyez sur **OK**. (3)
  - Répétez les étapes (1) à (3) pour spécifier toutes les destinations.
  - Une fois que toutes les destinations sont spécifiées, sélectionnez [RETOUR] et appuyez sur **OK**. (4)
  - Pour vérifier toutes les destinations, sélectionnez [CONTROLE/EDITION].
- 3 Configurez les autres réglages nécessaires et appuyez sur **Départ**.
    - Lorsque vous avez chargé l'original sur la **Vitre d'exposition**, spécifiez le format de numérisation. Pour plus de détails, voir la page 3-3.
    - Pour interrompre la transmission, appuyez sur **Arrêt/Annul.** et sélectionnez [OUI] sur l'écran qui s'affiche. Pour plus de détails, voir la page 3-11.

### 3.3 Vérifier les résultats de communication fax

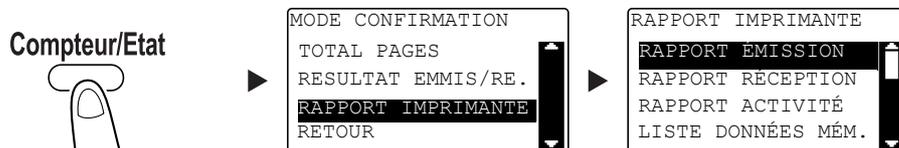
Une fois que les originaux ont été envoyés ou reçus, les informations sur le résultat de communication (60 éléments max.) sont enregistrées.

- 1 Vérifiez le résultat de communication.



- Utilisez ▲▼ pour sélectionner [RESULTAT EMMIS/RE.], et appuyez sur **OK**.
- Utilisez ▲▼ pour voir le résultat de communication désiré.
- Pour imprimer un rapport de résultat de communication, appuyez sur **Départ**. Une fois que le rapport de résultat de communication a été imprimé, l'écran de base apparaît.

- 2 Configurez les réglages pour imprimer le rapport.



- Utilisez ▲▼ pour sélectionner [RAPPORT IMPRIMANTE], et appuyez sur **OK**.
- Utilisez ▲▼ pour sélectionner le rapport à imprimer, et appuyez sur **OK** ou **Départ**.
- Pour l'impression du rapport, les formats suivants sont pris en charge.  
5-1/2 × 8-1/2 , 5-1/2 × 8-1/2 , 8-1/2 × 11 , 8-1/2 × 14 , 11 × 17 , A5 , B5 ,  
A4 , B4 , et A3 

- 3 Appuyez sur **Départ**.

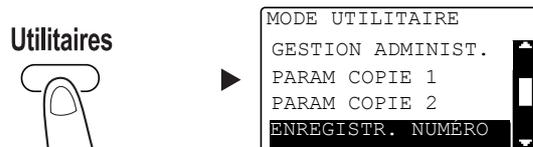
## 3.4 Enregistrer des destinations fax souvent utilisées

Vous pouvez enregistrer les destinations le plus souvent utilisées. Vous pouvez enregistrer les destinations en Numérotation 1 touche, Numérotation abrégée, Numérotation groupée, et Programme numérotation. Cette section décrit comment enregistrer les destinations en Numérotation 1 touche et Numérotation abrégée.

### Enregistrer les destinations en Numérotation 1 touche

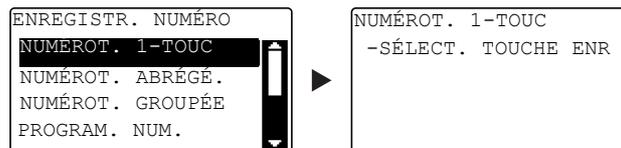
Enregistrez une destination en Numérotation 1 touche ; vous pouvez spécifier une destination facilement et précisément sans avoir à entrer le numéro de fax sur le **Clavier**.

- 1 Appuyez sur **Utilitaires**, et sélectionnez [ENREGISTR. NUMERO].



→ Utilisez ▲▼ pour le sélectionner, et appuyez sur **OK**.

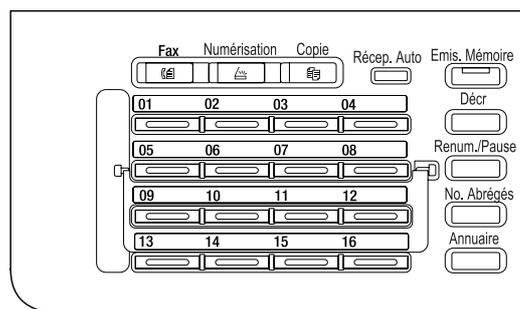
- 2 Sélectionnez [NUMEROT. 1-TOUC].



→ Utilisez ▲▼ pour le sélectionner, et appuyez sur **OK**.

→ Pour plus de détails sur l'enregistrement des destinations dans la Numérotation groupée, voir le chapitre 7 du [Guide de l'utilisateur Opérations Fax].

- 3 Appuyez sur la touche **NUMÉROT. 1-TOUC** pour y enregistrer une destination.



→ 32 postes au maximum peuvent être enregistrés en Numérotation 1 touche.

→ Quand les Paramètres LDAP ont été configurés, sélectionnez [REGLAGES MANUELS].

- 4 Entrez le nom et le numéro de fax de la destination sur le **Clavier**, et appuyez sur **OK**.

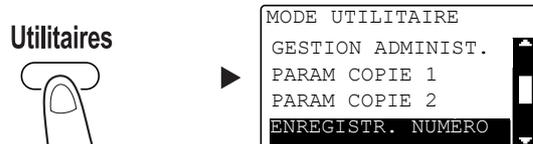
NUMÉROT. 1-TOUC 01 NOM : x x x [A...]	▶	NUMÉROT. 1-TOUC 01 DESTINATION : 0123 45 789_ [1...] AUTRE RÉGLAGE=▼
---------------------------------------------	---	-------------------------------------------------------------------------------

- Pour la méthode permettant d'entrer les caractères, voir la page 3-10.
- Pour configurer l'émission F-code, le débit en bauds, ou le réglage de l'heure de la transmission, voir le chapitre 7 du [Guide de l'utilisateur Opérations Fax].

## Enregistrer des destinations dans la Numérotation abrégée

Enregistrez une destination en Numérotation abrégée ; vous pouvez spécifier une destination facilement et précisément sans avoir à entrer le numéro de fax sur le **Clavier**.

- 1 Appuyez sur **Utilitaires**, et sélectionnez [ENREGISTR. NUMERO].



- Utilisez ▲▼ pour le sélectionner, et appuyez sur **OK**.

- 2 Sélectionnez [NUMEROT. ABREGÉ.].

ENREGISTR. NUMÉRO NUMÉROT. 1-TOUC NUMÉROT. ABREGÉ. NUMÉROT. GROUPEE PROGRAM. NUM.	
-----------------------------------------------------------------------------------------------	--

- Utilisez ▲▼ pour le sélectionner, et appuyez sur **OK**.
- Pour plus de détails sur l'enregistrement des destinations dans la Numérotation groupée, voir le chapitre 7 du [Guide de l'utilisateur Opérations Fax].

- 3 Entrez le numéro à 3 chiffres voulu sur le **Clavier**, et appuyez sur **OK**.

```
NUMÉROT. ABRÉGÉ
NUMÉROT. ABRÉGÉ.:001

-Presser la touche OK-
```

- 250 postes maximum (001 à 250) peuvent être enregistrés dans la Numérotation abrégée.
- Quand les Paramètres LDAP ont été configurés, sélectionnez [REGLAGES MANUELS].

- 4 Entrez le nom et le numéro de fax de la destination sur le **Clavier**, et appuyez sur **OK**.

```
NUMÉROT. ABRÉGÉ. 01
NOM
:AAA OSAKA [A...] ►
NUMÉROT. ABRÉGÉ. 01
DESTINATION
:0123 45 789_ [1...]
AUTRE RÉGLAGE=▼
```

- Pour la méthode permettant d'entrer les caractères, voir la page 3-10.
- Pour configurer l'émission F-code, le débit en bauds, ou le réglage de l'heure de la transmission, voir le chapitre 7 du [Guide de l'utilisateur Opérations Fax].

## 3.5 Saisir des caractères

Utilisez **A.../1...** pour sélectionner le caractère à introduire. Vous pouvez entrer des chiffres (**1...**) et des caractères alphabétiques (**A...**). Sélectionnez et entrez le caractère sur le **Clavier**.

### Saisir des caractères sur le Clavier

Exemple : Caractères qui peuvent être introduits en appuyant sur **2**

[1...]: Pour entrer des chiffres

Nombre de pressions	1
Caractère introduit	2

[A...]: Pour entrer des caractères

Nombre de pressions	1	2	3	4	5	6	7
Caractère introduit	A	B	C	2	a	b	c

### Liste des caractères qui peuvent être introduits depuis le Clavier

Clavier	Caractère introduit	
	1...	A...
1	1	. (point), @, _ (tiret inférieur), - (trait d'union), 1
2	2	A, B, C, 2, a, b, c
3	3	D, E, F, 3, d, e, f
4	4	G, H, I, 4, g, h, i
5	5	J, K, L, 5, j, k, l
6	6	M, N, O, 6, m, n, o
7	7	P, Q, R, S, 7, p, q, r, s
8	8	T, U, V, 8, t, u, v
9	9	W, X, Y, Z, 9, w, x, y, z
0	0	(espace), 0
*	*	(+, &, /, *, =, !, ?, (, ), %, [, ^, \, `, ?), {, },  , ~, \$, , (virgule), ;, :, <, >, "
#	#	#

### Introduire plusieurs caractères



Après avoir entré un caractère, appuyez sur ◀▶ pour déplacer le curseur.

Une fois que tous les caractères nécessaires ont été entrés, appuyez sur **OK**.

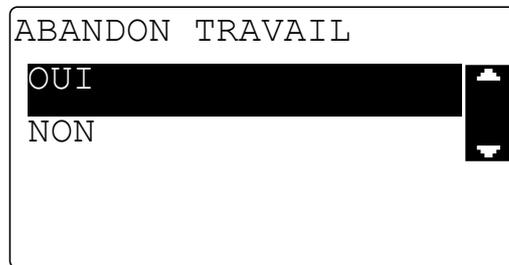
#### Conseils

- Pour supprimer tous les caractères que vous avez introduits, appuyez sur **Retour** pour revenir à l'écran précédent.
- Pour supprimer un caractère, déplacez le curseur jusqu'au caractère à supprimer, et appuyez sur **Arrêt/Annul.**

## 3.6 Annuler une émission en cours

Cette section décrit la procédure permettant d'arrêter l'émission qui a été initiée en appuyant sur **Départ** ou d'annuler l'émission au cours de la recomposition du numéro.

- 1 Appuyez sur **Arrêt/Annul.** au cours de l'émission.
- 2 Utilisez **▲▼** pour sélectionner [OUI], et appuyez sur **OK**.

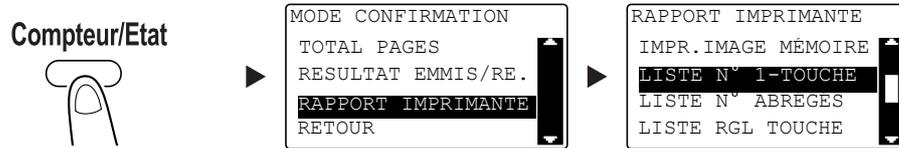


→ Sélectionner [NON] relance l'émission fax.  
Un rapport de résultat d'émission est imprimé.

## 3.7 Vérifier les destinations enregistrées

Vous pouvez imprimer la liste des destinations qui sont enregistrées dans la Numérotation 1 touche ou la Numérotation abrégée sur cette machine. Cette section décrit la procédure permettant d'imprimer un rapport concernant les destinations qui sont enregistrées sur cette machine.

- 1 Vérifiez les destinations enregistrées.



- Utilisez ▲▼ pour sélectionner [RAPPORT IMPRIMANTE], et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez [LISTE N° 1-TOUCHE] pour vérifier les destinations enregistrées dans la liste de Numérotation 1 touche.
- Sélectionnez [LISTE N° ABREGES] pour vérifier les destinations enregistrées dans la liste de Numérotation abrégée.
- Sélectionnez [LISTE RGL TOUCHE] pour vérifier les réglages des numéros de Numérotation groupée et les numéros de Programme numérotation enregistrés sous les touches de Numérotation 1 touche.
- Pour l'impression du rapport, les formats suivants sont pris en charge.  
 5-1/2 × 8-1/2 , 5-1/2 × 8-1/2 , 8-1/2 × 11 , 8-1/2 × 14 , 11 × 17 , A5 , B5 ,  
 A4 , B4 , et A3 

- 2 Appuyez sur **Départ**.

## 3.8 Envoyer des données d'un ordinateur directement comme fax sans quitter le bureau

### PC-FAX

Vous pouvez envoyer des données créées sur votre ordinateur à un télécopieur de destination grâce à une opération similaire à l'impression des données.

Pour utiliser la fonction PC-FAX, le pilote fax doit être installé.

Pour pouvoir effectuer une émission PC-FAX, le **Kit FAX FK-510** et le **Panneau d'opération étendu MK-733** sont nécessaires.

- 1 Sélectionnez le pilote fax dans le [Menu Imprimer] des applications, et cliquez sur [Imprimer].
  - En cas de besoin, cliquez sur [Préférences] (ou [Propriétés]), et configurez le pilote fax.
- 2 Spécifiez la destination.
  - Pour entrer directement une destination, tapez le nom et le numéro de fax dans les champs [Nom] et [N° de Fax], et cliquez sur .
  - Pour rechercher une destination dans le carnet d'adresses, sélectionnez une cible dans la liste et cliquez sur .
  - Faites un clic droit sur le nom du groupe du carnet d'adresses pour afficher les utilisateurs enregistrés dans le groupe.
- 3 Pour spécifier plusieurs destinations, répétez l'étape 2.
- 4 Cliquez sur [OK].

## 3.9 Si vous soupçonnez une anomalie, procédez de la manière suivante

En cas d'échec de l'émission ou de la réception, consultez la rubrique correspondante dans le tableau suivant.

### Impossible d'envoyer un fax correctement

Statut Fax	Cause probable	Correction
L'original n'est pas numérisé.	L'original est-il trop épais ?	Chargez l'original sur la <b>Vitre d'exposition</b> . Pour plus de détails, voir le [Guide de l'utilisateur Opérations Copie].
	L'original est-il trop fin ou trop petit ?	Chargez l'original sur la <b>Vitre d'exposition</b> . Pour plus de détails, voir le [Guide de l'utilisateur Opérations Copie].
	La <b>Vitre d'exposition</b> est-elle sale ?	Essuyez la surface de la <b>Vitre d'exposition</b> avec un chiffon doux et sec.
L'original est numérisé de travers.	Le <b>Guide latéral</b> est-il ajusté à la largeur de l'original ?	Ajustez le <b>Guide latéral</b> à la largeur de l'original. Pour plus de détails, voir le [Guide de l'utilisateur Opérations Copie].
L'image reçue à destination n'est pas claire.	L'original est-il correctement positionné ?	Positionnez correctement l'original. Pour plus de détails, voir le [Guide de l'utilisateur Opérations Copie].
	La <b>Vitre d'exposition</b> est-elle sale ?	Essuyez la surface de la <b>Vitre d'exposition</b> avec un chiffon doux et sec.
	Le texte de l'original est-il trop pâle ?	Spécifiez la densité de numérisation. Pour plus de détails, voir le [Guide de l'utilisateur Opérations Fax].
	Existe-t-il un problème avec l'état de la ligne ou le télécopieur de destination ?	Effectuez une copie sur cette machine pour vérifier le résultat. Si l'image obtenue est claire, envoyez le fax à nouveau.
Une image vierge a été reçue à destination.	L'original à envoyer est-il chargé face à copier orientée vers le bas ? (avec le chargeur <b>ADF</b> )	Chargez l'original, en retournant le côté de l'original à envoyer. Puis renvoyez l'original. Pour plus de détails, voir le [Guide de l'utilisateur Opérations Copie].
Impossible d'envoyer un fax automatiquement.	Le numéro appelé est-il correct ?	Vérifiez le numéro.
	Avez-vous appelé un numéro réservé au téléphone ?	Vérifiez le numéro.
	Existe-t-il un problème du côté du destinataire ? (Papier épuisé, Réception auto désactivée, alimentation interrompue, et autres causes)	Vérifiez auprès du destinataire.

### Impossible de recevoir un fax correctement

Statut Fax	Cause probable	Correction
L'image reçue n'est pas claire.	Le papier spécifié a-t-il été utilisé ?	Utilisez le papier spécifié.
	Le papier est-il humide ?	Remplacez le papier.
	La quantité de toner est-elle suffisante ?	Installez un <b>Flacon Toner</b> neuf. Pour plus de détails, voir la page 1-46.
	Y-a-t-il un problème avec un fax de destination ?	Effectuez une copie sur cette machine pour vérifier le résultat. Si l'image obtenue est claire, demandez à l'expéditeur d'envoyer le fax à nouveau.
Le papier reçu est vierge.	La quantité de toner est-elle suffisante ?	Installez un <b>Flacon Toner</b> neuf. Pour plus de détails, voir la page 1-46.
	L'expéditeur a-t-il chargé l'original dans le mauvais sens ?	Vérifiez auprès de l'expéditeur.
Le fax n'est pas reçu automatiquement.	Le mode de réception est-il réglé sur Réception manuelle ?	Réglez-le sur Réception Auto. Pour plus de détails, voir le [Guide de l'utilisateur Opérations Fax].
	La mémoire est-elle saturée ?	Si le papier est épuisé, rajoutez du papier et imprimez les fichiers enregistrés en mémoire.
	Un message s'est-il affiché ?	Effacez le message selon les instructions figurant à l'écran.
Le papier reçu présente des lignes noires.	Y-a-t-il un problème avec un fax de destination ?	Effectuez une copie sur cette machine pour vérifier le résultat. Si l'image obtenue est claire, demandez à l'expéditeur d'envoyer le fax à nouveau.

### Impossible de passer un appel correctement

Statut Fax	Cause probable	Correction
Aucun son n'est perceptible dans le téléphone externe.	Le câble téléphonique est-il branché à cette machine ?	Branchez le câble téléphonique à cette machine.
	Le câble de la ligne est-il branché à cette machine ?	Branchez le câble de la ligne à cette machine.
	Pendant la communication.	Une fois que la communication s'est terminée, vérifiez la connexion une nouvelle fois.
Aucune tonalité n'est perceptible après composition du numéro.	Le type de ligne est-il correctement spécifié ?	Spécifiez le type de ligne correct. Pour plus de détails, voir le [Guide de l'utilisateur Opérations Fax].
Il est difficile d'entendre la voix du destinataire mode de numérotation raccroché.	Le volume du haut-parleur est-il faible ?	Réglez le son à un niveau plus fort. Pour plus de détails, voir le [Guide de l'utilisateur Opérations Fax].
Le volume de la sonnerie est fort ou faible.	Le volume de la sonnerie du téléphone externe est-il réglé sur un niveau fort ou faible ?	Réglez le volume de la sonnerie du téléphone externe.



---

# 4

**Utilisation comme  
imprimante**



## 4 Utilisation comme imprimante

### 4.1 Avant d'imprimer

Pour imprimer depuis votre ordinateur, vous devez préalablement installer le pilote d'imprimante sur votre ordinateur.

Vous pouvez facilement installer le pilote d'imprimante en utilisant le programme d'installation qui se trouve sur le DVD-ROM livré avec la machine.

**Pour info**

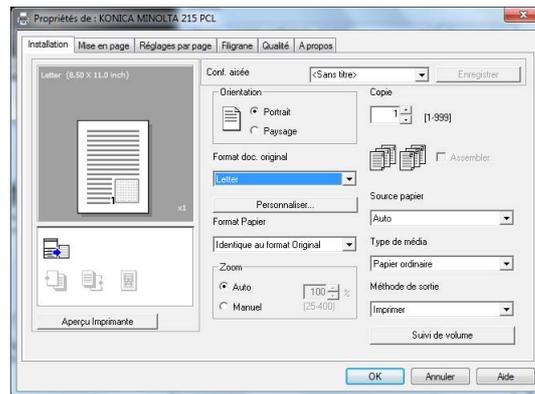
*Pour plus de détails sur la manière d'installer le pilote d'imprimante, le chapitre 3 du [Guide de l'utilisateur Opérations Impression].*

## 4.2 Impression en cours

### Imprimer des données

Voici la procédure permettant d'imprimer depuis cette machine des données contenues sur votre ordinateur.

- 1 Dans le logiciel, sélectionnez le menu Imprimer.
- 2 Sélectionnez l'imprimante et ouvrez [Préférences] (ou [Propriétés]).
- 3 Configurez les réglages d'impression puis cliquez sur [OK].

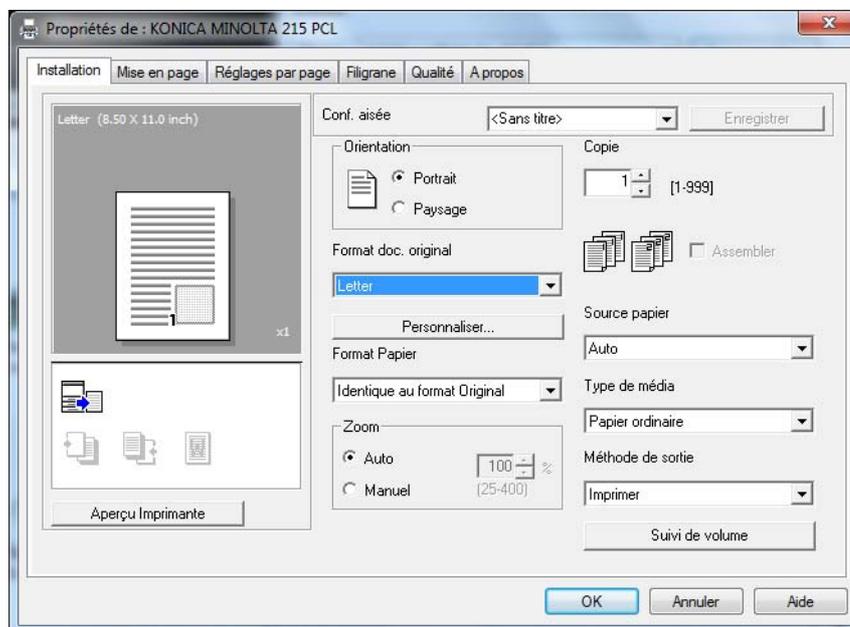


- 4 Cliquez sur [Imprimer].

## 4.3 Agrandir ou réduire l'original pour l'adapter au format du papier

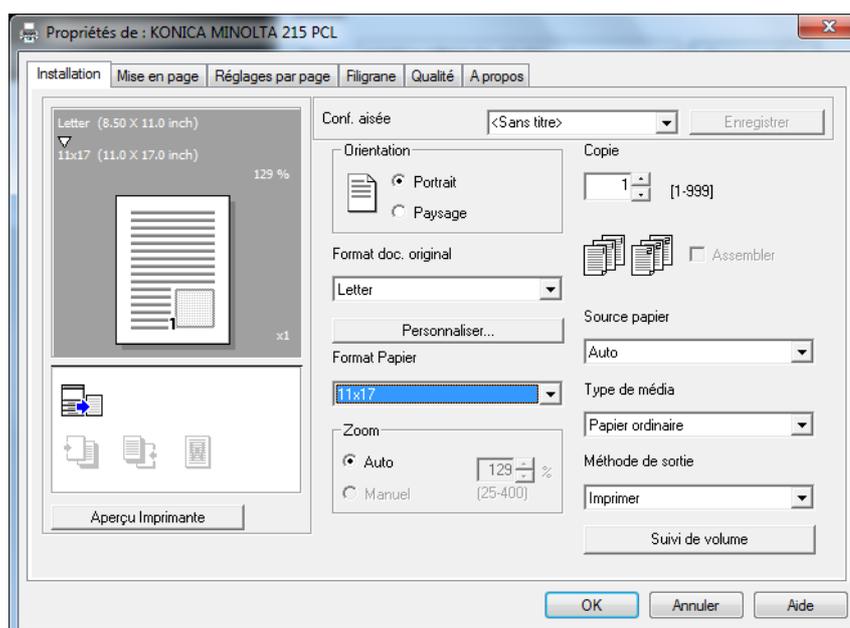
En spécifiant sur l'ordinateur le format du papier adapté aux données et le format du papier à déterminer sur le pilote, vous pouvez agrandir ou réduire l'original au format du papier.

- 1 Sélectionnez l'imprimante et ouvrez [Préférences] (ou [Propriétés]).
- 2 Sélectionnez le format de l'original.



→ Dans [Format doc. original], spécifiez le format de l'original.

- 3 Spécifiez le format de papier de sortie ou le taux zoom.



→ Pour spécifier le taux zoom, sélectionnez [Manuel] et spécifiez le taux zoom.

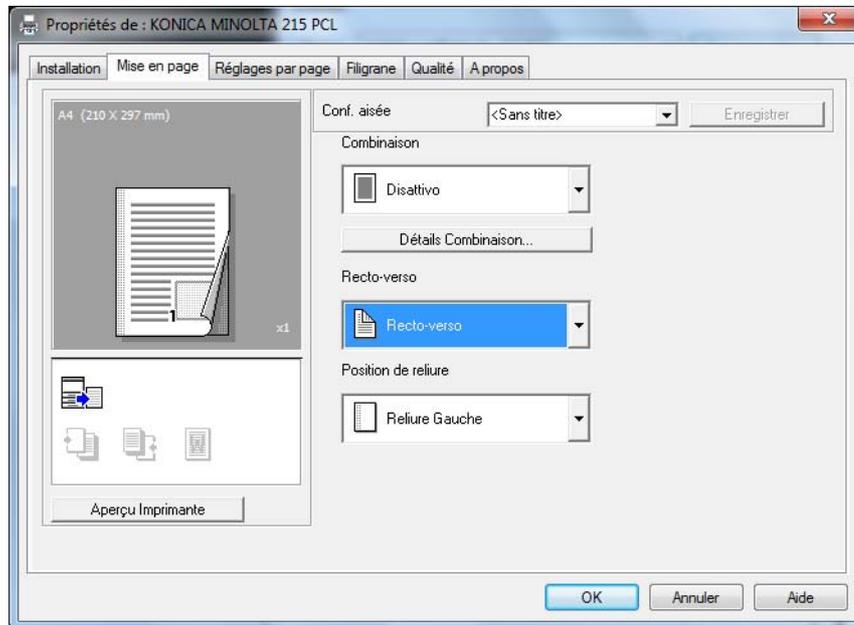
- 4 Cliquez sur [OK].

## 4.4 Économiser le papier utilisé pour l'impression

### Impression recto-verso

Les documents peuvent être imprimés sur les deux faces des feuilles de papier.

- 1 Sélectionnez l'imprimante et ouvrez [Préférences] (ou [Propriétés]).
- 2 Configurez les réglages pour l'impression recto-verso.



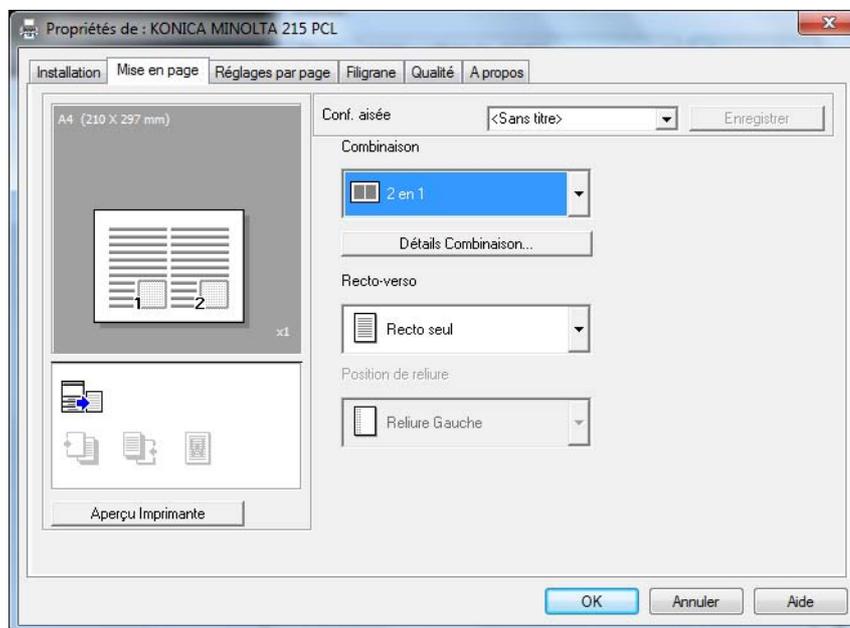
- Sélectionnez [Mise en page] et configurez le réglage [Recto-verso].
  - Si vous sélectionnez [Recto-verso] le document sera imprimé sur les deux faces des feuilles du papier.
  - Si vous sélectionnez [Recto] le document sera imprimé sur une face des feuilles du papier.
- 3 Cliquez sur [OK].

## Impression combinée

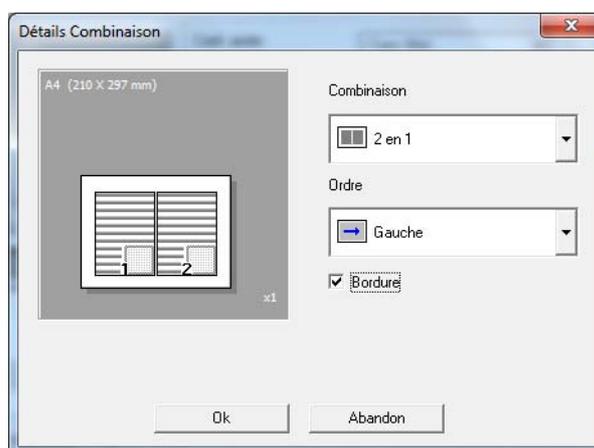
Lorsque vous imprimez plusieurs pages, vous pouvez sélectionner le nombre de pages à imprimer sur une seule feuille.

Vous pouvez imprimer 2, 4, 6, 9, ou 16 pages d'un original sur une seule feuille.

- 1 Sélectionnez l'imprimante et ouvrez [Préférences] (ou [Propriétés]).
- 2 Configurez les réglages pour l'impression combinée.



- Sélectionnez [Mise en page] et configurez le réglage [Combinaison].
- Pour spécifier les réglages détaillés concernant la combinaison, cliquez sur [Détails Combinaison...].



- Dans [Combinaison], vous pouvez spécifier le nombre de pages de l'original à imprimer sur une page.
- Dans le champ [Ordre], vous pouvez spécifier l'ordre des pages combinées.
- Cochez la case [Bordure] pour appliquer un cadre à chaque page de l'original.

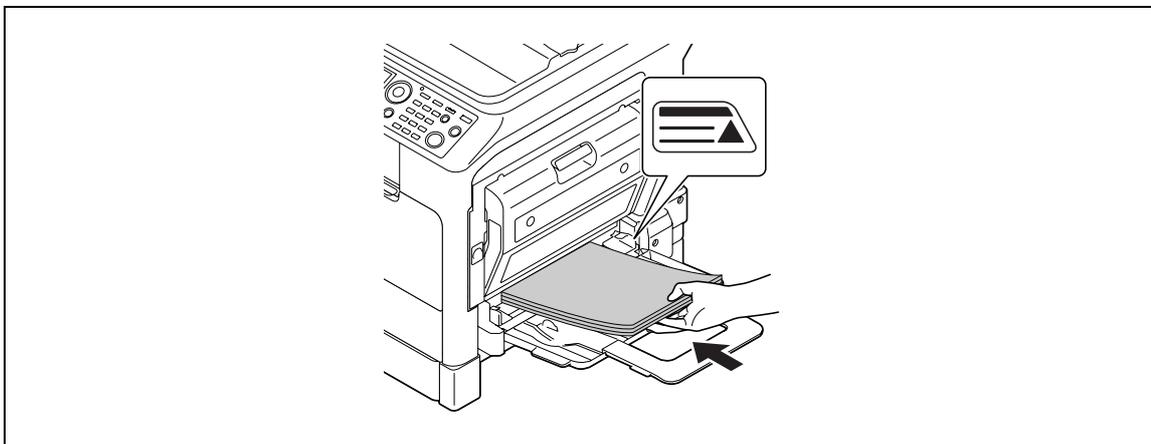
- 3 Cliquez sur [OK].

## 4.5 Imprimer sur du papier de format personnalisé

Pour imprimer sur du papier de format personnalisé, chargez le papier dans le **Plateau d'introduction** ou le **Magasin 1**.

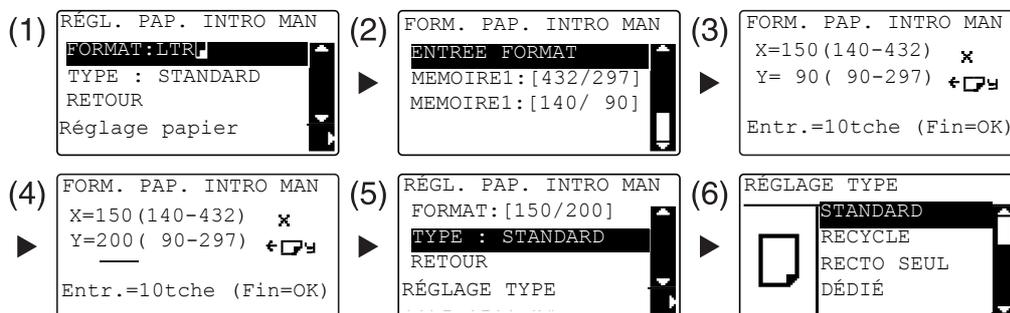
### Avec le Plateau d'introduction

- 1 Chargez le papier.



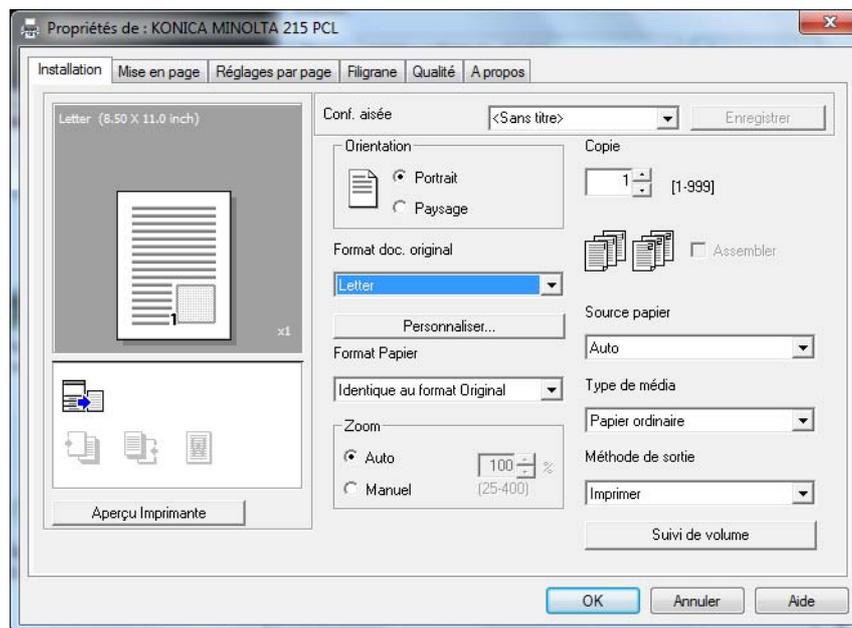
→ Quand le papier est chargé, un écran permettant de spécifier le papier dans le **Plateau d'introduction** apparaît sur le **Panneau de contrôle**. Passez à l'étape 2 pour configurer les réglages concernant le papier de format personnalisé.

- 2 Configurez les réglages pour le papier de format personnalisé.

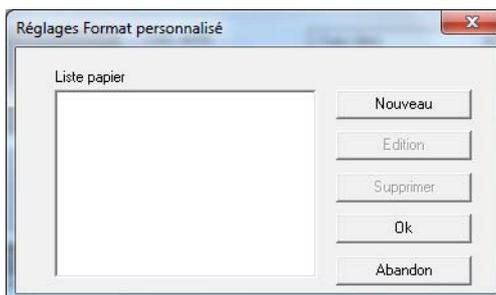


- Utilisez ▲▼ pour sélectionner [FORMAT], et appuyez sur ►. (1)
- Utilisez ▲▼ pour sélectionner le réglage correct, et appuyez sur **OK**. (2)(6)
- Utilisez le **Clavier** pour spécifier le format du papier, et appuyez sur **OK**. (3)(4)
- Utilisez ▲▼ pour sélectionner [TYPE], et appuyez sur ►. (5)
- Appuyez sur **Retour** pour revenir à l'écran de base.
- Si vous avez des doutes sur les dimensions du papier de format personnalisé, mesurez la longueur X et la largeur Y sur la **Règle original**.

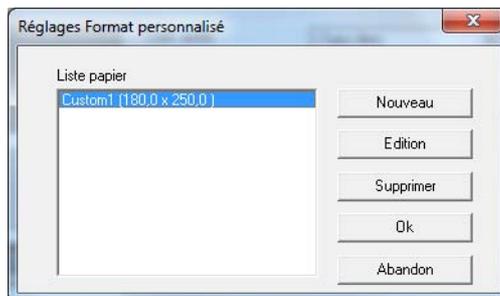
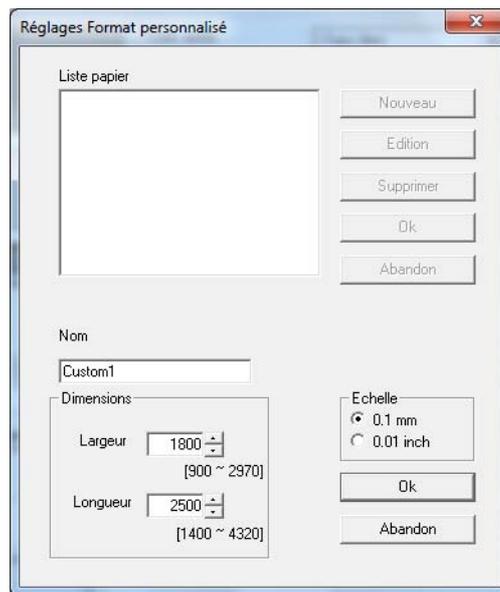
- 3 Sélectionnez l'imprimante et ouvrez [Préférences] (ou [Propriétés]).
  - Si le format du papier chargé n'est pas enregistré, sélectionnez [Personnaliser] et enregistrez le format du papier spécifié dans l'unité principale.



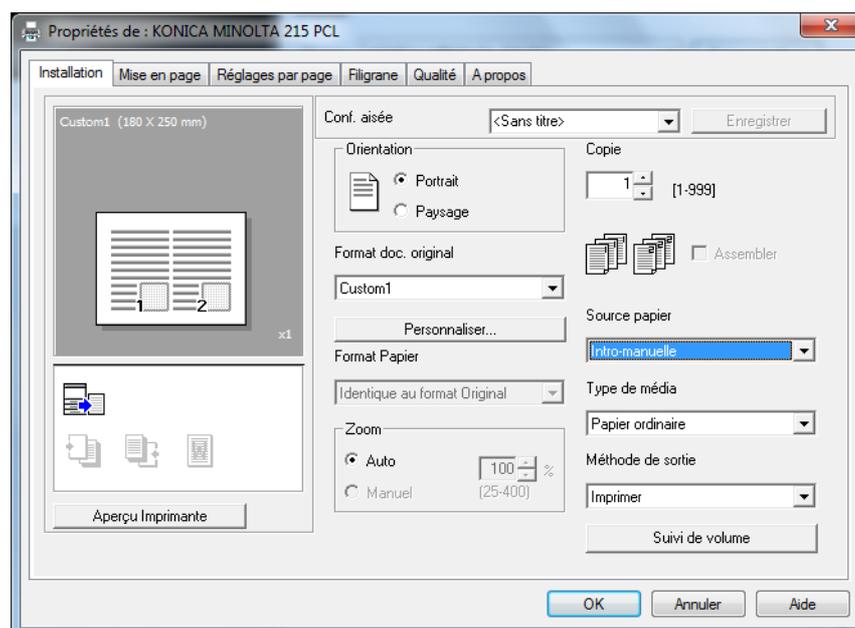
- Cliquez sur [Nouveau].



- Entrez le nom dans [Nom] et les dimensions dans [Dimensions], puis cliquez sur [OK]. Sélectionnez le format papier enregistré puis cliquez sur [OK].



- Dans [Format doc. original], sélectionnez le papier de format personnalisé qui est enregistré.  
 → Dans [Source papier], sélectionnez [Intro-manuelle].

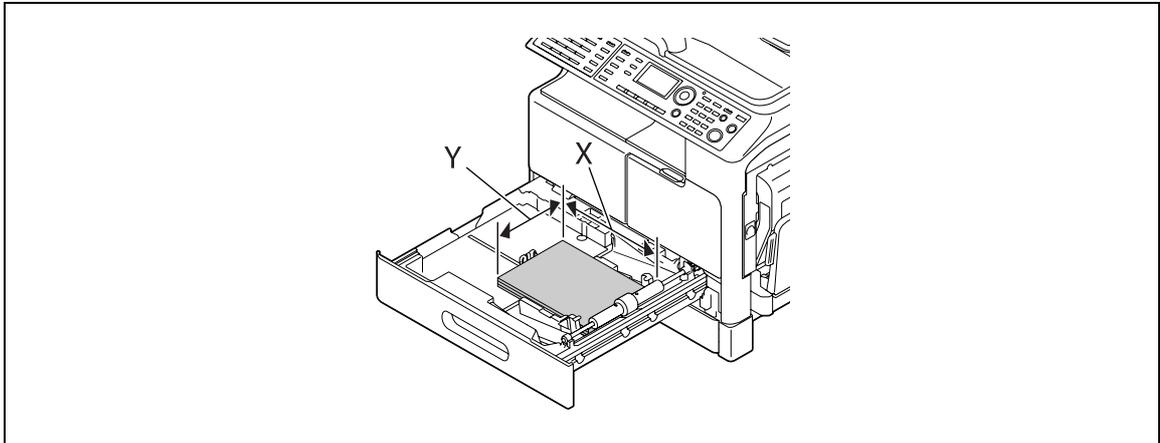


→ Vérifiez que [Format Papier] est réglé sur le même format que le réglage papier destiné aux données à imprimer.

4 Appuyez sur [OK].

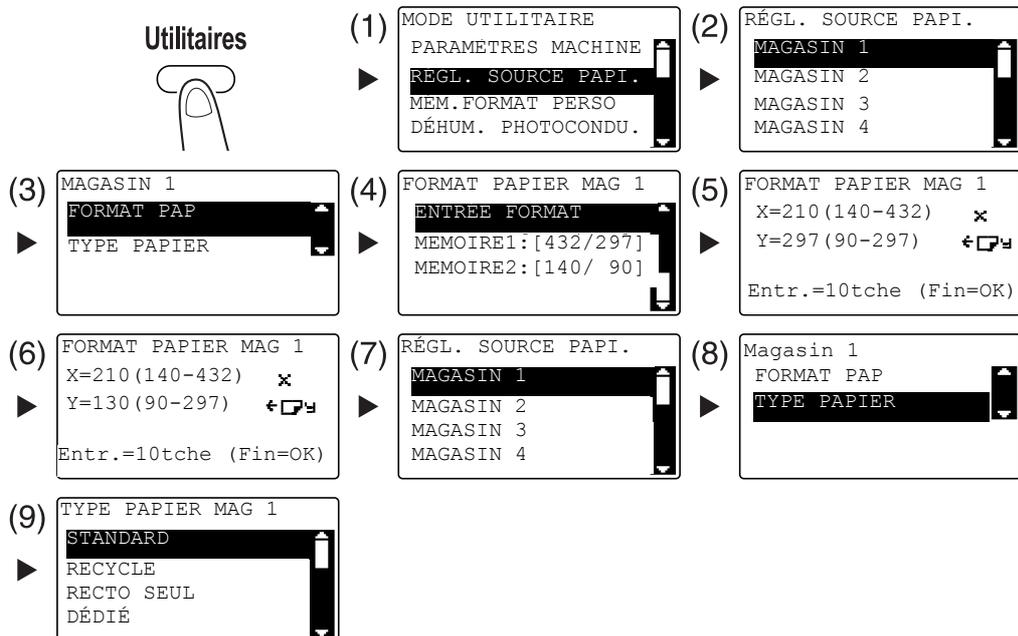
## Avec le Magasin 1

1 Chargez le papier.



→ Si vous avez des doutes sur les dimensions du papier de format personnalisé, mesurez la longueur X et la largeur Y sur la **Règle original**.

2 Configurez les réglages pour le papier de format personnalisé.

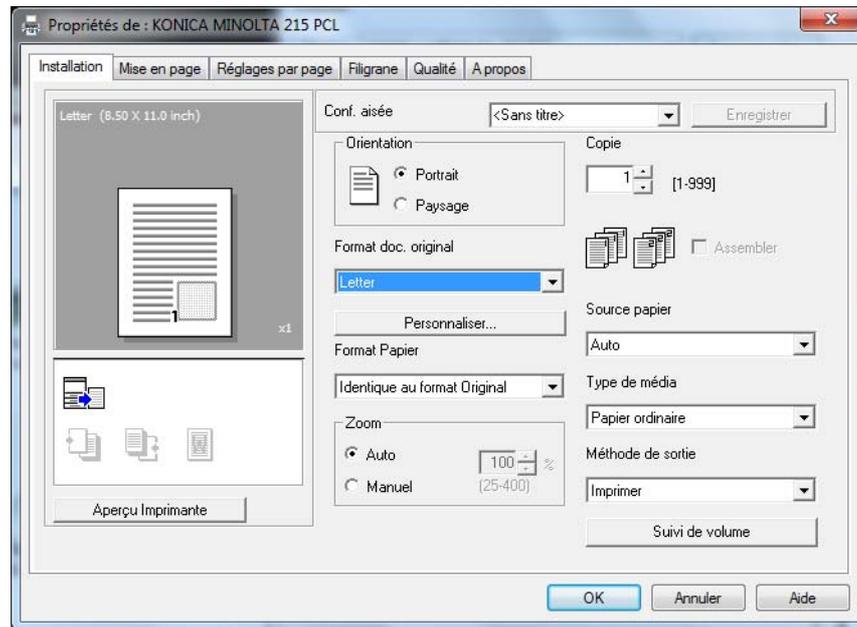


→ Utilisez ▲▼ pour sélectionner le réglage correct, et appuyez sur **OK**. (1)(2)(3)(4)(7)(8)(9)

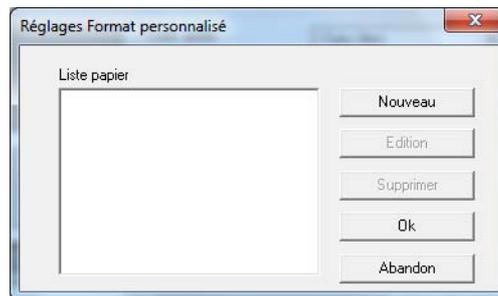
→ Utilisez le **Clavier** pour entrer le format du papier, et appuyez sur **OK**. (5)(6)

→ Si vous avez des doutes sur les dimensions du papier de format personnalisé, mesurez la longueur X et la largeur Y sur la **Règle original**.

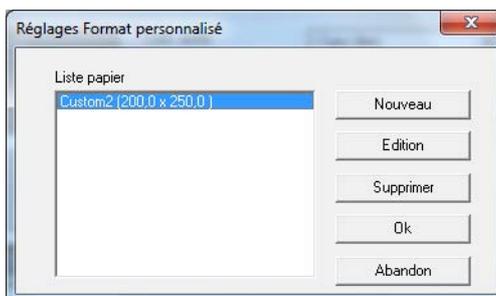
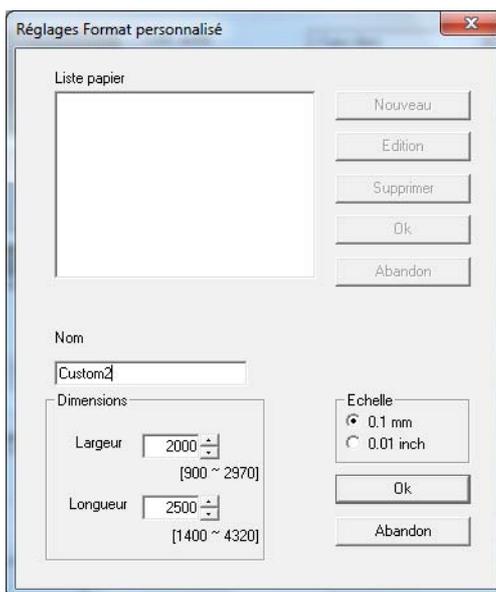
- 3 Sélectionnez l'imprimante et ouvrez [Préférences] (ou [Propriétés]).
- Si le format du papier chargé n'est pas enregistré, sélectionnez [Personnaliser] et enregistrez le format du papier spécifié dans l'unité principale.



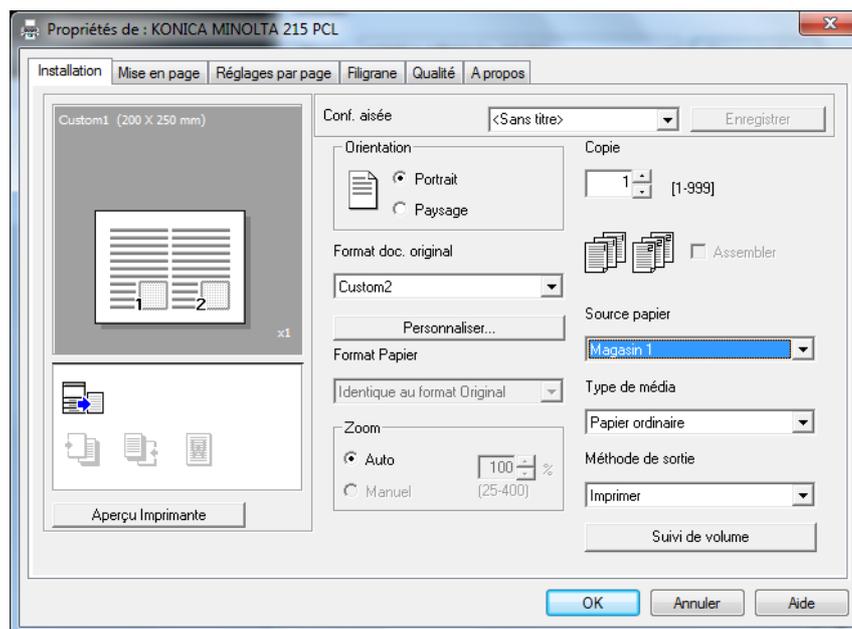
- Cliquez sur [Nouveau].



- Entrez le nom dans [Nom] et les dimensions dans [Dimensions], puis cliquez sur [OK]. Sélectionnez le format papier enregistré puis cliquez sur [OK].



- Dans [Format doc. original], sélectionnez le papier de format personnalisé qui est enregistré.  
 → Dans [Source papier], sélectionnez [Magasin 1].



→ Vérifiez que [Format Papier] est réglé sur le même format que le réglage papier correspondant aux données à imprimer.

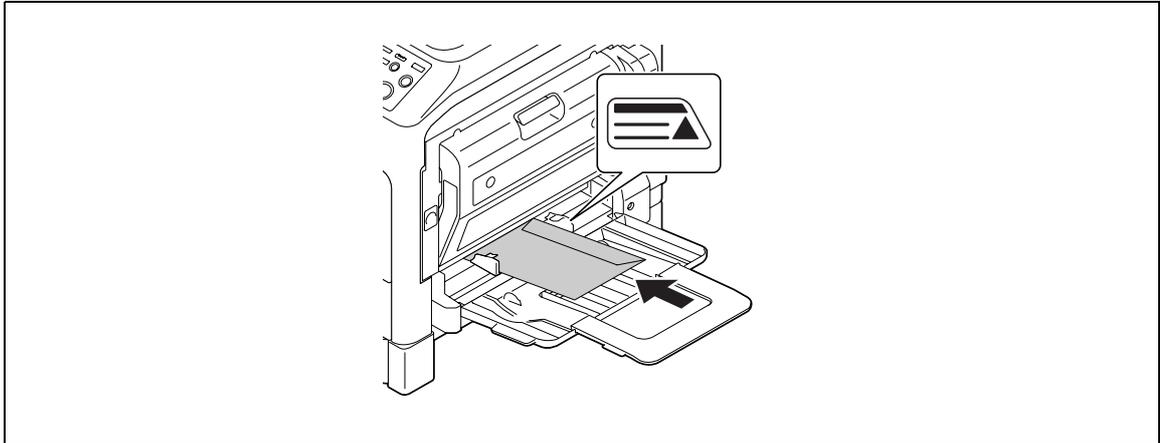
4 Cliquez sur [OK].

## 4.6 Imprimer sur des enveloppes

Pour imprimer sur des enveloppes, vous devez spécifier le format et le type de papier dans le **Panneau de contrôle** et sélectionnez le format de l'enveloppe dans l'application depuis laquelle les données seront imprimées ou dans le pilote d'imprimante.

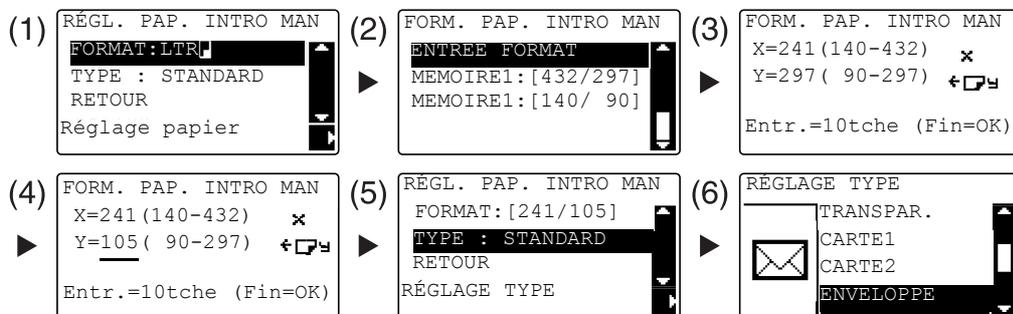
### Avec le Plateau d'introduction

#### 1 Chargez les enveloppes.



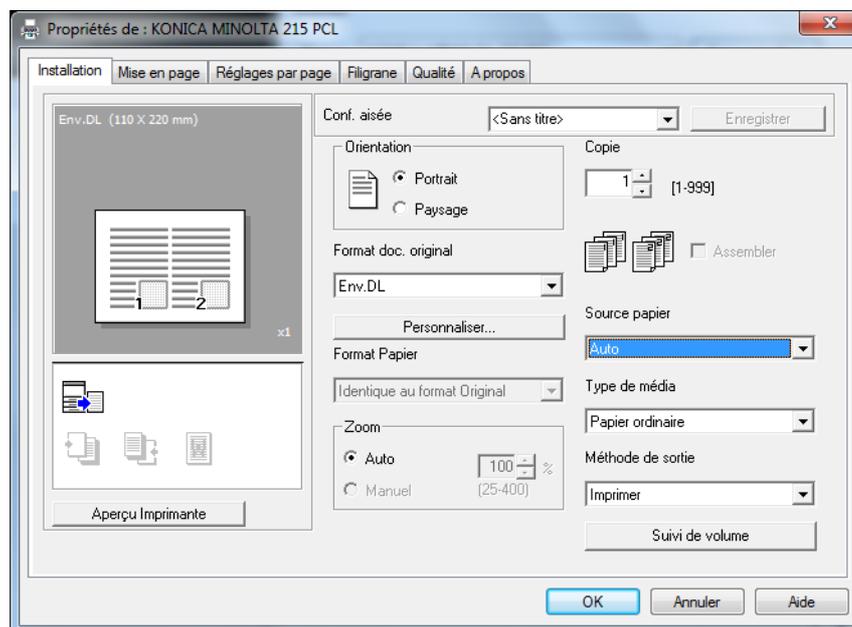
- Chargez les enveloppes de sorte que le rabat soit orienté vers le haut.
- Il est possible de charger jusqu'à 10 enveloppes.
- Quand le papier est chargé, un écran permettant de spécifier le papier dans le **Plateau d'introduction** apparaît sur le **Panneau de contrôle**. Passez à l'étape 2 pour configurer les réglages concernant les enveloppes.

#### 2 Configurez les réglages pour les enveloppes.

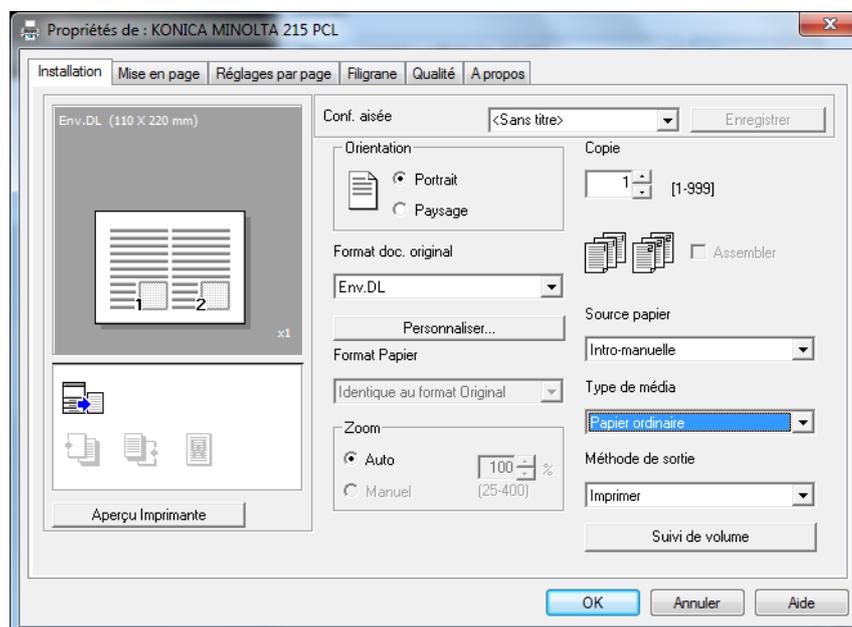


- Utilisez ▲▼ pour sélectionner [FORMAT], et appuyez sur ►. (1)
- Utilisez ▲▼ pour sélectionner le réglage correct, et appuyez sur **OK**. (2)
- Utilisez le **Clavier** pour entrer le format du papier, et appuyez sur **OK**. (3)(4)
- Utilisez ▲▼ pour sélectionner [TYPE], et sélectionnez ►. (5)
- Sélectionnez [ENVELOPPE]. (6)
- Appuyez sur **Retour** pour revenir à l'écran de base.
- Si vous avez des doutes sur les dimensions des enveloppes, mesurez les dimensions X et Y sur la **Règle original**.

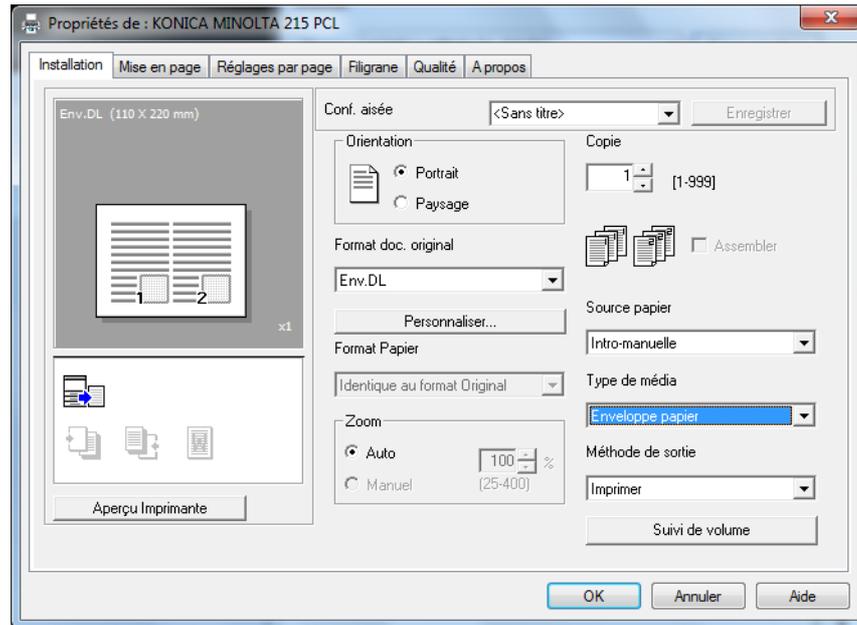
- 3 Sélectionnez l'imprimante et ouvrez [Préférences] (ou [Propriétés]).
- Les formats d'enveloppe enregistrés dans le pilote d'imprimante sont [Env.Com10], [Env.C6 3/4], [Env.C6], et [Env.DL].
  - Dans [Format doc. original], sélectionnez le format de l'original.



- Dans [Source papier], sélectionnez [Intro-manuelle].



→ Dans [Type de média], sélectionnez [Enveloppe papier].

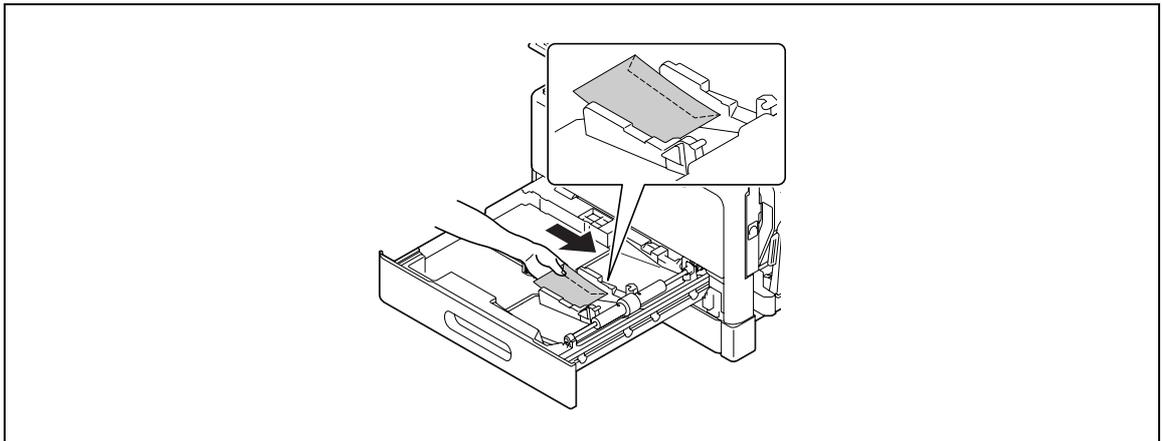


→ Vérifiez que [Format Papier] est réglé sur le même format que le réglage papier destiné aux données à imprimer.

4 Cliquez sur [OK].

## Avec Magasin 1

### 1 Chargez les enveloppes.



- Chargez-les avec la face à copier orientée vers le haut.
- Il est possible de charger jusqu'à 10 enveloppes.

### 2 Configurez les réglages pour les enveloppes.

**Utilitaires**



(1) MODE UTILITAIRE  
PARAMETRES MACHINE  
REGL. SOURCE PAPI.  
MEM.FORMAT PERSO  
DEHUM. PHOTOCONDU.

(2) REGL. SOURCE PAPI.  
MAGASIN 1  
MAGASIN 2  
MAGASIN 3  
MAGASIN 4

(3) MAGASIN 1  
FORMAT PAP  
TYPE PAPIER

(4) FORMAT PAPIER MAG 1  
ENTREE FORMAT  
MEMOIRE1:[432/297]  
MEMOIRE2:[140/ 90]

(5) FORMAT PAPIER MAG 1  
X=241(140-432) ✕  
Y=297( 90-297) ↵↔  
Entr.=10tche (Fin=OK)

(6) FORMAT PAPIER MAG 1  
X=241(140-432) ✕  
Y=105( 90-297) ↵↔  
Entr.=10tche (Fin=OK)

(7) REGL. SOURCE PAPI.  
MAGASIN 1  
MAGASIN 2  
MAGASIN 3  
MAGASIN 4

(8) Magasin 1  
FORMAT PAP  
TYPE PAPIER

(9) TYPE PAPIER MAG 1  
TRANSPAR.  
CARTE1  
CARTE2  
ENVELOPPE

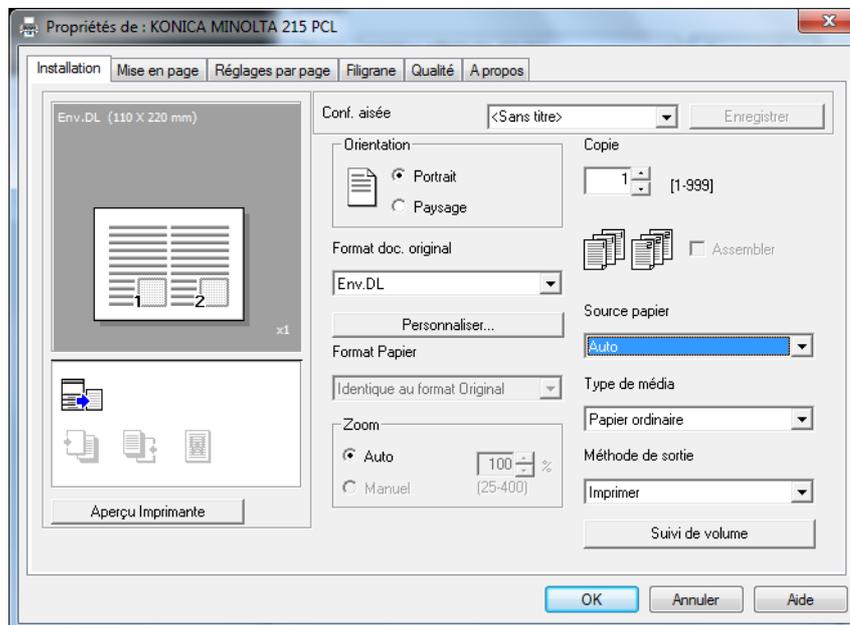
- Utilisez ▲▼ pour sélectionner le réglage correct, et appuyez sur **OK**. (1)(2)(3)(4)(7)(8)(9)
- Utilisez le **Clavier** pour entrer le format du papier, et appuyez sur **OK**. (5)(6)

→ Si vous avez des doutes sur les dimensions des enveloppes, mesurez les dimensions X et Y sur la **Règle original**.

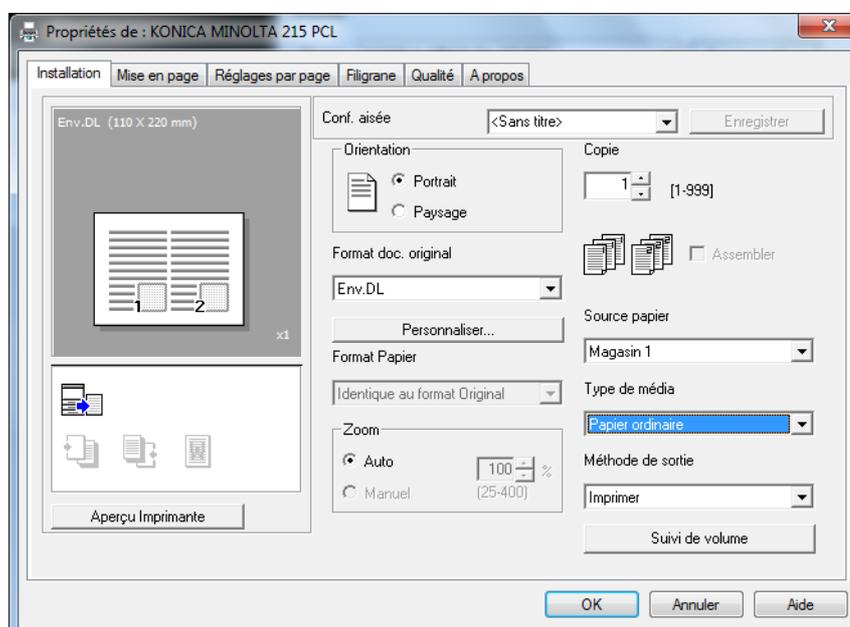
**3** Sélectionnez l'imprimante et ouvrez [Préférences] (ou [Propriétés]).

→ Les formats d'enveloppe enregistrés dans le pilote d'imprimante sont [Env.Com10], [Env.C6 3/4], [Env.C6], et [Env.DL].

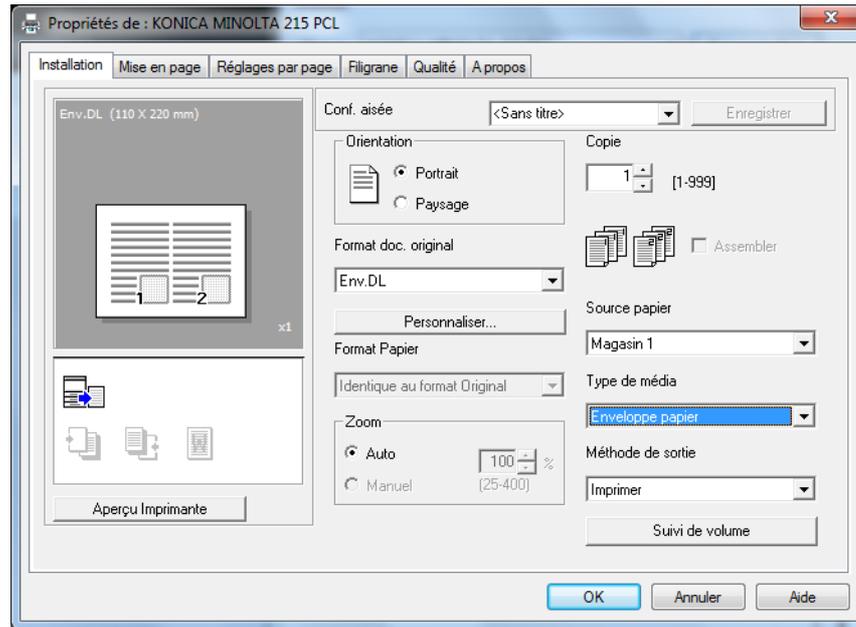
→ Dans [Format doc. original], sélectionnez le format de l'original.



→ Dans [Source papier], sélectionnez [Magasin 1].



→ Dans [TYPE PAPIER], sélectionnez [Enveloppe papier].



→ Vérifiez que [Format Papier] est réglé sur le même format que le réglage papier destiné aux données à imprimer.

4 Cliquez sur [OK].

---

A large, bold, black number '5' is centered within a gray square. The square is positioned to the left of the text 'Utilisation comme scanner'.

**Utilisation comme scanner**

---



## 5 Utilisation comme scanner

### 5.1 Envoyer des données numérisées

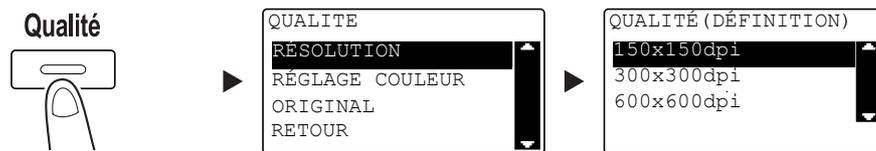
Les données numérisées peuvent être envoyées via E-mail ou à un serveur FTP ou SMB.

Pour envoyer des données numérisées, le **Panneau d'opération étendu MK-733** ainsi que la **Carte réseau NC-504** ou le **Contrôleur image IC-209** sont nécessaires.

#### Envoyer un E-mail

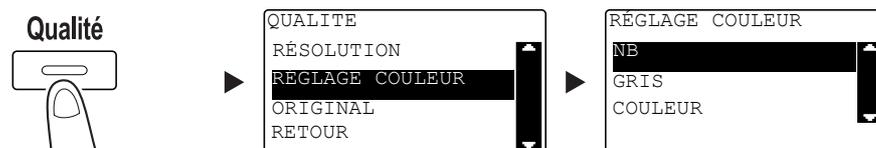
Voici la procédure permettant d'envoyer via E-mail des données numérisées.

- 1 Appuyez sur **Numérisation**.
- 2 Chargez l'original.
  - Pour plus de détails sur le chargement de l'original, voir la page 1-37.
- 3 Spécifiez le réglage de résolution.



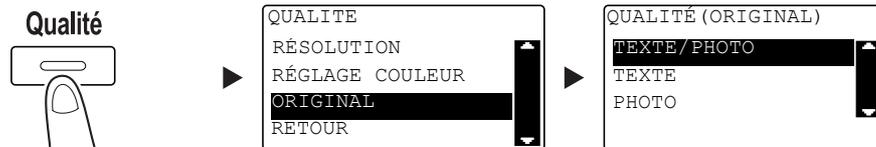
- Utilisez ▲▼ pour sélectionner le réglage correct, et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez [150×150dpi], [300×300dpi], ou [600×600dpi].
- Si [COULEUR] ou [GRIS] est spécifié pour le réglage couleur, [600×600dpi] ne s'affiche pas.

- 4 Spécifiez le réglage couleur.



- Utilisez ▲▼ pour sélectionner le réglage correct, et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez [NB], [GRIS], ou [COULEUR].
- Si [NB] est sélectionné et que [Format Image] est réglé sur [JPEG], [PDF] est automatiquement sélectionné.

## 5 Spécifiez la qualité de l'image.



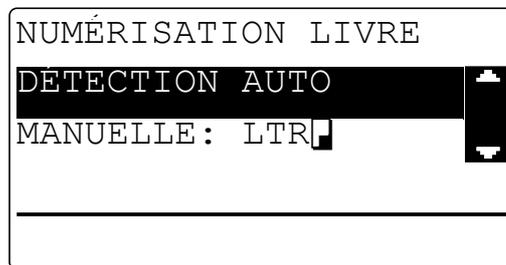
- Utilisez ▲▼ pour sélectionner le réglage correct, et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez [TEXTE/PHOTO], [TEXTE], ou [PHOTO].

## 6 Entrez l'adresse E-mail sur le **Clavier**, et appuyez sur **Départ**.

- Il est possible de spécifier l'objet, l'adresse de copie, le format de fichier, et la méthode de compression.
- La Numérotation 1 touche peut être utilisée pour sélectionner la destination.
- La Numérotation abrégée peut être utilisée pour sélectionner la destination.
- L'annuaire peut être utilisé pour sélectionner la destination.
- Pour interrompre la transmission, appuyez sur **Arrêt/Annul.** et sélectionnez [OUI] sur l'écran qui s'affiche. Pour plus de détails, voir la page 5-10.
- Pour plus de détails sur chaque réglage, voir le chapitre 5 du [Guide de l'utilisateur Opérations Numérisation].
- Lorsque vous avez chargé l'original sur la **Vitre d'exposition**, passez à l'étape 7.

## 7 Utilisez ▲▼ pour sélectionner [DÉTECTION AUTO] ou [MANUELLE], et appuyez sur **OK**.

- Si vous sélectionnez [MANUELLE], vous pouvez spécifier le format de numérisation.



## 8 Pour lancer la numérisation, appuyez sur **OK**.

## 9 Si vous numérisez l'original en continu, chargez la page d'original suivante, et appuyez sur **OK**.

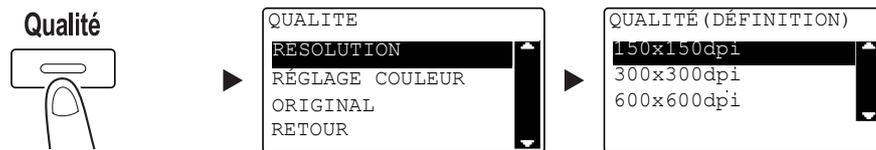
## 10 Lorsque tous les originaux ont été numérisés, appuyez sur **Départ**.

- Pour interrompre la transmission, appuyez sur **Arrêt/Annul.** et sélectionnez [OUI] sur l'écran qui s'affiche. Pour plus de détails, voir la page 5-10.

## Envoyer des données numérisées au serveur FTP/SMB

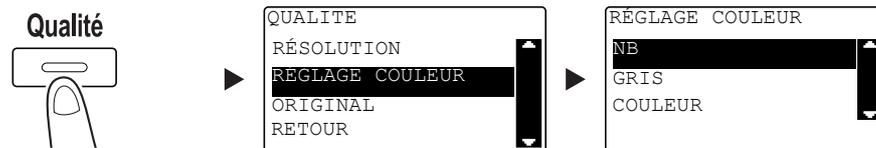
Voici la procédure permettant d'envoyer des données numérisées au serveur FTP/SMB.

- 1 Appuyez sur **Numérisation**.
- 2 Chargez l'original.
  - Pour plus de détails sur le chargement de l'original, voir la page 1-37.
- 3 Spécifiez le réglage de résolution.



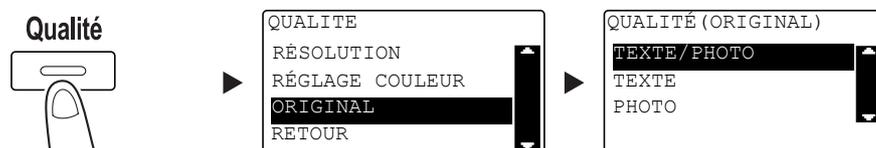
- Utilisez ▲▼ pour sélectionner le réglage correct, et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez [150x150dpi], [300x300dpi], ou [600 x 600dpi].
- Si [COULEUR] ou [GRIS] est spécifié pour le réglage couleur, [600x600dpi] ne s'affiche pas.

- 4 Spécifiez le réglage couleur.



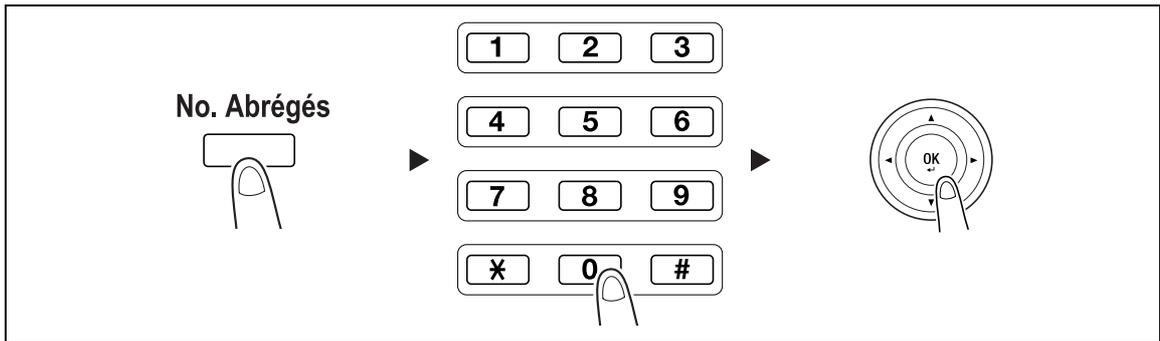
- Utilisez ▲▼ pour sélectionner le réglage correct, et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez [NB], [GRIS], ou [COULEUR].
- Si [NB] est sélectionné et que [Format Image] est réglé sur [JPEG], [PDF] est automatiquement sélectionné.

- 5 Spécifiez la qualité de l'image.



- Utilisez ▲▼ pour sélectionner le réglage correct, et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez [TEXTE/PHOTO], [TEXTE], ou [PHOTO].

- 6 Appuyez sur **No. Abrégés**. Entrez le numéro à 3 chiffres sur le **Clavier**, et appuyez sur **OK**.



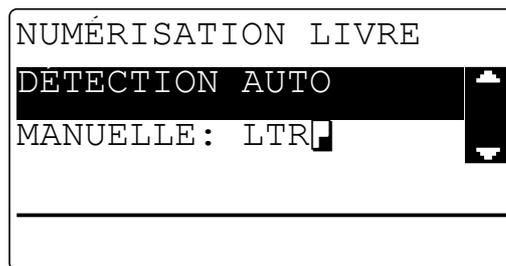
- Avant d'envoyer les données au serveur, enregistrez l'adresse du serveur FTP/SMB au moyen d'un numéro compris entre [251 et 300] dans la Numérotation abrégée.
- Il est possible de spécifier le format de fichier et la méthode de compression. Pour plus de détails, voir le chapitre 6 du [Guide de l'utilisateur Opérations Numérisation].

- 7 Appuyez sur **Départ**.

- Pour interrompre la transmission, appuyez sur **Arrêt/Annul.** et sélectionnez [OUI] sur l'écran qui s'affiche. Pour plus de détails, voir la page 5-10.
- Lorsque vous avez chargé l'original sur la **Vitre d'exposition**, passez à l'étape 8.

- 8 Utilisez ▲▼ pour sélectionner [DÉTECTION AUTO] ou [MANUELLE], et appuyez sur **OK**.

- Si vous sélectionnez [MANUELLE], vous pouvez spécifier le format de numérisation.



- 9 Pour lancer la numérisation, appuyez sur **OK**.

- 10 Si vous numérisez l'original en continu, chargez la page d'original suivante, et appuyez sur **OK**.

- 11 Lorsque tous les originaux ont été numérisés, appuyez sur **Départ**.

- Pour interrompre la transmission, appuyez sur **Arrêt/Annul.** et sélectionnez [OUI] sur l'écran qui s'affiche. Pour plus de détails, voir la page 5-10.

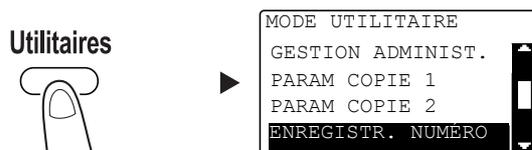
## 5.2 Enregistrer des destinations souvent utilisées

Vous pouvez enregistrer les destinations le plus souvent utilisées. Vous pouvez enregistrer les destinations en Numérotation 1 touche, Numérotation abrégée, Numérotation groupée, et Programme numérotation. Cette section décrit comment enregistrer les destinations en Numérotation 1 touche et Numérotation abrégée.

### Enregistrer les destinations en Numérotation 1 touche

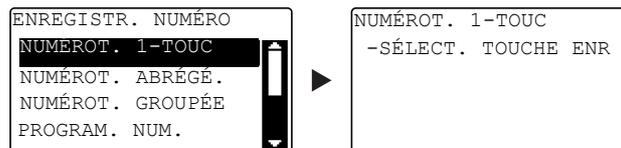
Enregistrez une destination en Numérotation 1 touche ; vous pouvez spécifier une destination facilement et précisément sans avoir à entrer une adresse E-mail sur le **Clavier**.

- 1 Appuyez sur **Utilitaires**, et sélectionnez [ENREGISTR. NUMERO].



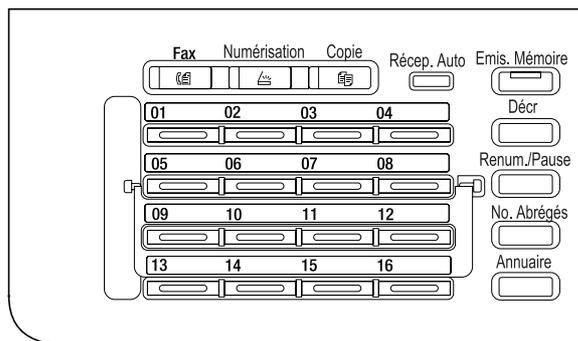
→ Utilisez ▲▼ pour le sélectionner, et appuyez sur **OK**.

- 2 Sélectionnez [NUMEROT. 1-TOUC].



→ Utilisez ▲▼ pour le sélectionner, et appuyez sur **OK**.

- 3 Appuyez sur la touche **NUMÉROT. 1-TOUC** pour y enregistrer une destination.



- 32 postes au maximum peuvent être enregistrés en Numérotation 1 touche.
- Quand les Paramètres LDAP ont été configurés, sélectionnez [REGLAGES MANUELS].

- 4 Entrez le nom et l'adresse E-mail de la destination sur le **Clavier**, et appuyez sur **OK**.

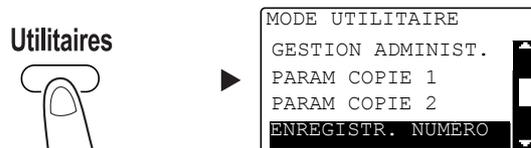
NUMÉROT. 1-TOUC 01 NOM : AAA TOKYO [A...]	▶	NUMÉROT. 1-TOUC 01 DESTINATION : Z [A...] AUTRE REGLAGE=▼
-------------------------------------------------	---	--------------------------------------------------------------------

→ Vous pouvez spécifier le format de transmission, la résolution et d'autres réglages. Pour plus de détails, voir le chapitre 4 du [Guide de l'utilisateur Opérations Numérisation].

## Enregistrer des destinations dans la Numérotation abrégée

Enregistrez une destination en Numérotation abrégée ; vous pouvez spécifier une destination facilement et précisément sans avoir à entrer une adresse E-mail sur le **Clavier**.

- 1 Appuyez sur **Utilitaires**, et sélectionnez [ENREGISTR. NUMERO].



→ Utilisez ▲▼ pour le sélectionner, et appuyez sur **OK**.

- 2 Sélectionnez [NUMÉROT. ABREGÉ.].

ENREGISTR. NUMÉRO NUMÉROT. 1-TOUC NUMÉROT. ABREGÉ. NUMÉROT. GROUPEE PROGRAM. NUM.	
-----------------------------------------------------------------------------------------------	--

→ Utilisez ▲▼ pour le sélectionner, et appuyez sur **OK**.

- 3 Entrez le numéro à 3 chiffres voulu sur le **Clavier**, et appuyez sur **OK**.

```
NUMÉROT. ABRÉGÉ.  
NUMÉROT. ABRÉGÉ.:001  
  
-Presser la touche OK-
```

- 250 postes maximum (001 à 250) peuvent être enregistrés dans la Numérotation abrégée.
- Quand les Paramètres LDAP ont été configurés, sélectionnez [REGLAGES MANUELS].

- 4 Entrez le nom et l'adresse E-mail de la destination sur le **Clavier**, et appuyez sur **OK**.

```
NUMÉROT. ABRÉGÉ. 01  
NOM  
:AAA OSAKA [A...]
```

▶

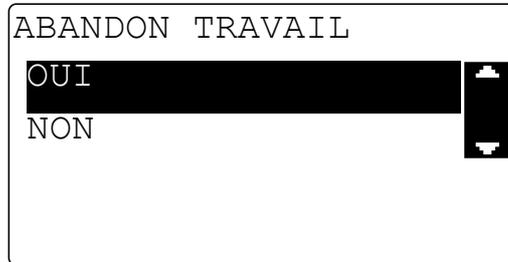
```
NUMÉROT. ABRÉGÉ. 01  
DESTINATION  
:xxx01@xxx.xxx [1...]  
AUTRE RÉGLAGE=▼
```

- Pour spécifier le format de transmission, la résolution ou d'autres réglages, voir le chapitre 4 du [Guide de l'utilisateur Opérations Numérisation].

### 5.3 Annuler une émission en cours

Cette section décrit la procédure permettant d'annuler l'opération de transmission qui a été initiée en appuyant sur **Départ**.

- 1 Appuyez sur **Arrêt/Annul.** pendant la transmission.
- 2 Utilisez **▲▼** pour sélectionner [OUI], et appuyez sur **OK**.

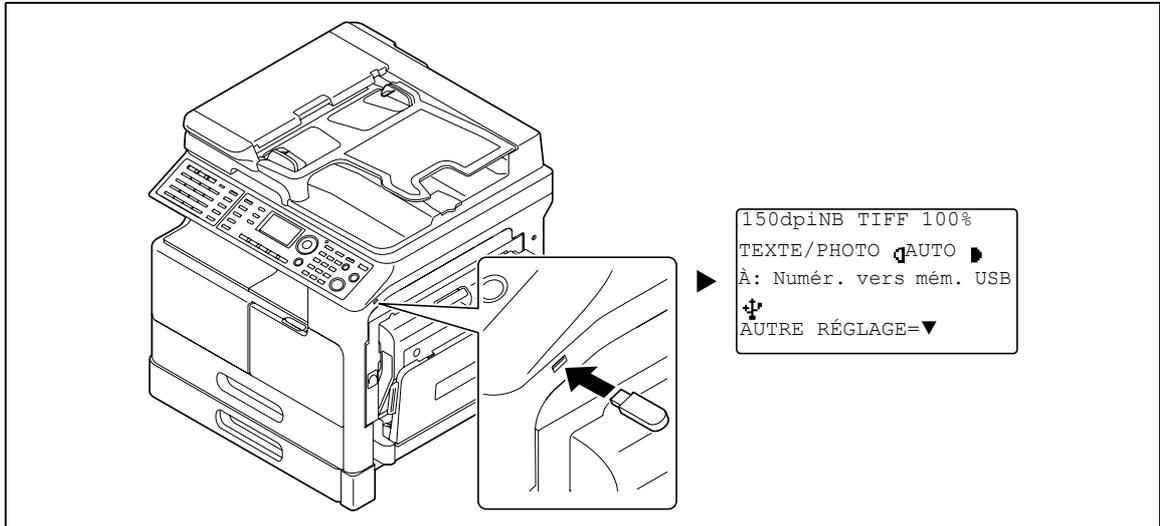


→ Sélectionner [NON] relance l'émission des données numérisées.  
Un rapport de résultat d'émission est imprimé.

## 5.4 Comment utiliser la fonction Numériser vers USB

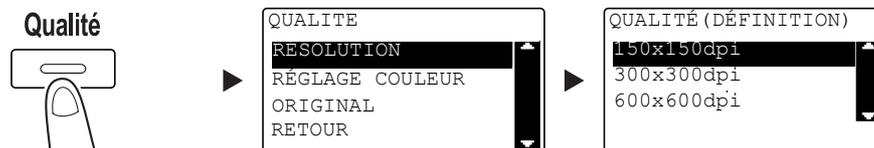
Ce chapitre décrit comment enregistrer des données numérisées dans une mémoire USB.

- 1 Chargez l'original.  
→ Pour plus de détails sur le chargement de l'original, voir la page 1-37.
- 2 Lorsqu'une mémoire de masse USB est connectée à cette machine, le mode machine passe en mode de numérisation et le message [À: Numér. vers mém. USB] s'affiche.



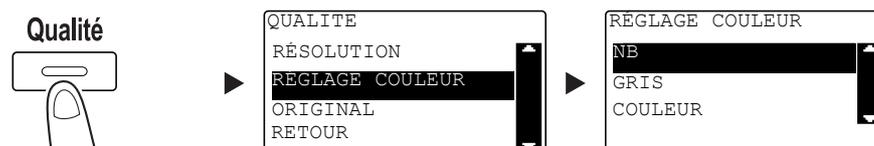
→ Il est possible de spécifier le format de fichier et la méthode de compression. Pour plus de détails, voir le chapitre 7 du [Guide de l'utilisateur Opérations Numérisation].

- 3 Spécifiez le réglage de résolution.



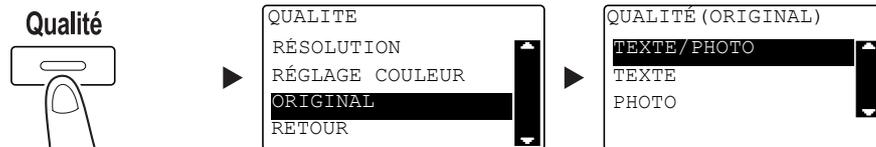
- Utilisez ▲▼ pour sélectionner le réglage correct, et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez [150×150dpi], [300×300dpi], ou [600×600dpi].
- Si [COULEUR] ou [GRIS] est spécifié pour le réglage couleur, [600×600dpi] ne s'affiche pas.

- 4 Spécifiez le réglage couleur.



- Utilisez ▲▼ pour sélectionner le réglage correct, et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez [NB], [GRIS], ou [COULEUR].
- Si [NB] est sélectionné et que [Format Image] est réglé sur [JPEG], [PDF] est automatiquement sélectionné.

## 5 Spécifiez la qualité de l'image.



- Utilisez ▲▼ pour sélectionner le réglage correct, et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez [TEXTE/PHOTO], [TEXTE], ou [PHOTO].

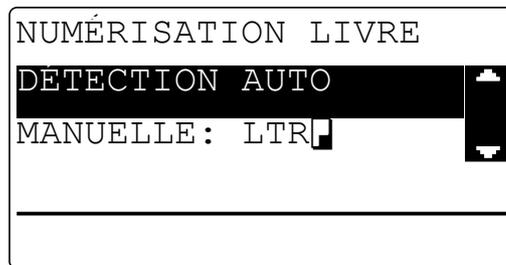
## 6 Appuyez sur **Départ**.

L'original numérisé est enregistré dans la mémoire USB.

- Lorsque vous avez chargé l'original sur la **Vitre d'exposition**, passez à l'étape 7.

## 7 Utilisez ▲▼ pour sélectionner [DETECTION AUTO] ou [MANUELLE], et appuyez sur **OK**.

- Si vous sélectionnez [MANUELLE], vous pouvez spécifier le format de numérisation.



## 8 Pour lancer la numérisation, appuyez sur **OK**.

## 9 Si vous numérisez l'original en continu, chargez la page d'original suivante, et appuyez sur **OK**.

## 10 Lorsque tous les originaux ont été numérisés, appuyez sur **Départ**.

- Pour interrompre la transmission, appuyez sur **Arrêt/Annul.** et sélectionnez [OUI] sur l'écran qui s'affiche. Pour plus de détails, voir la page 5-10.

## 5.5 Numériser au moyen d'un pilote TWAIN

Si un pilote TWAIN est installé sur votre ordinateur, vous pouvez utiliser cette machine pour numériser les originaux en tant que données et les importer vers l'ordinateur.

Dans la méthode "Scan par Panneau", la numérisation est lancée depuis l'écran de l'ordinateur, et dans la méthode "Scan par PC", la numérisation est initiée en appuyant sur la touche **Départ** de cette machine.

La méthode opératoire diffère selon l'application à utiliser.

- 1 Chargez l'original.
  - Pour plus de détails sur le chargement de l'original, voir la page 1-37.
- 2 Sur l'ordinateur, démarrez l'application de traitement d'image.
- 3 Configurez les réglages de numérisation.
  - Dans [Format du documentFormat du document], spécifiez le format de l'original à numériser. Si l'image à numériser est supérieure au format spécifié dans Format doc. original, les zones se trouvant en-dehors du format spécifié seront effacées.
  - Dans [Mode de numérisation], spécifiez la qualité image de l'original. Une pression sur [Mode de numérisation] affiche des icônes. Appuyez sur ces icônes pour spécifier la luminosité ou le contraste couleur.
  - Dans [Définition], spécifiez la résolution. Si [Mode de numérisation] est réglé sur [Couleurs vraies] ou [GRIS], [600dpix600dpi] ne s'affiche pas.
  - Dans [Type de numérisation], spécifiez la méthode de numérisation.
  - Dans [Numérisation Recto/Verso], activez ou désactivez la fonction de numérisation du verso. [Numérisation Recto/Verso] s'affiche lorsque le chargeur ADF en option est installé.
  - Cliquez sur [Prénumérisation] pour afficher l'original numérisé dans la fenêtre d'aperçu.
- 4 Numérisez l'original.
  - Pour Scan par Panneau, cliquez sur [Numériser]. La numérisation commence.
  - Pour Scan par PC, appuyez sur [Numériser] puis sur **Départ** sur le **Panneau de contrôle**. La numérisation commence.

## 5.6 Numériser au moyen d'un pilote WIA

La numérisation est initiée à l'aide d'une application compatible WIA.

La méthode opératoire diffère selon l'application à utiliser.

- 1** Chargez l'original.
  - Pour plus de détails sur le chargement de l'original, voir la page 1-37.
- 2** Sur l'ordinateur, démarrez l'application de traitement d'image.
- 3** Configurez les réglages de numérisation.
  - Dans [Source papier], sélectionnez la méthode de numérisation de l'original.
  - Sélectionnez le type de l'image à numériser.
  - Grâce à [Sélectionner une option ci-dessous pour le type d'image à numériser.], vous pouvez spécifier la qualité image.
  - Cliquez sur [Aperçu] pour afficher le résultat de numérisation.
- 4** Cliquez sur [Numériser].

La numérisation commence.

---

A large, bold, black number '6' is centered within a gray square. The square is positioned to the left of the text 'Dépannage'.

**Dépannage**

---



## 6 Dépannage

Ce chapitre décrit les opérations de dépannage pour remédier à des problèmes types.

Si le problème subsiste à l'issue de l'opération décrite, contactez votre S.A.V.

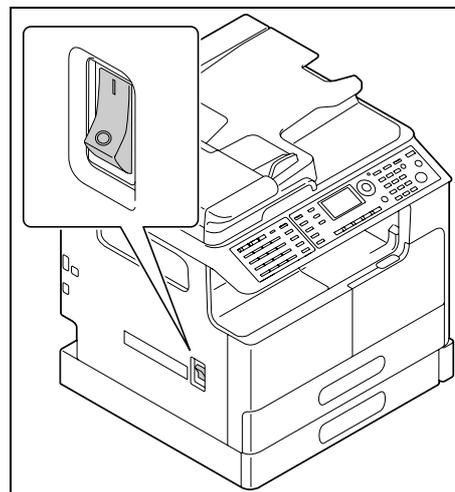
### Pas d'alimentation électrique

Vérifiez les points suivants :

- Vérifiez que le câble électrique de cette machine est correctement branché sur une prise murale. Vérifiez aussi que le disjoncteur du circuit concerné ne s'est pas déclenché.
- Vérifiez que l'interrupteur est sur ON.

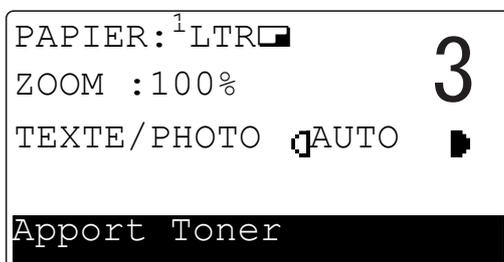
Conseil

Si après les vérifications ci-dessus, l'alimentation électrique n'est pas rétablie, contactez votre S.A.V.



### Un message vous invitait à remplacer des consommables s'est affiché

Lorsque le niveau restant d'un consommable est faible, un message s'affiche pour vous informer qu'il faut procéder au remplacement.



Le message invitant au remplacement signifie que les consommables sont presque épuisés. Il reste possible d'effectuer plusieurs copies après l'apparition du message. Néanmoins, nous recommandons de vous procurer les consommables avant qu'ils soient complètement épuisés.

Conseils

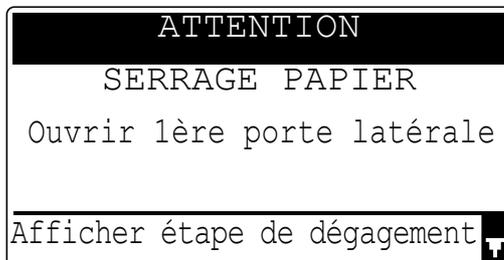
Si le message reste affiché après le remplacement, contactez votre S.A.V.

## Le message bourrage papier reste affiché

Un autre bourrage peut s'être produit dans un autre endroit que celui qui est indiqué sur l'**Afficheur**.

Vérifiez les emplacements autres que ceux indiqués sur l'**Afficheur**.

- Vérifiez si un morceau de papier n'est pas resté coincé en profondeur dans l'emplacement indiqué sur l'**Afficheur**. S'il est trop difficile d'enlever le papier coincé, ne persistez pas. Contactez votre technicien S.A.V.
- La porte peut ne pas être correctement fermée. Ouvrez puis refermez à nouveau la porte de l'emplacement indiqué sur l'**Afficheur**. Ceci est susceptible de faire disparaître le message.



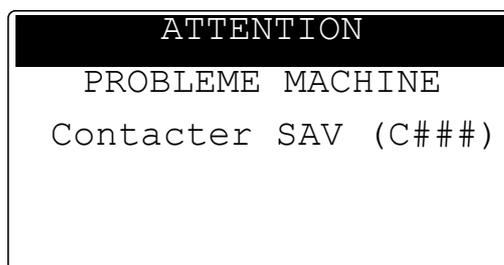
### Conseils

Si le message bourrage papier continue à s'afficher malgré les vérifications, contactez votre S.A.V.

## Un message d'erreur s'est affiché

En cas de problème qui ne peut pas être résolu par le client, le message [PROBLÈME MACHINE Contacter SAV (C####)] apparaît.

Dans l'écran Contacter SAV, un code d'erreur, commençant habituellement par C, s'affiche.



Si ce message apparaît sur l'**Afficheur**, placez l'interrupteur sur OFF, patientez environ 10 secondes, puis remplacez l'interrupteur sur ON.

Si le message reste affiché, vérifiez le code d'erreur figurant sur l'**Afficheur**, débranchez le câble électrique de la prise murale, puis contactez votre S.A.V.

---

# 7 Utilitaires



## 7 Utilitaires

Dans Utilitaires, vous pouvez spécifier la valeur par défaut de chaque fonction pour satisfaire vos conditions ou votre environnement.

Pour changer les réglages, appuyez sur **Utilitaires** sur le **Panneau de contrôle**.

N°	Nom	Description
1	[PARAMÈTRES MACHINE]	Configure les réglages en fonction de l'environnement d'utilisation de cette machine.
2	[RÉGL. SOURCE PAPI.]	Spécifie le format et le type du papier chargé dans le <b>Magasin 1</b> . Vous pouvez aussi spécifier l'unité du format papier et le type papier chargé dans les <b>Magasin 2-Magasin 5</b> .
3	[MÉM.FORMAT PERSO]	Enregistre jusqu'à deux formats personnalisés.
4	[DÉHUM. PHOTOCODU.]	Effectue l'opération de séchage du tambour afin d'éliminer la condensation à la périphérie du tambour du photo conducteur et éviter ainsi la dégradation des fonctions.
5	[GESTION ADMINIST.]	Configure les réglages d'accès distant ou les réglages Administrateur pour gérer chaque compte.
6	[PARAM COPIE 1]	Configure les réglages par défaut pour chaque fonction de copie.
7	[PARAM COPIE 2]	
8	[ENREGISTR. NUMERO]	Enregistre les destinations en Numérotation 1 touche, Numérotation abrégée, et Numérotation groupée.
9	[ENREGISTREMENT FAX]	Configure les réglages par défaut pour chaque fonction fax.
10	[EMISSIONS]	Configure les réglages par défaut pour les opérations d'émission.
11	[RECEPTIONS]	Configure les réglages par défaut pour les opérations de réception.
12	[RAPPORTS]	Configure les réglages par défaut pour chaque fonction de rapport.
13	[PARAMETRES SCANNER]	Configure les réglages par défaut pour la fonction de numérisation.

### Conseils

- Certains éléments ne peuvent pas être configurés selon les matériels en option installés sur cette machine. Si un élément indisponible est sélectionné, un message d'erreur s'affiche.
- Pour plus de détails, voir le guide d'utilisation correspondant.



---



**8** **Index**



## 8 Index

### A

ADF 1-38  
 Annuaire 1-34  
 Arrêt/Annul. 1-33  
 Arrêter l'opération de copie 2-9  
 Arrêter la transmission des données numérisées 5-10  
 Arrêter une émission fax 3-11

### B

Bureau DK-706 1-48  
 Bureau DK-707 1-48  
 Bureau DK-708 1-48

### C

Carte réseau NC-504 1-48  
 Chargement du papier 1-39  
 Clavier 1-33  
 Code 1-33  
 Combiner Orig. 1-32  
 Compteur mécanique MC-504 1-48  
 Compteur/Etat 1-32  
 Configuration des options 1-47  
 Contrôleur image IC-209 1-48  
 Copie 1-34, 2-3  
 Copie combinée 2-6  
 Copie recto-verso 2-5  
 Copie sur format personnalisé 2-7  
 Couvre-original OC-512 1-47

### D

Densité 1-32  
 Décrocher 1-34  
 Dégager un bourrage 1-42  
 Dégager un bourrage papier dans l'Unité recto-verso automatique 1-45  
 Départ 1-33  
 Diffusion séquentielle 3-5  
 Double-plaque 1-34

### E

Eco Energie 1-33  
 Enregistrer la numérotation 1 touche 3-7, 5-7  
 Enregistrer la Numérotation abrégée 3-8, 5-8  
 Enveloppe 2-8, 4-15  
 Envoi E-Mail 5-3  
 Envoyer des données numérisées 5-3  
 Envoyer un fax 3-3

### É

Écran 1-32  
 Émission FTP/SMB 5-5  
 Émission mémoire 1-34

### F

Fax 1-34  
 Finition 1-32  
 Fonction 1-32

### I

ID Copie 1-32  
 Impression à l'échelle 4-5  
 Impression combinée 4-7  
 Impression format personnalisé 4-8  
 Impression recto-verso 4-6  
 Imprimante 1-33  
 Imprimer 4-4  
 Incidents 6-3  
 Introduceur automatique recto-verso DF-625 1-47

### J

Jeu d'originaux 1-37

### K

Kit FAX FK-510 1-48

### M

Magasin 1 1-39  
 Magasin 2 1-40  
 Magasin 3 1-40  
 Magasin 4 1-40  
 Magasin 5 1-40  
 Mise sous tension / hors tension 1-36

### N

No. Abrégés 1-34  
 Numérisation 1-34  
 Numériser vers USB 5-11

### O

Orig. Mixtes 1-32

### P

Panneau d'opération étendu MK-733 1-48  
 Panneau de contrôle 1-32  
 Papier 1-32  
 Paramètres de destination 3-12  
 PC-FAX 3-13  
 Pilote TWAIN 5-13  
 Pilote WIA 5-14  
 Plateau d'introduction 1-41  
 Programmes 1-32

### Q

Qualité 1-32

### R

Recto/Recto-Verso 1-32  
 Remplacer les consommables 1-46

Renum./Pause *1-34*  
Réinitialiser *1-33*  
Résultats de communication fax *3-6*

## **S**

Saisir des caractères *3-10*

## **T**

Touche NUMÉROT. 1-TOUC *1-34*

## **U**

Unité d'alimentation papier PF-507 *1-47*  
Unité principale *1-47*  
Unité recto-verso automatique AD-509 *1-47*  
Utilitaires *1-32, 7-3*

## **V**

Vitre d'exposition *1-37*  
Voyant Imprimante *1-33*  
Voyant Récep. Auto *1-34*

## **Z**

Zoom *1-32, 1-35*  
Zoom fixe *2-4*  
Zoom manuel *2-4*